



ആളഭാവിധഭാഷകളുടെ  
പരസ്പരബന്ധം.

പദാംബുജം കേരളപാണിനിയം.  
 വിഭരതി ശിഷാരേണം യദിയം.  
 സോഹം ജോമ്യതുതവിഗ്രഹം. ശ്രീ-  
 വിദ്യാം സഭാ സാരമാക്ഷരീ. താം.

രണ്ടാംപതിപ്പ് കോപ്പി 1000  
 വിയ്യർ ഭാരതീഭൂഷണം പ്രസ്സിൽ അച്ചടിച്ചത്.

ആമുഖം.

ആയുർദ്രാവിഡഭാഷകൾ തമ്മിൽ യഥാർത്ഥമായ വല്ല ബന്ധവുമുണ്ടോ? സംസ്കൃതത്തിലെ ചില ശബ്ദങ്ങൾ തൽഭവരൂപത്തിലോ തൽസമരൂപത്തിലോ ആയിട്ട് ദ്രാവിഡഭാഷകളിൽ കാണാമെന്നല്ലാതെ യഥാർത്ഥമായിട്ടൊരു ബന്ധവുമില്ല, രണ്ടും തീരെത്തന്നെ രണ്ടു ഭാഷകളാണ്, എന്നാണിന്ന് പൊതുവെ വെച്ചിരിക്കുന്നത്. ഇന്നെന്നല്ല, പണ്ടേതന്നെ ഇതാണ് സങ്കല്പം. ഭാഷാശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരും ഇതു തന്നെയാണ് സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളതും. എന്നിരുന്നാലും, ലിപിപരമായും ഭാഷാപരമായും മനസ്സിലാക്കുന്ന നോക്കുമ്പോൾ നമുക്കിന്ന് തോന്നുന്നതിലും വളരെയധികം ബന്ധമുള്ളതായി കാണാം. ഇങ്ങിനെ കാണുന്ന ബന്ധത്തിൽ നിന്നും, ഒരു മറോതിൽ നിന്നു ജനിച്ചവെന്നുമാനിക്കണമെങ്കിൽ, ഇവയിലേതാണ് മുമ്പേ ഉണ്ടായതെന്നു തീരുമാനിക്കേണ്ടിവരും; രണ്ടു ഭാഷകളും മൂന്നാമതൊരു പൊതുമൂലത്തിൽ നിന്നു ജനിച്ചവെന്നു വരാം. ഉൽപ്പത്തിയേപ്പറ്റി ആരായുന്നതിന് ഇന്ന് സുലഭമായിരിക്കുന്ന മേഖലപ്രമാണങ്ങൾ മതിയാവാത്തവയാകയാൽ ആ പ്രകാരം ഈ പച്ചയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നില്ല; സ്ലഷ്യമായി കാണാൻ കഴിയുന്ന ബന്ധത്തേ മാത്രമേ ഇവിടെ രേഖപ്പെടുത്തുന്നുള്ളൂ. മറ്റു കാര്യങ്ങൾ വിപരീതമാർ യഥാവസരം വിചാരണ ചെയ്തുകൊള്ളട്ടെ.

ഈ ഉപന്യാസത്തിൽ, ശബ്ദവിഷയമായി കാണിച്ചിരിക്കുന്ന സംബന്ധം അപ്പടിയിലെ ശരിയാണെന്നോ, മറ്റുവിധത്തിൽ വരത്തക്കതെയല്ലെന്നോ വിചാരിച്ചിട്ടില്ല. ആയുർദ്രാഷയ്ക്കും ദ്രാവിഡത്തിലും ഉള്ള പദങ്ങൾ തമ്മിൽ, ചില ക്ലൃപ്ത നിയമങ്ങൾ ചർച്ച നോക്കുമ്പോൾ, വലുതായ സാമ്യം കാണുന്നുവെന്നു ഇന്നത്ഭവിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ലിപിവിഷയത്തിൽ ഇതിൽ കൂടുതൽ ധൈര്യമായി പറയാൻ കഴിയും. അവ ക്ലൃപ്ത നിയമങ്ങൾക്കുറപ്പെടുന്നിനും പുറമേ, ജനിച്ചു വളന്നു ഇന്നത്തെ രൂപത്തിലെത്തിയതങ്ങിനെയാണെന്നുള്ളതിന് അനുകൂലമായ ശിലാശാസനങ്ങളും ചിലപ്രമാണങ്ങൾതന്നെ ഹാക്ഷ്യം വാദിക്കുന്നുണ്ട്.

ഈ വിധത്തിൽ, ലിപിപരമായി സ്പഷ്ടമായും, രേഖാപ്രമാണസഹിതമായും, ഭാഷാവിഷയമായി ശാസ്ത്രസമ്മതമായ വിധം അനുമാനിക്കത്തക്കതായും, ഉള്ള ബന്ധങ്ങൾ, പൊതുവെ പറഞ്ഞാൽ. സാമൂഹികമായിട്ടു തന്നെ, കാണുമ്പോൾ രണ്ടു വസ്തുവിന്റെയെന്ന രണ്ടാണെന്നതിനെ പറയാം? വിഭക്തിയാടി പ്രത്യയങ്ങളുടെയും മറ്റും കാര്യത്തിൽ സംബന്ധമൊന്നും സ്പഷ്ടമായി കാണുന്നില്ല; ശരിതന്നെ. ഇതു പക്ഷേ മതിയായ ആക്ഷേപമല്ല. ആയുധാഷയുടെ ശാഖകളെന്ന് അഭിജ്ഞാൻ സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ളവയിൽതന്നെ വിഭക്തിയാടികളുണ്ടാവുന്ന രീതികൾ ഭിന്നങ്ങളായി കാണുന്നു. ഇംഗ്ലീഷിൽ ഷഷ്ടിവിഭക്തിക്കു മാത്രമേ ഇന്ന് പ്രത്യയം ശേഷിച്ചിട്ടുള്ളൂ. (രാമസ്യ=Rama's) ഇതു തന്നെ of Rama എന്നും പ്രയോഗിക്കാം. വൈകൃതകക്ഷ്യയിൽപെടുത്താവുന്ന സംസ്കൃതം, ഗ്രീക്ക്, ലാതീൻ മുതലായ ഭാഷകളിലേ വിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങൾ ഒരു കാലത്തു മുമ്പത്തായ വാക്കുകൾ തന്നെ ആയിത്തന്നിരിക്കണം. ക്രമേണ അവ തേങ്ങു തേങ്ങു ഇന്ന് നിർമ്മമെന്നു തോന്നത്തക്ക രൂപത്തിൽ പരിണമിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ഗ്രീക്ക്, ലാതീൻ എന്നീ ശാഖകളിൽ സംശ്ലിഷ്ടകക്ഷ്യയിലേ അവസ്ഥയും ചില ഭിത്തികളിൽ കാണാം. സംസ്കൃതത്തിൽ തന്നെ സമാസനമ്പ്രദായം പ്രാകൃതകക്ഷ്യയിലേ അവശേഷമായിട്ടു വേണം വിചാരിക്കുവാൻ. ചുരുക്കത്തിൽ ഒരു ഭാഷയേയും പൂർണ്ണമായിട്ടൊരു കക്ഷ്യയിൽ തന്നെ തിരിക്കിക്കളയുകയാൽ വായനക്കാരന് വരുമ. സംസ്കൃതത്തിലെ വിഭക്തിയാടിപ്രത്യയങ്ങൾ എടുത്തു പറിച്ചു, സംശ്ലിഷ്ടകക്ഷ്യയിലവയുടെ രൂപമെന്തായിത്തന്നിരിക്കുമെന്നുമാനിച്ചു ആ രൂപവും ഇന്ന് സംശ്ലിഷ്ടകക്ഷ്യയിൽതന്നെ പ്രധാനമായി നില്ക്കുന്ന ദ്രാവിഡത്തിലെ വിഭക്തിരൂപവും കൂടി ഒപ്പം വെച്ചു നോക്കിയതിനുശേഷം മാത്രം വിഭക്തിപരമായി വല്ലതും തന്നെ അനുമാനിക്കാൻ തരമുള്ളു. എന്നാൽ സംസ്കൃതപ്രത്യയങ്ങളുടെ പൂർണ്ണരൂപമെന്തായിത്തന്നുവെന്നറിയാൻ ഇന്ന് വഴിയുമില്ല ഇതിനൊരു വഴി കിട്ടുന്നതുവരെ പ്രത്യയാദികളെ ഒഴിച്ചു ചിന്തിക്കാൻ വയ്യ എന്നു വരുന്നു. ഇതൊരു ന്യൂനതയല്ലതാനും. രണ്ടു ഭാഷകൾ തമ്മിൽ ബന്ധമുണ്ടെന്നു തെളിയാൻ പ്രകൃതികൾക്കു സാധ്യം കണ്ടാൽ മതി; പ്രത്യയാടി

കൾ കാലം കൊണ്ടുണ്ടായി വരുന്നവയാകയാൽ അവ തമ്മിൽ ചേർച്ച കാണുന്നതെന്നായില്ല എന്നും ഓർമ്മിക്കേണ്ടതാണ്.

ഈ ചെറുഗ്രന്ഥത്തിൽ പല പല തെറ്റുകളും കാണുമെന്നുള്ളതിന് സംശയമില്ല പിന്നെ, പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താൻ യോഗ്യപ്പെടുത്തണമെന്നാണെങ്കിൽ, ഈ പുതിയ പ്രസ്ഥാപത്തിലേയ്ക്കു വിചാമ്പാരെ ആകർഷിക്കാൻ എന്റെ ഈ സാഹസംകൊണ്ടു സാധിച്ചുവെങ്കിൽ അതു മൂലം ഭാഷാശാസ്ത്രം ഭാവിശ്രേയസ്സിനടിയാകുമല്ലോ എന്നു മാത്രം കരുതി, എന്നേ പറയാനുള്ളു.

ഈ ഗ്രന്ഥത്തെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താൻ യോഗ്യതോന്നിയകോച്ചി ഭാഷാപരിഷ്കരണക്കമ്മിറ്റിക്കാരോടുള്ള എന്റെ നന്ദിയെ ഇവിടെ രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളട്ടെ. ഇതിനെ ആ കമ്മിറ്റിയുടെ ട്രഷ്യറിയിൽ പെടുത്തിയ കൈരളീപാലകനും, ബഹുഭാഷാജ്ഞാതനുമായ മഹാകവിമാശ്രീ രാമവർമ്മ അപ്പൻതമ്പുരാൻ തിരുമസ്സിലെ നേക്കുള്ള എന്റെ അഭിവർദ്ധന കൃതജ്ഞതയേയും അത്യുപരപ്പരസ്സരം രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടു് ഈ ചെറു ഗ്രന്ഥത്തെ വിചിത്രജനസമക്ഷം അവതരിപ്പിച്ചു കൊള്ളുന്നു.

തിരുവനന്തപുരം, }  
107 മേയ് 6 } എൽ എ. രവിവർമ്മ.

(7-ാം പട്ടിക തുടർച്ച)

തമിഴ് വെട്ടെഴുത്തും

ണ ന മ യ ര ല വ ഉ ഴ റ ണ

തമിഴ്	U	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	V	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	W	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	X	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	Y	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	Z	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	Ai	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	I	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	II	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	III	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
വെട്ടെഴുത്തും	IV	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	V	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	VI	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	VII	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩
	VIII	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩	൩

ആറാം പട്ടികയുടെ വിവരണം.

എന്നും	നമ്പർ	കാലം	പ്രമാണവിവരം
ആദ്യ ഹിഴ്, തുടർ ചെറു ഹിഴ്	A	ക്ര. മു. 3.ശ.വ	അശോകന്റെ ശിലാസന്ദേശം.
	B	" 1 "	മുറയിലെ ജയിന ശിലാശാസനം
	C	ക്ര. പി. 1.ശ.വ	ടി ടി ടി
	D	" 2 "	നാസികയിലെ ടി ടി
	E	" 3 "	അരാവതിയിലെ ടി
	F	" 4 "	പല്ലവശിവസ്തൂപമുഖം ടി
	G	" 5 "	നരവർമ്മ മുതൽപേരുടെ ടി
	H	" 6 "	ചാലൂക്യരും ഗുലബർഗ്ഗ് മുഖം
	I	" 7 "	പല്ലവപരമേശ്വരൻ ടി
	J	" 8 "	" നന്ദിവർമ്മൻ ടി
	K	" 10 "	പല്ലവമുഖം ടി
	L	" 11 "	കലാത്തും ഗുലാബർഗ്ഗ് ടി
	M	" 12 "	ബാണവംശവിക്രമാദിത്യൻ
തേലുങ്കു കണ്ണടക	N	" 6.ാം "	കുംബകോണിലെ ടി
	O	" 8 "	ചാലൂക്യകീർത്തിവർമ്മൻ ടി
	P	" 10 "	" ഭീമ(ഭീമീയൻ)ൻ
	Q	" 11 "	" രാജരാജൻ ടി
	R	" 13 "	കാകതീയ, ഗണപതിരാജാവിൻ
	S	" 14 "	പിറാപുരി നാമയനായകൻ
തമിഴ്	T	ക്ര. പി. 7.ശ.വ	പല്ലവപരമേശ്വരൻ ടി
	U	" 8 "	ടി നന്ദിവർമ്മൻ ടി
	V	" " "	ടി ടി ടി
	W	" 9 "	ദന്തിവർമ്മൻ ടി
	X	" 10 "	കണാഭദ്രൻ ടി
	Y	" 10 "	ടി ടി
	Z	" 11 "	രാജേന്ദ്രചോളൻ ടി
	Ai	" 13 "	വിക്രപാക്ഷൻ ടി

ആറാംപട്ടികയുടെ വിവരണം.

എന്നം	നമ്പർ	കാലം	പ്രമാണവിവരം
വെട്ടെഴുത്തു്	i	ക്രി.പി. 8. ശ.വ	ജടിലവർണ്ണൻ ശിലാശാസനങ്ങൾ
	ii	„ 9 „	വരഗുണപാണ്ഡ്യന്റെ
	iii	„ 10 „	മാമ്പള്ളിചെമ്പുപട്ടയം
	iv	„ 11 „	ഭാസ്കരവിവർണ്ണൻ ചെമ്പുപട്ടയം
	v	„ 14 „	വീരനാലവർണ്ണൻ പട്ടയം
	vi	„ 18 „	ഗ്രന്ഥകാരൻ ബാല്യത്തിൽപഠിച്ച “തെക്കൻമലയാണം”.

ആറാംപട്ടിക പരിശോധിച്ചാൽ ഏകദേശം ക്രി. പി. അഞ്ചാംശതാബ്ദംവരെ ബ്രാഹ്മിലിപിയുടെ രൂപത്തിനു സംഭവിച്ചിട്ടുള്ള വ്യത്യാസങ്ങൾ നിസ്സാരമാണെന്നു കാണാം. അഞ്ചും, ആറും ശതവർഷങ്ങളിലായി തെലുങ്കുകണ്ണാടകവർഗ്ഗം ക്രമേണ രൂപവ്യത്യാസം ഭവിച്ച ഒരു പ്രത്യേക ഇനമായിപ്പിരിയുന്നു. 6 ാശതാബ്ദത്തിലേ തെലുങ്കും അഞ്ചാംശതാബ്ദത്തിലേ ബ്രാഹ്മിയും ഒത്തു നോക്കിയാൽ ഭേദം തുടങ്ങുന്നതറിയാം. ഏകദേശം 6 ാശതവർഷമാവുമ്പോഴേയ്ക്കും തക്ക രൂപവ്യത്യാസം ഭവിച്ച ആയുർഘൃത്തും ഒരു പ്രത്യേക എന്നമായി തിരിയുന്നതു കാണാം. 7 ാശതവർഷത്തിലേക്കു, ഇതുപോലെ തമിഴും വെട്ടെഴുത്തും രൂപപ്പെട്ടു കഴിയുന്നു. ഏഴാം ശതവർഷത്തിലേ തമിഴും അതേ കാലത്തിലേ ആയുർഘൃത്തും കൂടി ഒത്തുനോക്കി, അതുപോലെ എട്ടാംശതവർഷത്തിലേ തമിഴും അതേ കാലത്തേ വെട്ടെഴുതുകൂടി നോക്കി തമ്മിലെത്ര വളരെ ചേർച്ചയുണ്ടെന്നു മനസ്സിലാക്കാം. ഈ പ്രമാണങ്ങളേ ആധാരമാക്കിയാണ് അടുത്ത പട്ടികയായ ദ്രാവിഡലിപികളുടെ ഉല്പത്തിയും വളർച്ചയും തയ്യാറാക്കിയിട്ടുള്ളതു്.

പട്ടിക 7.

ബ്രാഹ്മിയിൽനിന്നും ദ്രാവിഡലിപികൾ ഉണ്ടായിവരുന്നവീടം.

ബ്രാഹ്മി	ഭാഷ	പുഴുതലം	വർദ്ധിച്ച പട്ടിക
അ	വ	അ	അ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഇ	വ	ഇ	ഇ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഉ	വ	ഉ	ഉ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഊ	വ	ഊ	ഊ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഋ	വ	ഋ	ഋ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ൠ	വ	ൠ	ൠ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
എ	വ	എ	എ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഈ	വ	ഈ	ഈ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഌ	വ	ഌ	ഌ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഡ	വ	ഡ	ഡ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ഢ	വ	ഢ	ഢ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ണ	വ	ണ	ണ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ത	വ	ത	ത
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ത്	വ	ത്	ത്
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ദ	വ	ദ	ദ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ധ	വ	ധ	ധ
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ന	വ	ന	ന
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ
ന്	വ	ന്	ന്
	ഇ	ഇ	ഇ
	ഉ	ഉ	ഉ
	ഊ	ഊ	ഊ

വ=വെട്ടെഴുത്തു്, ത=തമിഴ്, ഇ=മലയാളം, തെ ക=തെലുങ്കുകണ്ണാടകം.

(7-வெள்ளிக் குதிரை)

அம்சம்	சொ	பு	ம	வ
த	வ	த	த	த
	த	த	த	த
	த	த	த	த
	த	த	த	த
ப	வ	ப	ப	ப
	ப	ப	ப	ப
	ப	ப	ப	ப
	ப	ப	ப	ப
ச	வ	ச	ச	ச
	ச	ச	ச	ச
	ச	ச	ச	ச
	ச	ச	ச	ச
ஈ	வ	ஈ	ஈ	ஈ
	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
உ	வ	உ	உ	உ
	உ	உ	உ	உ
	உ	உ	உ	உ
	உ	உ	உ	உ
ஊ	வ	ஊ	ஊ	ஊ
	ஊ	ஊ	ஊ	ஊ
	ஊ	ஊ	ஊ	ஊ
	ஊ	ஊ	ஊ	ஊ
஋	வ	஋	஋	஋
	஋	஋	஋	஋
	஋	஋	஋	஋
	஋	஋	஋	஋
஌	வ	஌	஌	஌
	஌	஌	஌	஌
	஌	஌	஌	஌
	஌	஌	஌	஌
஍	வ	஍	஍	஍
	஍	஍	஍	஍
	஍	஍	஍	஍
	஍	஍	஍	஍

வெ=வெள்ளிக் குதிரை, த=தமிழ், ப=பலதாஜம், ச=செவ்வகம் கண்ணகம்.

(7-வெள்ளிக் குதிரை)

அம்சம்	சொ	பு	ம	வ
த	வ	த	த	த
	த	த	த	த
	த	த	த	த
	த	த	த	த
ப	வ	ப	ப	ப
	ப	ப	ப	ப
	ப	ப	ப	ப
	ப	ப	ப	ப
ச	வ	ச	ச	ச
	ச	ச	ச	ச
	ச	ச	ச	ச
	ச	ச	ச	ச
ஈ	வ	ஈ	ஈ	ஈ
	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
	ஈ	ஈ	ஈ	ஈ
உ	வ	உ	உ	உ
	உ	உ	உ	உ
	உ	உ	உ	உ
	உ	உ	உ	உ
ஊ	வ	ஊ	ஊ	ஊ
	ஊ	ஊ	ஊ	ஊ
	ஊ	ஊ	ஊ	ஊ
	ஊ	ஊ	ஊ	ஊ
஋	வ	஋	஋	஋
	஋	஋	஋	஋
	஋	஋	஋	஋
	஋	஋	஋	஋
஌	வ	஌	஌	஌
	஌	஌	஌	஌
	஌	஌	஌	஌
	஌	஌	஌	஌
஍	வ	஍	஍	஍
	஍	஍	஍	஍
	஍	஍	஍	஍
	஍	஍	஍	஍

வெ=வெள்ளிக் குதிரை, த=தமிழ், ப=பலதாஜம், ச=செவ்வகம் கண்ணகம்.

(7-வகை இசை)

சொல்	க	பு	வ	வகை
அ	அ	அ	அ	
	அ	அ	அ	
	அ	அ	அ	
	அ	அ	அ	
இ	இ	இ	இ	
	இ	இ	இ	
	இ	இ	இ	
	இ	இ	இ	
உ	உ	உ	உ	
	உ	உ	உ	
	உ	உ	உ	
	உ	உ	உ	
ஊ	ஊ	ஊ	ஊ	
	ஊ	ஊ	ஊ	
	ஊ	ஊ	ஊ	
	ஊ	ஊ	ஊ	
஋	஋	஋	஋	
	஋	஋	஋	
	஋	஋	஋	
	஋	஋	஋	
஌	஌	஌	஌	
	஌	஌	஌	
	஌	஌	஌	
	஌	஌	஌	
஍	஍	஍	஍	
	஍	஍	஍	
	஍	஍	஍	
	஍	஍	஍	
எ	எ	எ	எ	
	எ	எ	எ	
	எ	எ	எ	
	எ	எ	எ	
ஏ	ஏ	ஏ	ஏ	
	ஏ	ஏ	ஏ	
	ஏ	ஏ	ஏ	
	ஏ	ஏ	ஏ	
ஐ	ஐ	ஐ	ஐ	
	ஐ	ஐ	ஐ	
	ஐ	ஐ	ஐ	
	ஐ	ஐ	ஐ	

வெ=வெள்ளை, த=தமிழ், உ=உயர்வு, க=கை, க=கை, க=கை.

(7-வகை இசை)

சொல்	க	பு	வ	வகை
அ	அ	அ	அ	
	அ	அ	அ	
	அ	அ	அ	
	அ	அ	அ	
இ	இ	இ	இ	
	இ	இ	இ	
	இ	இ	இ	
	இ	இ	இ	
உ	உ	உ	உ	
	உ	உ	உ	
	உ	உ	உ	
	உ	உ	உ	
ஊ	ஊ	ஊ	ஊ	
	ஊ	ஊ	ஊ	
	ஊ	ஊ	ஊ	
	ஊ	ஊ	ஊ	
஋	஋	஋	஋	
	஋	஋	஋	
	஋	஋	஋	
	஋	஋	஋	
஌	஌	஌	஌	
	஌	஌	஌	
	஌	஌	஌	
	஌	஌	஌	
஍	஍	஍	஍	
	஍	஍	஍	
	஍	஍	஍	
	஍	஍	஍	
எ	எ	எ	எ	
	எ	எ	எ	
	எ	எ	எ	
	எ	எ	எ	
ஏ	ஏ	ஏ	ஏ	
	ஏ	ஏ	ஏ	
	ஏ	ஏ	ஏ	
	ஏ	ஏ	ஏ	
ஐ	ஐ	ஐ	ஐ	
	ஐ	ஐ	ஐ	
	ஐ	ஐ	ஐ	
	ஐ	ஐ	ஐ	

வெ=வெள்ளை, த=தமிழ், உ=உயர்வு, க=கை, க=கை, க=கை.

(7-ാം പട്ടിക തുടർച്ച)

ബ്രാഹ്മി	ക	പ്രകാരം	വർദ്ധി
സ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
ഹ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
ല	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
വ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
ശ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
സ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
ഹ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
ല	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ
വ	മ	പ	പ പ പ പ പ
	ത		പ പ പ പ പ

വെ=വെട്ടെഴുത്തു, ത=തമിഴ്, മ=മലയാളം, തെ ക=തെലുങ്ക് കണ്ണാടകം.

(7-ാം പട്ടികയുടെ തുടർച്ച)

ക	ബ്രാഹ്മി	ക	പ്രകാരം	വർദ്ധി
ര	മ		ര ന റ റ	
	ത		ര ന റ റ	
യ	മ		ര റ റ റ റ	
	ത		ര റ റ റ റ	
ന	മ		ന ന ന ന	
	ത		ന ന ന ന	
കാ	മ		ക ക ക ക	
കി	മ		ക ക ക ക	
കി	മ		ക ക ക ക	
ക	മ		ക ക ക ക	
കെ	മ		ക ക ക ക	
കൊ	മ		ക ക ക ക	

വെ=വെട്ടെഴുത്തു, ത=തമിഴ്, മ=മലയാളം, തെ ക=തെലുങ്ക് കണ്ണാടകം.

7-ാം പട്ടികയുടെ വിവരണം.

ഈ പട്ടിക ബ്രാഹ്മിയിൽനിന്നും ഓവിഡരൂപങ്ങൾ ഏതു വിധത്തിൽ ജനിച്ചു എന്നതെ സ്ഥിതിയിൽ എത്തി എന്നു കാണിക്കുന്നു. ബ്രാഹ്മിലിപി ഒരു കനിപ്പോട്ടകൂടിത്തുടങ്ങി കൈയെഴുത്തുതെ എഴുതുമ്പോൾ ഓവിഡരൂപം ആയിത്തീരുന്നവെന്നു കാണാം. 'പുവ്വരൂപം' എന്നു കൊടുത്തിരിക്കുന്നതു ബ്രാഹ്മിയോടു കനിപ്പുപേർത്താൽ ഉടൻ കിട്ടുന്നതിനേയാണു്. ഇതിൽ 'കനിപ്പു' ക



തന്ത്രിവരയായികൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. ഓരോ ലിപിക്കു് രണ്ടു തരത്തിൽ കൂനിച്ചു ചേക്കാനും ചിലപ്പോഴിവരും. ഈ സംഗതി വെട്ടെഴുത്തിലെ 'അ'യുടെ രണ്ടു രൂപങ്ങളിൽനിന്നും നമുക്കറിയാം. 'വളച്ചു' എന്നു തലക്കെട്ടിൽ കൊടുത്തിട്ടുള്ള രൂപങ്ങൾ എല്ലാംതന്നെ പഴയ രേഖാപ്രമാണങ്ങളിൽനിന്നും ശേഖരിച്ചിട്ടുള്ളവയാണു്.

ഇരജിപ്പിലേ വക പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട “റോസറാ” ഗിലാ ശാസനത്തിൽ ബ്രാഹ്മീകൃത്യമായ ഒരു ലിപി കാണുന്നുണ്ട്. ചുവടെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള 22 അക്ഷരങ്ങൾ അതിലുണ്ട്.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

ഈ പ്രമാണമടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി ബ്രാഹ്മീലിപിയുടെ ജന്മഭൂമി ഈജിപ്തായിരിക്കാമെന്നു പാശ്ചാത്യപുരാവൃത്തജ്ഞന്മാർ പലരും അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. ഈ അഭിപ്രായം അത്ര സാധുവായതോ എന്നു സംശയിക്കേണ്ടതായും പല സംഗതികളുമുണ്ടു്. അതെങ്ങിനെയിരുന്നാലും ആയുർദ്രാവിധിലിപികളേ സംബന്ധിച്ചെടുത്തോളം അവരണ്ടും ബ്രാഹ്മീയിൽനിന്നും ജനിച്ചവയാണെന്നുള്ളതിന്നു ശിലാരേഖാലിപ്യമാണപ്രകാരം മുൻപട്ടികകൾ തന്നെ മതിയായ തെളിവാണ്.

പ്രിതീയഭാഗം - ഭാഗം

ലിപിപരമായി എത്രയും ചേർച്ച കണ്ടുകൊണ്ടും ഭാഷകൾ തമ്മിൽ ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നിരിക്കണമെന്നു പറയാനാവുക കീട്ടുന്നില്ല. ഭാഷാപരമായി കൂടി തക്ക സാമ്യം കണ്ടാൽമാത്രമേ അവ തമ്മിൽ സംബന്ധമുള്ളതായി പറയാവൂ; എന്നെന്നാലൊരു ലിപി ഒരു വസ്തുക്കൾ മറ്റു വസ്തുക്കാരോടു കടം വാങ്ങിയതായും വരാമല്ലോ.

ഭിന്നഭാഷക്കാരായ രണ്ടു വർഗ്ഗക്കാർ തമ്മിൽ, ഭാരതഭൂമിയിൽ ആയുർവാധിപത്യരംഭംകേപ്പെട്ട വിധം, പരസ്പരസംസർത്തിനിടകിട്ടിയാൽ, ചില, അഥവാ പല, പക്ഷങ്ങളും രണ്ടു ഭാഷകളിലേക്കും

അന്യോന്യം പകർന്നുവെന്ന് വരാം. അതുകൊണ്ട് ചില പക്ഷങ്ങൾക്കോ, പക്ഷേ പല പക്ഷങ്ങൾക്കു തന്നെയോ സാമ്യം കണ്ടതു കൊണ്ടുമാത്രം ഒരു മറ്റൊരാളിൽ നിന്നും ജനിച്ചതെന്നോ, രണ്ടും ഒരു മൂലത്തിന്റെ ശാഖകളെന്നോ, അനുമാനിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഒരു വസ്തുതയിലെ പക്ഷങ്ങൾ മറ്റൊരു വസ്തുതയിലേക്കു മാറുമ്പോൾ രൂപത്തിനിന്നായിരുന്ന വിധം മാറ്റങ്ങൾ സംഭവിക്കുകയെന്ന ഒരു ക്ലാസ്സിക് നിയമം കാണണം; ഇതു തോതാക്കി നോക്കുമ്പോൾ സകല മൂലരൂപങ്ങൾക്കും, ഇല്ലെങ്കിലും ഭൂരിപക്ഷത്തിനെങ്കിലും, ചേരുകയും വേണം. ഇത്രയും കണ്ടാൽ രണ്ടു വസ്തുവും തമ്മിൽ ഏതോ യഥാർത്ഥ ബന്ധമുള്ളതായി വീചാരിക്കാം.

ധാതുക്കളുടെ രൂപവും മൂലാർത്ഥവും, അവയുടെ അർത്ഥവികാരങ്ങളെ ആശ്രയിച്ചു ജനിക്കുന്ന സംജ്ഞകളുടെ രൂപവും അർത്ഥങ്ങളും, തമ്മിൽ ഒരേ ഭാഷയിൽ തന്നെ ബന്ധം സ്പഷ്ടമാക്കുവാൻ വലിയ ക്ലേശമുണ്ട്. സംസ്കൃതത്തിലെ 'വൃക്ഷ' ശബ്ദം തന്നെ 'വൃക്ഷ-ആവരണം'; 'ബ്രഹ്മി. വൃദ്ധം, രോഹണേച്ഛ'; 'ഓ വൃശ്ച-മേടനേ'; എന്നിങ്ങനെ പല ഭിന്നധാതുക്കളിൽനിന്നും ജനിച്ചിരിക്കാം. ഇതിൽ ഏതു ധാതുവാണം വൃക്ഷശബ്ദത്തിന്റെ യഥാർത്ഥമൂലമെന്നു ക്ലേശപ്പെടുത്താൻ പലപ്പോഴും സാധിക്കാതെത്തന്നെ വരാം. ചിലപ്പോൾ ധാതുവിന്റെയർത്ഥവും അതിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന സംജ്ഞയുടെ അർത്ഥവും തമ്മിൽ വലിയ അന്തരം വന്നുവെന്നും വരാം. 'കൃശ തന്ത്രകരണം', മെലിയുക, എന്ന ധാതുവിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന കൃഷ്ണ ശബ്ദത്തിന് അർത്ഥം 'കറുത്തത്' എന്നായിത്തീരുന്നു. ചെലിച്ചിലും 'കറുപ്പും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം എത്രയോ അകന്നതാണ്. സംജ്ഞകളുടെ രൂപവും അർത്ഥവും തമ്മിൽ ഈ വിധം വലിയ അകലം വരാവുന്നതുകൊണ്ടു സംജ്ഞകളെ എടുത്തു ഒപ്പം വെച്ചു നോക്കാനത്ര എളുപ്പമല്ല. എന്നാൽ ക്രിയകളുടെ വിഷയത്തിൽ ഇതു കഴുപ്പത്തിന് വഴിയില്ല. ധാതുക്കളെ എടുത്തു അവയുടെ പരമ്പരാസിദ്ധമായ ജന്യാർത്ഥങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ചു മൂലാർത്ഥം മാത്രം പ്രമാണമാക്കി ഒപ്പം വെച്ചു നോക്കിയാൽ ഉണ്ടെങ്കിലപ്പോൾ ബന്ധം സ്പഷ്ടമായി കാണാം. അതിനാൽ ഭാഷാപരമായ സാമ്യം നോക്കുന്നതിനുവഴിയാണിഗ്രന്ഥത്തിൽ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. കത്തുകശാന്തിക്കു മാത്രമായി ഗ്രന്ഥാവസാനത്തിൽ ചില സംജ്ഞാദികളേയും എടുത്തു സാമ്യം കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഭാഷാശാസ്ത്രപ്രകാരം വണ്ണങ്ങളെ തരക്കേറുന്ന വിധം  
എന്നു തിരിക്കാം.

[illegible]

റ, ജി, കിരീ ര. ല കളുടെ 'ഫ' സംസ്കൃതമാണെന്നു വേണമു വീചാരിക്കുവാൻ.

സംസ്കൃതത്തിലെ ഐ ദ്രാവിഡത്തിൽ അ ഇ-അയി എന്നാവും.

”            “            ”            അ ഉ - അറു            ”

”                      ”                      ഇറം-എന്നൊരു.

“                    ”                    ഇല<sup>o</sup>-എന്നതാവാം.

ദ്രാവിഡത്തിൽ 'ച'യ്ക്കു ഏകദേശം 'ശ' പോലെയാണുചാണം.

ഇ പട്ടികയിൽ നിന്നും ദ്രാവിഡത്തിൽ സ്വരപരമായും വ്യഞ്ജനപരമായും ഉള്ള സന്ധ്യക്ഷരങ്ങൾ, കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ, ഇല്ലെന്നു കാണാം. സ്വരത്തിന്റെ ചിത്രപ്രകാരമായി വകവെക്കുന്ന ചിലവും, ഖരാനുനാസികമധ്യമങ്ങളുടെ ചിത്രവും മാത്രമേ ശുദ്ധദ്രാവിഡത്തിൽ കൂട്ടക്ഷരമായിട്ടുള്ളൂ. ദ്രാവിഡത്തിൽ അതിഖരം, ഘോഷം എന്ന രണ്ടു മില്ല. ഈ രണ്ടും വാസ്തവത്തിൽ കൂട്ടക്ഷരങ്ങളാണല്ലോ (വരമുദകളുടെ ഹ സംസ്കൃതങ്ങൾ). ഉഷ്ണജാതിയിൽ ആണെന്നു വേണമെങ്കിൽ 'ഷ'യേ മാത്രം പറയാം. യഥാർത്ഥത്തിൽ ഇതിന് ഉഷ്ണസ്വഭാവമേയില്ല. അതിനാൽ സംസ്കൃതശബ്ദങ്ങൾ ദ്രാവിഡത്തിലേയ്ക്കു മാറുമ്പോൾ ഖരാതിഖരമുദഘോഷങ്ങളെല്ലാം ഖരമായി പരിണമിക്കുന്നു. ഉഷ്ണാക്ഷരം തത്തൽസ്ഥാനത്തെ ഖരമായിട്ടു തീരുന്നു. എന്നാൽ 'ഷ'യും 'ധ'യും പലപ്പോഴും 'ഷ'ആയിട്ടു പരിണമിച്ചു കാണാം; 'ശ' ചിലപ്പോൾ 'യ'യുമാവും (ശങ്കരൻ ചങ്കരൻ, ദേശം, തേയം—('മുറ്റു ച, യ, വു'—നന്നൂൽ) 'ഷ', ന്യായമായി 'ട' ആവുന്നതിനു പുറമേ 'ച' കൂടെയാകും. ('മേലൊൻറ ചടവു'—ഷണ്ണുഖൻ, ചണ്ണുഖൻ. ഭാഷാ-പാണ്ടെ) മലയാളത്തിൽ ഷ, ഷ കൂടെയാവും. (ഭാഷാൻ-പോഴൻ) 'സ', മുറയ്ക്കുള്ള 'ത'യും, 'ച'യും ആവും ('ഇരണ്ടു ച, ത, വു'—സഭാ-ചമ്പൈ; വാസു, വാതം), എന്നുകൂടി വിശേഷമുണ്ട്. ജ, മുറയ്ക്കുള്ള 'ച'യാകുന്നതിനു പുറമേ യ, കൂടെയാകുമെന്നു തമിഴ് വൈയാകരണന്മാർ പറയുന്നു ('എട്ടേയച്ചു') എന്നാൽ 'ച'യ്ക്കു തമിഴിലെ ഉച്ചാരണം 'ശ'പോലെ ആകയാൽ മലയാളത്തിൽ ആകുമ്പോൾ 'ജ' 'ശ'യായി കൂടി മാറിക്കാണം. (വീജ്, വീശ്, വീയ്. ജാതി-പാതി). 'ഷ'യും 'ള'യും തമ്മിൽ ദ്രാവിഡത്തിൽത്തന്നെ മാറ്റം നിതൃമാണ്. (പഴം-പളം) ല, ള തമ്മിൽ സംസ്കൃതത്തിൽത്തന്നെ

വ്യത്യാസമില്ല. ഡ, ള, കൾ ആ ഭാഷയിൽത്തന്നെ മാറാവുന്നതുമാണ്. ഡ, മലയാളത്തിലേയ്ക്കു വരുമ്പോൾ പ്രായേണ ട, ഴ, ള എന്നാൽ രൂപത്തിലായിരിക്കും. (സമ്രാഡ്-സാമ്രാൾ.) ട,യുടെ യലാക്ഷരവും മലയാളത്തിൽ വരുമ്പോൾ 'ൾ' എന്നാവും (ഫട്=ഫൾ). പദാദ്യം വരുന്ന 'യ'കാരം മലയാളത്തിലേയ്ക്കു മാറുമ്പോൾ സ്വരമായി മാറും. (യാനെ-ആന. യുജമാനം-ഏജമാനൻ) ര,ല, ട മുതലായവ ആദ്യക്ഷരമാണെങ്കിൽ മലയാളത്തിൽ വരുമ്പോൾ ആ അക്ഷരത്തിനു മുമ്പ് ഒരു സ്വരാഗമം വരും. (രവി-ഊവി, ലക്ഷ്മി-ഏലച്ചിമി, ലേം-ഏതള) ന,ണ,നം, തമ്മിൽ മാറും. എല്ലാ ഭാഷകളിലും പതിവുള്ളതാണ്. മലയാളത്തിൽ വരുമ്പോൾ 'ന', 'ണ' കൂടെ ആവും. (നായം-ഞായം, നാൻ-ഞാൻ) സംസ്കൃതത്തിലെ 'പ' ദ്രാവിഡത്തിൽ, 'വ' കൂടെ ആകാറുണ്ട്. (പാപം-പാവം) ഇതുപോലെ 'വ' 'മ' യായിട്ടും മാറുക പതിവുണ്ട്. (വാനം-മാനം) സംസ്കൃതത്തിലെ ഹകാരം ദ്രാവിഡത്തിൽ, സ്വരമായും ക എന്നും മാറുന്നു. (ഹരം-അരൻ. മോഹം-മോകം). തമിഴിൽ ഹകാരം പദാദ്യമാകുമ്പോൾ മാത്രമേ സ്വരമാവാറുള്ളൂ. മലയാളത്തിൽ പദാന്ത്യമായാലും ഇങ്ങിനെ വരും. (മഹാ മം).

ദ്രാവിഡത്തിനു ചിതപമല്ലാത്ത കൂട്ടക്ഷരമില്ലെന്നു പറഞ്ഞുവല്ലോ. സംസ്കൃതത്തിലെ കൂട്ടക്ഷരങ്ങൾ ദ്രാവിഡത്തിൽ വരുമ്പോൾ (1) കൂട്ടക്ഷരത്തിനു പകരം അതിലൊന്നിനെ ദിതപം ചെയ്യും. (പക്ഷം-പക്കം. അക്ഷം-അച്ച) (2) കൂട്ടക്ഷരത്തിലൊന്നിനെ, ഗ്രാമം കൂടുതലുള്ളതിനെ ഉപേക്ഷിക്കും. (ക്ഷാരം-കാരം, ചാരം; ശ്രേണി-യേണി, ഏണി) (3) കൂട്ടക്ഷരം പിരിച്ച് എടുത്തിൽ ഉച്ചാരണ സൗകര്യത്തിനായി സ്വരം ചേക്കും. (കൂപ-കിരപ)

ഇ, ള, ഞ, ഉ ക്കളും യ, ര, ല, വ, ഞ്ങളും തമ്മിൽ യന്ദ്ര സംഖ്യം മാറും. ഇതു പല ഭാഷകൾക്കും പൊതുവായ സംഗതിയാണ്.

സംസ്കൃതത്തിൽ ഹലന്ത്യമായിട്ടിരിക്കുന്ന 'വ' മലയാളത്തിൽ വരുമ്പോൾ, അതിനെ പാടേ വിടുകയോ സംവൃതമായ ഒരു സ്വരംകൂടി ചേർക്കുകയോ ചെയ്യും. ഈ വികാരം പ്രകൃതികളെ മാത്രമേ ബാധിക്കാറുള്ളൂ.

ഇവയ്ക്കു പുറമേ സന്ധികായ്ക്കും ബന്ധമായ വ്യാകരണ നിയമങ്ങൾ എല്ലാം ബാധിക്കുമെന്നു വിശേഷാൽ പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

സംസ്കൃതപദങ്ങൾ മലയാള(ദ്രാവിഡ)ത്തിലേക്കു പകരുമ്പോൾ വരുന്ന വണ്ണമാറങ്ങൾ.

(ഈ പട്ടികയിലെ ലക്കമാണ് അകാരാദി ധാതുപാഠത്തിൽ പ്രമാണമായി കൊടുത്തിരിക്കുന്നത്)

| ലക്കം | സംസ്കൃതത്തിലെ വണ്ണം | മലയാളത്തിൽ വരുന്ന മാറ്റം | ഉദാഹരണവും കുറിപ്പും  |
|-------|---------------------|--------------------------|--|
| 1     | ഇ ഉ ള്ള ണ്          | പരസ്പരം മാറ്റം           | ഈ മാറ്റം സംസ്കൃതത്തിൽ തന്നെ ഉണ്ട്.                         |
| 2     | യ വ ര ല             | അയി-അവു                  | ദൈവം-തയിവം, മൗനം-മവുനം                                     |
| 3     | ഐ ഔ                 | ഇ ഇത്;                   | ഋഷഭം-ഇടവം, വൃത്തം-വിന്ദത്തം                                |
| 4     | ഈ                   | ഇലു                      | കു്ഞ പ്പം കിലുപ്പിതം.                                      |
| 5     | ക ഖ ഗ ഘ             | ക                        | മുഖം-മുകും, ഗണികൻ-കണിയാൻ                                   |
| 6     | ച ഛ ജ ഴ             | ച                        | ഛോരം-കോരം.   |
| 7     | ജ                   | ച ശ യ                    | മരയ-ചായ, ജല്പ്-ചെപ്പ് (തെലുങ്കു) സ്വതന്ത്രി-ചട്ടതി.        |
| 8     | ട ത                 | പരസ്പരം മാറ്റം           | വീജ്-വീശ്-വിയ്, ജനം-ചെമ്മം സംസ്കൃതത്തിലേ ഉണ്ട്.            |
| 9     | ട റ ഡ ണ             | ട ത                      | മരം-മടം, ഏഡ-ആട്, മുഡൻ-മുടൻ                                 |
| 10    | ഡ                   | ട ഉ ഴ                    | വളകൾ സംസ്കൃതത്തിൽ തന്നെ മറ്റും. സമ്രാഡ്-സമ്രാട്ട്-സഫട്-ഫൾ. |
| 11    | ട്                  | ൾ                        | [മൂൾ. മലിച് മേതിച്, ദ്രവ്യം-തേരവിയം, ധനം-തനം.              |
| 12    | ത മ ദ ധ             | ത                        | സംസ്കൃതത്തിലേ പതിവുണ്ട്.                                   |
| 13    | ന ണ                 | പരസ്പരം                  | നായം-ഞായം, നാൻ-ഞാൻ.  |
| 14    | ന                   | ഞ                        | പാപം-പാവം, കാവ്യം-കാപ്യം.                                  |
| 15    | പ വ                 | പരസ്പരം                  | ഫലം-പലം, സഭ-ചപ, സുബ്രഹ്മണ്യ ചുപ്പിറമണിയ.                   |
| 16    | പ ഫ ബ ഭ             | പ                        | ബഹു-വേക (ബ വ പരസ്പരം സംസ്കൃതത്തിലും മാറ്റം)                |
| 17    | ബ                   | വ                        | മാനം-വാനം.   |

| ലക്കം | സംസ്കൃതത്തിലെ വണ്ണം | മലയാളത്തിൽ വരുന്ന രീതി      | ഉദാഹരണവും കുറിപ്പും  |
|-------|---------------------|-----------------------------|--|
| 18    | ത                   | സ്വരം                       | യക്ഷി-ഏക്കി, യജമാന-എജമാന (പദഭ്രമം മാത്രം)  |
| 19    | ര ല                 | പരസ്പരം                     | സംസ്കൃതത്തിൽ തന്നെ ഉണ്ട്. രോമ, ലോമാദി.   |
| 20    | ല ല                 | "                           | "  |
| 21    | ശ                   | ഉ ഴ                         | ഫലം-പളം, പഴം.  |
| 22    | ഷ                   | ച യ                         | ശങ്കരൻ-ചങ്കരൻ, ദേശം-തേയം.  |
| 23    | സ                   | ച ട ഴ                       | ഷണ്ഡം-ചണ്ഡകൻ, പ്രേഷം-ഇടവം, ദോഷൻ പോഴൻ.  |
| 24    | ഹ                   | ച ത                         | സഭ-ചപ, വാസം വാതം.  |
| 25    |                     | സ്വരം, ക                    | ഹരി-അരി, മോഹം-മോകം തമിഴിൽ പദഭ്രമമായാലേ സ്വരമാവൂ. മലയാളത്തിലന്യമായാലും ഉവ്വു-ഹൊ-മാ. |
| 26    | കൂട്ടക്ഷരം          | ദ്രിതപരാവൃന്ത               | മുക്ത: മുത്തു. പക്ഷി: പക്ഷം, അക്ഷി: അച്ചു.   |
| 27    |                     | ഒന്നിനെ ഉപേക്ഷിക്കാം        | ക്ഷാര-കാരം-ചാരം, ശ്രേണി-ഏണി.   |
| 28    |                     | പിരിച്ചിടയിൽ സ്വരം വരുത്താം | കൃപ-കിരപ, സുബ്രഹ്മണ്യൻ-ചപ്പിരമണിയൻ.  |
| 29    | ര ല ക &c            |                             | ഈ വക പദഭ്രമമായാൽ ഒരു സ്വരം ആഗ്രഹമായി മുൻപതം. രവി-ജാവി. &c                          |

30. അ, ഇ, ഉ, ഏ, ക എന്നവ മലയാളത്തിൽത്തന്നെ കൂപ്പുനിലയില്ലാതെയാണിരിക്കുന്നത്. അങ്ങനെ, അങ്ങിനെ, അങ്ങനെ; ചെണ്ണ; പൊണ്ണ; പുല്ലു, പില്ലു ഇത്യാദി നോക്കുക. ഈ കൂട്ടത്തിൽ പലതും തെറ്റായിരിക്കാം; ദേശ്യവുമായിരിക്കാം. അതുകൊണ്ട് വ്യാകരണത്തിന് വകവെക്കുവാൻ തള്ളാമെന്നല്ലാതെ ശബ്ദശാസ്ത്രത്തിന്റേപേക്ഷിക്കാൻ തരമില്ല.

31. ശ, ഷ, സ, ഹ കൾ (ഉച്ചാരണങ്ങൾ) തമ്മിൽ മാറ്റം എല്ലാം ഴ ആയിപ്പിരിയ്ക്കുകയും ചെയ്യാം.

വൈയാകരണസമ്മതമായ ഇപ്പറഞ്ഞ നിയമങ്ങളനുസരിച്ചു ഊവിധപദങ്ങളെ പരിശോധിച്ചാൽ, തുല്യാർത്ഥമുള്ളതും നിയമമനുസരിച്ചു തുല്യശബ്ദമെന്നു പറയേണ്ടതുമായ സംസ്കൃതപദം കണ്ടെത്തും. ഇതിൽനിന്നും രണ്ടു ഭാഷകളും തമ്മിൽ ബന്ധമുണ്ടായിരുന്നതായിട്ടല്ലാതെ വേറെയെന്തെന്നുമാനിക്കാം? ലിപിവിഷയത്തിലുള്ള സാമ്യം കൂടി കാണിച്ചാൽ ഈ അനുമാനത്തിന് ശക്തി കൂടുകയും ചെയ്യും. ഒന്നിൽനിന്നുമൊന്നു ജനിച്ചവെന്നോ രണ്ടിലൊരുവിധം തന്നെ വിചാരിച്ചു മതിയെന്നു എന്നു വരുന്നു. സംസ്കൃതം മാത്രം കൊണ്ട് ഒരു ഭാഷയിലെ പദങ്ങളെല്ലാം, വിശേഷിച്ചും ധാതുക്കൾ, മറ്റൊരു ഭാഷയിലേക്കു പകരുകയില്ല. ഒരു രണ്ടു ശതവർഷകാലമായിട്ടുതന്നെ സംസ്കൃതമുണ്ടായിരുന്നിട്ടും, രാജഭാഷയും, ലോകഭാഷയും, വലിയ ശാസ്ത്രാദികളുള്ളതുമായിരുന്നിട്ടും ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്നും പലവാക്കുകളും നാട്ടഭാഷകളിലേയ്ക്കു സംക്രമിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ഒരു ധാതുവും (ക്രിയാപദങ്ങൾ) സംക്രമിച്ചിട്ടില്ലെന്നുള്ളതു് ആ ലോചിക്കുക.

രണ്ടു ഭിന്നഭാഷകളിലെ പദങ്ങൾ തമ്മിൽ ഏകദേശമായ ശബ്ദാർത്ഥസാമ്യം കണ്ടാൽ പോര; ശബ്ദങ്ങൾ തമ്മിൽ യഥാശ്രുതിയിൽ സാമ്യമില്ലെങ്കിലും ശബ്ദശാസ്ത്രനിയമപ്രകാരം നോക്കുമ്പോൾ ശരിയായ സാമ്യം തന്നെ കാണണം. അർത്ഥസാമ്യവും പാരമ്പര്യ വഴിക്കു കണ്ടാൽ പോര. ധാതുക്കളെ എടുത്തു നോക്കുമ്പോൾ പ്രധാന മൂലാർത്ഥത്തിന് തന്നെ സാമ്യം കാണണം. ഇല്ലെങ്കിലും, മൂലാർത്ഥത്തിൽനിന്നും അടുത്ത പടിയിലായി സിദ്ധിക്കുന്നതും സുസമ്മതവും പ്രയോഗപ്രചാരവുമായ പ്രധാന അർത്ഥത്തിനെങ്കിലും സാമ്യം കാണണം. അല്ലാതെ അതിദൂരെ കിടക്കുന്ന വല്ല വിശേഷാർത്ഥത്തെയും വച്ചു പരിഗണിക്കാൻ പാടുള്ളതല്ല. ലീലാതിലകക്കാർ ആക്ഷേപിക്കുന്ന തരത്തിൽ 'വൈരി'യിൽനിന്നും 'വയറു' വന്നുവെന്നോ, കേരളപാണിനി കളിയാക്കുംപോലെ 'ബുക്ക. ഭാഷ' എന്നതിൽനിന്നും 'Book' ഉണ്ടായി എന്നോ ആക്കം പറയാൻ പാടില്ല. എന്നാൽ പിഷ്-പിഷ്, സംപുണ്ണ എന്നതും പിശ-പിശയുക എന്നതും തമ്മിൽ കാണുന്ന ചേച്ചു വെറുമാക സ്പീകമെന്നു തള്ളാനും തരമില്ല. പിശ്-പിശ, അവയവേ,

സമൂഹസ്യാംശഭാവേ, എന്നതു ശബ്ദം കൊണ്ടു പിശ എന്നതിനോടു പുണ്യമുഖ്യവും അർത്ഥംകൊണ്ടു് ഒട്ടുത്തതുമായിരിക്കിലും പിശയുക, കഴക്കുക എന്നതും പിഷ്യാതവു കൂടെയാണു യഥാർത്ഥത്തിൽ യോജിച്ചതെന്നും പിശയാതുവിനോടു പിശകി, പിശറി എന്നിത്യാദിയിൽ കാണുന്ന ധാതുവാണു ചേർന്നതെന്നും സൂക്ഷിച്ചാൽ അറിയാം.

ദ്രാവിഡധാതുക്കൾക്കു മാതൃകയായി തമിഴെഴുത്തുകാരൻ എനിക്കു കാണിച്ചുവെച്ച പരിചയം മതിയാകാത്തതിനാലും, മലയാളത്തിലുള്ള ധാതുക്കൾ പ്രായേണ എല്ലാം തന്നെ അന്വേഷി ചെയ്ത മിഴിലുള്ളതിനാലും, ആണു് ഇവിടെ മലയാളധാതുക്കളെത്തന്നെ എടുത്തു പരിശോധിച്ചിരിക്കുന്നതു്. ഇക്കൂട്ടത്തിലെ മിക്കധാതുക്കളും യഥാർത്ഥത്തിൽ എല്ലാ ദ്രാവിഡശാഖകളിലുമുള്ള പോതുദ്രാവിഡ സ്വഭാവമുള്ളതെന്നു തന്നെ പറയാം. കേരളപാണിനിയത്തിൽ പരിശിഷ്ടമായി കൊടുത്തിട്ടുള്ള ധാതുക്കളെ മുഴുവൻ ഇവിടെ എടുത്തു പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ടു് അവയ്ക്കു പുറമേയും അല്പം ചിലവയെ എടുത്തിട്ടുണ്ടു്. പാണിനിയത്തിലില്ലാത്തവയെ ചെറിയ അക്ഷരത്തിലിട്ടിരിക്കും. ഒടുവിൽ കുറെ നാമാദികളേയും മാതൃകയ്ക്കു മാതൃകയായി എടുത്തു കാണിച്ചിട്ടുണ്ടു്. സംസ്കൃതധാതുക്കളുടെ മൂലാർത്ഥം കൗമുദിപ്രകാരമുള്ളതു തന്നെയാണധികവും എടുത്തിട്ടുള്ളതു് അർത്ഥം വ്യക്തമാവാത്ത ഒരിക്കൽ മോണിയർ വില്യമുസിന്റെ നിഘണ്ടുവിനെ പ്രമാണമായി സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. മലയാളധാതുക്കളുടെ അർത്ഥം കേരളപാണിനിയത്തിൽ നിന്നും എടുത്തിരിക്കുന്നു. അർത്ഥത്തിന്നു നിഷ്പന്ന ചൊയ്യേണ്ടിവരുമ്പോൾ ഗുണത്തിന്റെ നിഘണ്ടുവും പ്രമാണമാക്കിയിട്ടുണ്ടു്. ചില ഒരിക്കൽ സ്വതന്ത്രമായും അർത്ഥവിചാരം ചെയ്യേണ്ടി വന്നു കാണും. ചുവടെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള ധാതുക്കളേയും സമാനസംസ്കൃതധാതുക്കളേയും ഒപ്പം വെച്ചു നോക്കുമ്പോൾ ഇവ തമ്മിൽ വലുതായ ഒരു സാമ്യം കാണും.

ഭാഷയുടെ ഉപയോഗം തന്റെ വിചാരങ്ങളെ അനുസരിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നതിനാണു്. മനോവ്യാപാരത്തിന്റെ സാമാന്യ രൂപവും ആ വ്യാപാരങ്ങളാക്കിക്കാണുള്ള ശബ്ദം ജനിപ്പിക്കേണ്ട അവയവങ്ങളുടെ ചൊതു സ്വഭാവവും മനുഷ്യവസ്തുക്കളെ സംബന്ധിച്ചെടുത്തോളം ഏറിയ കൂറും ഒരേ തരത്തിലുള്ളവയാകയാൽ, ഇവയുടെ കലമായി ജനിക്കുന്ന ശബ്ദങ്ങളും മിക്കവാറും സാദൃശ്യമുള്ളതായിത്തന്നെ ഇരിക്കണം.

തായിത്തന്നെ ഇരിക്കണം. എന്നു ചിലർ വാദിച്ചേക്കാം. ഇതു സമ്മതിച്ചാൽ മനുഷ്യഭാഷകളെല്ലാം തമ്മിൽ വലുതായ ഒരു സാമ്യം കാണണമെന്നു വരും. പക്ഷേ ഇതു കാണുന്നില്ല; മംഗോളിയന്റെ ഭാഷയും, ഹോട്ടൻടോട്ടുകാരുടെ ഭാഷയും തമ്മിൽ ബന്ധം കാണുന്നില്ല. ഇതിന്നും പുറമേ ഇതേ വാദംകൊണ്ടു ലിപികൾക്കും ബന്ധം കാണണമെന്നു വരും. അതും കാണുന്നില്ല. ആ സ്ഥിതിക്കു് ഈ വാദത്തിന്നു് വില വയ്ക്കണോ എന്നു തന്നെ സംശയമാണു്. ഏതു നിലച്ചതത്തിൽ നിന്നു നോക്കിയാലും, ലിപികൊണ്ടാവട്ടെ, ഭാഷകൊണ്ടാവട്ടെ, ആയു് ദ്രാവിഡശാഖകൾ രണ്ടും തമ്മിൽ വളരെ അടുത്ത ബന്ധമുള്ളതാണെന്നു തോന്നാതെ താമിഴ്ലാത്ത വിധത്തിലാണു തെളിവു വന്നു ചേരുന്നതു്.

സിന്ധുതീരത്തിൽ പണ്ടുണ്ടായിരുന്ന ജനങ്ങളുടെ ലിപിയും ഭാഷയും മറ്റും എന്തായിരുന്നുവെന്നു വ്യക്തമായറിയുമ്പോൾ ആയു് ദ്രാവിഡങ്ങൾ ഒരു മൂലത്തിൽ നിന്നും ജനിച്ച ശവകളാണോ എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിന്നും പക്ഷേ വഴി കിട്ടിയേക്കാം. അതു വരെ ക്ഷമിക്കുകയേ തരമുള്ളൂ.

ധാതുക്കളെ എടുത്തു പഠിക്കുമ്പോൾ മലയാളത്തിൽ സ്വരങ്ങൾ ഒരു ക്രമവും കൂടാതെ മാറി വരുന്നതായിരിക്കാണം. മലയാളത്തിൽ സ്വരം നിത്യമായും ശിഥിലമായിത്തന്നെയാണു് ഉച്ചരിച്ചും എഴുതിയും വരുന്നതു്. ശ്രമക്കാര്യം തന്നെ നിയമം എന്നാണു് വാചാശിയിൽ; വരമാശിയിലും ഒട്ടേറെ അതു തന്നെ. പെഴു പിഴു; പുഴുപൊഴു; അങ്ങനെ അങ്ങിനെ; എന്നിങ്ങനെ പലരൂപത്തിലും സ്വരങ്ങൾ കിടന്നു മറിയുന്നതു കാണാം. ഇതിന്നും പുറമേ മലയാളവാചാശിയിൽ അ, ഇ, ഉ എന്ന മൂന്നു പ്രാഥമികസ്വരങ്ങൾക്കും സംവൃതവും വിവൃതവുമായ ഉച്ചാരണമുണ്ടു്. 'അ'യുടെ സംവൃതോച്ചാരണം എ പോലെ കൂടെത്തോന്നും.

| ഉപയോഗം      | അന്ത്യസ്വരം സംവൃത അകാരം       |
|-------------|-------------------------------|
| അങ്ങനെ      | മധ്യസ്വരം ,,                  |
| ലക്ഷ്മി     | ആദിസ്വരം ,,                   |
| പൊയ് - പോയ് | മധ്യം അന്ത്യസ്വരം സംവൃത ഇകാരം |
| പാൽ         | അന്ത്യ ഉകാരം സംവൃതം           |
| കൽക്കള്ളൻ   | മധ്യം ,, സംവൃതം               |

വരകൊഴിയിൽ കട്ടേറൊ ഐകരൂപ്യം വരുന്നെങ്കിലും പിലലിക്കിൽ പരിഷ്കരിച്ച തെറ്റാ പീണയുന്നുണ്ടു്. പ്രധാനമായും തെറ്റാ നേരിടുന്നതു് എ, ഇ തമ്മിലും, ഉ, ഒ തമ്മിലും, ഇ തമ്മിലും ആണു്.

സംസ്കൃതധാരകളെ എടുത്തു പഠിക്കുമ്പോൾ ഒരു അർത്ഥത്തിൽ ഏകദേശസാമ്യമുള്ള പല ധാരകളും കാണാം. ശ്രമം, ശ്രം, മം; ഛിടം, ഛേദം; സഭം, ശഭം; ബഹ്, ബ്രൂ; പിസ്, ബിസ്; കൂ, കൂട്, കൂവ്, ക്രൂ, കൂട്, കൂട്; ഭാഷ, പട്, ഭേ; ഈ വിധം പല രൂപചിഹ്നാർത്ഥ ധാരകളും എന്നുതന്നെ പറയാം. ശബ്ദശാസ്ത്രപ്രകാരമല്ലാത്ത പക്ഷം ഏകദേശസാമ്യമുള്ള പല ധാരകൾ കാണുമ്പോൾ ആ അർത്ഥവാചിതമായ യഥാർത്ഥ മൂലരൂപം ഇവയ്ക്കു പൊതുവേ ഉള്ള ഒന്നായിരിക്കണം എന്നാണു വരിക. ബഹ്, ബ്രൂ, പരയുക. ഇവയ്ക്കു രണ്ടിന്നും പൊതുവേ 'ബഹ' എന്നൊരു ശബ്ദമാണു് കിട്ടുക; അതിനായിരിക്കണം സംഭാഷണാർത്ഥം ഉണ്ടായിരിക്കുക. ബഹ്-പാ എന്നുതന്നെ രൂപം കിട്ടുന്നു. ഈ വിധം മൂലസവരൂപം പിന്തിക്കുന്നതോടുകൂടെ ല, ള, ഡ, മുതലായി സംസ്കൃതഭാഷയിൽ പരസ്പരം മാറുക ശീലമായ അക്ഷരങ്ങളെ സമാനമാക്കുകയും വേണം. കഡ്, കൂഡ്, കൂവ്, പരിഭാഷ. ഇവിടെ എല്ലാം സമാനരൂപമാക്കാവുന്നതു ലയ്യം, ഡയ്യം പകരം ഉ വച്ചായിരിക്കും. അപ്പോൾ എല്ലാത്തിലും നിൽക്കുന്ന നിത്യരൂപം കളു് എന്നാവും. ഉ, ഒ തമ്മിൽ മലയാളത്തിൽ മാറാവുന്നതിനാൽ 'കൊളു' എന്നായിച്ചുവരുന്നു. കൊളുത്തുക-കൊളളി എന്നരൂപങ്ങൾ ഉടൻ സ്ഥിരിക്കുകയും ചെയ്യും. ഇതുപോലെ മലയാളത്തിൽ ഉള്ള ധാരകളേയും വിശകലനം ചെയ്തു നോക്കേണ്ടതായി വരും. തക്ഷു, താങ്, തങ്, തക് ഇവയിൽ തക് എന്നാണു സാമാന്യരൂപം കിട്ടുക. 'തക്' സഹനേ എന്ന സംസ്കൃതത്തിൽ അർത്ഥം കിട്ടുന്നു. ഈ അർത്ഥം മുൻ ധാരകൾക്കെല്ലാം പേരുന്നതായും കാണാം. ഇങ്ങനെ രണ്ടിന്നും അർത്ഥസാമ്യമുള്ള ധാരകളേയും ഐകരൂപ്യം വരുത്തി ഒത്തു നോക്കുമ്പോൾ തമ്മിലുള്ള സാമ്യം വ്യക്തമായിരിക്കും. ഈ വഴി മുൻപ്രകാരത്തെ ഉിലെപ്പാലെ എപ്പോഴുമെഴുപ്പു മല്ലായിരിക്കാമെങ്കിലും, സാധ്യം തന്നെയാണു്. പിലപ്പോൾ ഒന്നിലധികം ധാരകളായി ബന്ധമുണ്ടെന്നു തോന്നിപ്പോകും. ഇങ്ങനെ വരുന്ന ലിക്കിൽ ഇന്നതുമായിട്ടാണു് യഥാർത്ഥത്തിൽ ബന്ധമെന്നു ഖണ്ഡിച്ചുപറയാനിന്നെളുതല്ല.

ഈ ചെറു പട്ടയിൽ പലേ തെറ്റുകളും കണ്ടേക്കാം. അവയെ വിചാരിച്ചു തിരുത്തി ഭാഷയെ അനുഗ്രഹിപ്പാറാകണമെന്നു എനിക്കുപേക്ഷയുള്ളു. ആയുർവ്വേദവിദ്യാഭാഷകൾ തീരെ തന്നെ ഭിന്നങ്ങളാണെന്നുള്ള ഇന്നത്തെ അഭിപ്രായം സാധ്യമാണോ എന്നു സംശയം ജനിപ്പിക്കാനെങ്കിലും ഈ പട്ട ഉപകരിക്കുന്നതായാൽ തൽക്കർത്താവു ധന്യനായി.

# ധാതുപാഠം

(അകാരാദിക്രമം)

- കുറിപ്പ്:—1. ചെറിയ അക്ഷരത്തിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ധലയാള ധാതുക്കൾ കേരളപാണിനീയപരിശിഷ്ടത്തിലുള്ളവയല്ല.
2. ധാതുവിനോടു ചേർത്തു വലയത്തിനകത്തു കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അർത്ഥം കേരളപാണിനീയപ്രകാരമുള്ളതാണ്.
3. (G)=Gundert- (M- W-) Monier Williams
4. വലത്തേ ഭാഗത്തുവലയത്തിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ലക്കങ്ങൾ വണ്ണമാറ്റപട്ടികപ്രകാരമുള്ള ഏതു നിയമനസരിച്ചു മാറ്റങ്ങൾ വന്നിരിക്കുന്നു എന്നു സൂചിപ്പിക്കുന്നു.
5. അനുകരണശബ്ദം എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് പ്രകൃതിയിൽ കാണുന്ന രൂപശബ്ദങ്ങളെ അനുകരിച്ചുണ്ടാവുന്നവയ്ക്കാണ് (onomatopoeic)

മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും

സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും

1. അക, (കരുണാജാവാക) [G വലിച്ചു വരിക.] പടന്നുവരിക. 'അടവിവെട്ടിയാലകച്ചിട്ടം.' അകലു എന്നും നോക്കുക.
2. അകലു, (ഭ്രാന്തയാക). രണ്ടു വസ്തുക്കൾ തമ്മിലുള്ള എടവലിക്കുക. തമിഴിൽ അകലു = പരത്തൽ. പരക്കുക, വ്യാപിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. അക, അകലു രണ്ടും അകു എന്നൊരൊ മൂലരൂപത്തിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്ന രണ്ടു പ്രകൃതികളായിട്ടുവേണം കരുതുവാൻ. അകര എന്നുകൂടി ദേശ്യമായി പ്രയോഗമുണ്ടു്.
3. അട, (വഴി മറയ്ക്കുക; വന്നു ചേരുക) വന്നുചേരുക എന്നതു മൂലാർത്ഥവും, വഴി മറയ്ക്കുക എന്നതിൽ നിന്നും വന്നതുമായിരിക്കാം.
4. അടങ്ങു, (കീഴ്പ്പെടുക, ഉൾപ്പെടുക, അവസാനിക്കുക).
5. അടി, (കീഴിൽ താഴുക,

അക്ഷു്—അക്ഷു, വ്യാപ്തം. വ്യാപിക്കുക, പരക്കുക. അക്ഷു്=അക (27)

അക്ഷു്—അക്ഷു, വ്യാപ്തം. വ്യാപിക്കുക, പരക്കുക. അക്ഷു്=അകു (28)=അകൾ (23)=അകളു്, അകലു് (21).

അഷു്—അഷ, ഗതി ഭീപു് ത്യാഗാനേഷ. ഗത്യർത്ഥം, വന്നു ചേരുക. 'പണമടഞ്ഞു' എന്നിത്യാദി ആദാനാർത്ഥമായി കരുതാം. അഷു്=അടു് (23)

ടംകു്, ബന്ധനേ. ടങ്കു്=അടങ്കു്, അടങ്ങു്. അഷ, ആദാനേ എന്നതും വരാം. അഷു്, അടു്. ഓകാരാന്തങ്ങളിലേ ഓകാരം വാസ്തവത്തിൽ ധാതുവിന്റെ ധാരാളമാണെന്നു ബലമായി സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു

അടു്—അട, ഗതൗ. അടനം

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| ചെന്നു കൂടുക). അടി=പദം എന്നതിൽ നിന്നും ജനിച്ച ക്രിയ, ചുവട്ടിൽ ചേരുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. ധാതുവിന്റെ രൂപം അടിയിൽ എന്നു വരണം. | ചെയ്യുന്നതു് അടി, പാദം. ഇതിൽ നിന്നും അടിയിൽ എന്ന ക്രിയ ജനിക്കുന്നു.  |
| 6. അടി, (തല്ലുക).   | അട്—അട്ട, അതിക്രമ ഹിംസയോ. അട്=അട് (27) ഹിംസ, ഉപദ്രവിക്കുക.   |
| 7. അട്ട, (സമീപം വരിക)   | അസ്ത്—അസ്, അഭിയോഗേ ചേരുക അസ്ത്. അട് (8. 27)  |
| 8. അണ, (1. കിതയ്ക്കുക. 2. ചേരുക). നശിക്കുക എന്നും അർത്ഥമുണ്ടു്. 'വിളക്കണഞ്ഞു'.  | (1) അണ്—അണ, പ്രാണനേ, ശബ്ദേച. ശ്വാസോശ്വാസം ചെയ്യുക, ശബ്ദിക്കുക.<br>(2) അനു=കൂടെ എന്ന ഉപസർഗ്ഗത്തിന്റെ മൂലമായ ധാതുവോ, അതിൽനിന്നു ജനിച്ചതോ ആയി വരാം.<br>(3) നശ്, അദർശനേ, ഇലാഭനായാചക. നശ്=ണയ് (12-22)=അണയ് (29) |
| 9. അണി, (അലങ്കരിക്കുക)  | അഞ്ജ്=അഞ്ജ, വ്യക്തിഭക്ഷണകാന്തി ഗതിഷ്യ. ആഭ്യന്തരമുന്നർത്ഥം 'അണി'ധാതുവിനുണ്ടു്.<br>അഞ്ജ്=അണിയ്=അണി. (28 13 12 6)   |
| 10. അനങ്ങ, (ഇളക്കുക) തമിഴിൽ നുക്കു്=ഇളക്കുക എന്നു പദമുണ്ടു്.  | നങ്ങുവ്=ണവി, ഗത-അനങ്ങുക. നങ്ങുവ്=അനങ്ങു്. (29-12) മലയാളത്തിന്റെ അനുനാസിക പ്രതിപത്തിയും   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 11. അനല, (ചുട്ടപിടിപ്പിക്കുക). അനൽ എന്നും രൂപമുണ്ടു്.  | √അൻ+ല = അനല = അഗ്നി. ഇതിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയാരൂപം അനലു്.  |
| 12. അമങ്ങ (സമ്മട്ടമുണ്ടാക്കുക)   | അംഹ്=തെക്കുക (M. W. To press together)<br>അംഹ്=അമ്=അമങ്ങു്.  |
| 13. അമര, (വാഴുക). ഉറച്ചു നിൽക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. അമഴ് എന്നും രൂപമുണ്ടു്.                       | അമ്=ഉറപ്പിക്കുക; (M. W. To fix; to render firm)  |
| അമക്കി, അമത്തി, അമഴ് എന്നിവ ഏല്പാം ഒരു മൂലാർത്ഥത്തിൽ നിൽക്കുന്നതു നോക്കുക.                       |  |
| 14. അമറ, (ജന്തുക്കളെപ്പോലെ ശബ്ദിക്കുക). അനുകരണ ശബ്ദം.  | അംബ, അംഭ് എന്നീങ്ങനെ ശബ്ദാത്മവാചികളായി പല അനുകരണശബ്ദങ്ങളുമുണ്ടു്.  |
| 15. അമിഴ് (അമരുക), രൂപം അമഴ് എന്നു മതി. അമര, അമഴ് രണ്ടുമാണുതന്നെ എന്നും വിചാരിക്കാം. മുൻനോക്കുക. | അംസ്, അംസ സമാഹാരം=അടിച്ച താഴ്ന്നു ക. അംസ്=അമ്+ഹ്=അമഴ് (23)   |
| 16. അമ്പ (1. അമരുക, 2. ആശ്ചര്യം)   | 1. അമ്=ഉറപ്പിക്കുക. അമ്=അമ്മ്=അമ്പ്.<br>2. ഹംഹോ, ഇത്യാദി ആശ്ചര്യംഗാർത്ഥത്തിലുള്ള അനുകരണശബ്ദത്തിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന ക്രിയ. |
| 17. അമ്പര, (വിസ്മയിക്കുക)  | മേൽ (അമ്പ്) നോക്കുക.   |
| 18. അയ, (1. ബന്ധം ശിഥി   | 1. അയ, വ്യാപ്ത. 2. അ   |



| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| ലമാവുക, 2. പ്രേഷണം ചെയ്യുക)   | ജ്, ഗതിക്ഷേപണയോഃ രണ്ടും രണ്ടർത്ഥത്തിനും പേരുന്ന. അജ്=അശ്=അയ്.   |
| 19. അര (ദ്രവം ചേർന്നു പൊടിയുക)  | രിച്, വിരോജനസമ്പദ്യനയോഃ റിച്=അരയ്. (29 ച്=ശ്=യ്) പദാന്ത്യമായ 'ച്' യ്ക്കു ശുദ്ധദ്രാവിഡത്തിൽ ശ് പോലെയാണുപുരാണം. അരയ്ക്കു എന്ന ക്രിയയിൽ വിരോജനസമ്പദ്യനങ്ങൾ രണ്ടുമുണ്ടെന്നു മോർച്ചിക്കുക. |
| 20. അരി (ചെറുതായി നറുക്കുക)   | രി=സ്രവണേ (M. W. To be shattered) വിരോജനാർത്ഥത്തിലേ റിച്=അരിയ് എന്നും വരാം.   |
| 21. അരി (ദ്രവത്തിൽ കലക്കി വേർതിരിക്കുക) ദ്രവത്തിൽ കലക്കണമെന്നായില്ല. വേർതിരിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. 'മണലരിക്കുക', 'മാവരിക്കുക' ഇത്യാദി നോക്കുക.  | രി, ഗതിരേഷണയോഃ (M. W. to separate from). റിച് വിരോജനേ എന്നും വരാം. എങ്കിലും രീ ധാതുവാകാനാണധികം ന്യായം.  |
| 22. അരുള് (ചെയ്തു, പറക, കൊടുക്കുക) അരുൾ എന്നതിന് പുജാർത്ഥം മാത്രമേയുള്ളു. പുജാവാചകമായിട്ടേതു ക്രിയയോടും ചേക്കാം. ഇരുന്നരുളി, നിന്നരുളി ഇത്യാദി. | അർ, അർ പുജായാം, യോഗ്യതേപച. അർ=അര്യ് അരുൾ (31) ഹ യഥാർത്ഥത്തിൽ ഉഷ്ണസ്ഥാനി തന്നെ. ദ്രാവിഡത്തിലെ ഉഷ്ണാവകാശിയാ യ ഷ ആ സ്ഥാനത്തു വരുന്നു.  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 23. അല, (തെണ്ടി നടക്കുക.) അങ്ങോട്ടു മിങ്ങോട്ടും ചരിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. അല=തിര.  | ഹപല് - ചലനേ, വൈകൃത്യേവ. ഹപല്=അല്, ഹപല്=ഉല്, ഹപല്=വല്, (വലച്ചിൽ = വൈക്ലബ്ധം) വലയ്, അലയ്, ഉലയ് എന്നു മൂന്നു രൂപവും മലയാളത്തിലുണ്ടു്.  |
| 24. അലട്ട് (ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുക) കുട്ടികളേപ്പോലെ പിന്നെയും പിന്നെയും പറഞ്ഞു പറഞ്ഞു ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുന്നതിനാണിപദം പ്രയോഗിക്കുന്നതു്.   | ലട്-ലട, ബാല്യേ. ലടുതി=കുട്ടികളേപ്പോലെ പറയുക. ലട്=അലട്=അലട്ട്.   |
| 25. അലസ് (1. ഗർഭം പിഴയ്ക്കുക, 2. വൃഥാ കഴിയുക) ഫലപ്രാപ്തി വരാഴികയാണു് മൂലാർത്ഥം. ധാതുവിൽ കാണുന്ന സകാരം 'സംസ്കൃതീകരിച്ചു' വന്നതാണു്. | ലിശ്, ലിശ അലീഭാവേ ഗതൗ ച. രണ്ടർത്ഥവും അലസ് എന്നതിന്നു യോജിക്കുന്നു. ലിശ്=അലിശ്: അലസ്; അലിശ് അളിയ്, അഴിയ്. അഴി എന്നതും ഇതേ ധാതുവാണു്. ലിശ് എന്നതിന്റെ സമാന ആംഗ്ലോ സാക്സൺ Lysan ഇതാണു് ഇംഗ്ലീഷ് Loose (Oxford Dict:) |
| 26. അലി (ദ്രവമാവുക).   | ലീ, ദ്രവീകരണേ ലീ=അലി. മലയാളത്തിൽ ദീർഘാന്തമായി പദം നിൽക്കാത്തതിനാൽ അലി എന്നു് ഹ്രസ്വമാവുന്നു.  |
| 27. അളി (പാകമേറി ദ്രവീകുക).  | ലിശ്ഗതൗ, ലിഷ് = അളിഞ്ഞതു്. (M. W. decayed) ലിശ്=അലിയ്=അളിയ്.  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 28. അറ (1) തല്ലിനറക്കുക;<br>(2) ജഗമു.  | 1. ഋ, ഹിംസായാം } ഋ=അറ<br>2. ഋ=ജഗമു }<br>മിഥ്യയായ് അറയ്ക്കുക.  |
| 29. അറി (ഗ്രഹിക്കുക).  | ഗ്രഹ്, ഗ്രഹണേ.<br>ഗ്രഹ്=(ഇറയ്) അറിയ്.   |
| 30. അറയ്ക്കു സംശയിക്കുക.<br>കയ്യറച്ചുപോയി ഇത്യാദി.   | രേകൃശങ്കായാം - രേകൃ=അറയ്ക്കുക.<br>രക്=അറയ്ക്കുക.  |
| 31. അറ (ബന്ധിക്കുക) അറ എന്തേ രൂപം വേണ്ടു.  | ഋ ഹിംസായാം=അറ.<br>അരി എന്നതിന്റെ വികാര ഭേദമായും വരാം. രീസ്രവണേ.   |
| 32. അഴി (കെട്ടുവിടുക) അഴിയ് എന്നു വേണം രൂപം.   | ലിശ് അല്പിഭാവേ ഗതൗ ച.<br>(അലസ് എന്നതു നോക്കുക.)   |
| 33. അഴുക (ചീയുക) അളിയ്ക എന്നതിന്റെ വികാരഭേദം.  | { അളി നോക്കുക.<br>{ അലസ് കൂടെ നോക്കുക.  |
| 34. ആ (1) ബലമുന്നാൻ വലിയുക. (2) കഴിയാതാവുക. (3) പരിണമിക്കുക. (4) കഴിയുക. മൂന്നും നാലുമർത്ഥങ്ങൾ തമ്മിൽ യഥാർത്ഥഭേദമില്ല. ഒന്നാമർത്ഥത്തിൽ ധാതുവിന്റെ രൂപം ആയ് എന്നു വേണം. നാമരൂപം വരുമ്പോൾ 'ആയം', 'ആച്ച' എന്നു രണ്ടുണ്ടെന്നോർമ്മിക്കുക. | 1. ആഹ്, ആഹരി, ആയാമേ =വലിയുക. ആഹ്=ആയ്.<br>2. അ, എന്നതിന്റെ നന്തർത്ഥം.<br>3, 4. അസ് ആസ്, ഭൂവി=ആവുക. ആസ്=ആ; ആരം. ആച്ച് കൂടി നോക്കുക. |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും                                   |
|---|---|
| 35. ആട് (അങ്ങോട്ടുചിങ്ങോട്ടു മുഖയുക).   | അട്, ഗതൗ. (To Wander M. W.) അട്=ആട്.                          |
| 36. ആട്ട് (അനാദരിക്കുക). 'ആട്ടിയോടിച്ചു.'   | അട്ട്, അനാദരേ.  |
| 37. ആരാ (അന്വേഷിക്കുക).   | ആര, ആ + √ഋ=തേടിക്കൊണ്ടുവരിക. (To Procure M. W.)               |
| 38. ആള (1. വാഴുക. 2. ഉണ്ടായിരിക്കുക.)   | അസ് ആസ്, ഭൂവി-ഉണ്ടായിരിക്കുക. ആസ്=ആഴ്=ആള.                     |
| 39. ആറ (പുടുപോവുക). തമിഴിൽ കുറയുക എന്നേ അർത്ഥമുള്ളൂ. മലയാളത്തിലും മൂലാർത്ഥമത്രേയുള്ളവെന്നു 'പുടാരക' 'വേനേയാറക' എന്നിത്യാദി പ്രയോഗങ്ങൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. | ഋ, ഗതൗ പോവുക. ഋ=ആറ.   |
| 40. ആഴ് (താഴുക).  | ഹലു വിഭേവനേ=കഴിക്കുക. ഹലു. അള്-ആള് - ആഴ്.                     |
| 41. ഇട (പിണങ്ങുക). ധാതുവിന്റെ രൂപം 'ഏട' എന്നു ആണെന്നു തോന്നുന്നു.   | ഏട്, ഏറ, ഹേഡ്, ഹേറു വിബാധായാം=ഉപദ്രവിക്കുക; എതിരിടുക. ഏട്=ഏട. |
| 42. ഇട (നിക്ഷേപിക്കുക). ഇടുക.   | ഇഹ്=ക്ഷേപേ. ഇഹ്=ഇട്. (23) ഇടുക എന്നതിലേ ക്ഷേപക്രിയ കാണിക്കുക. |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 43. ഇടറ (കാലതെറ്റുക). കാലവേണമെന്നില്ല. ഗതിഭംഗംതന്നെ മൂലാർത്ഥം. 'തൊണ്ടയിടറി.'  | ഇടം ഇട ഗത (To err. M. W.) തെറ്റുക, പിഴവരിക.   |
| 44. ഇടി (ഛാപ്പവിട്ടു വീഴുക). ഹാൽ വലമേല്ക്കുക എന്ന കൂടിയർത്ഥമുണ്ട്.  | ഇഷ്, ഇഷ, ഗതിഹിംസാഭംഗനേ. ഗത്യർത്ഥം, ഉറപ്പു വിട്ടു വീഴുക. ഹിംസാർത്ഥം, ഇടിക്കുക.   |
| 45. ഇടുങ്ങ (ചുറ്റത്തിൽ ചേരുക). ഇട, വഴി (Passage) എന്ന നാമത്തിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയ.   | ഇടംഗത (To escape to go M. W.) ഇതിൽ നിന്നും ഇട, ഒഴിഞ്ഞുപോകാനുള്ള വഴി എന്നു നാമം വരുന്നു. ഇതിൽ നിന്നും ഇടയിൽ പെട്ടുക എന്ന അർത്ഥത്തിൽ ഇടുക എന്നോ, ഇടുക എന്നോ ക്രിയാരൂപവും ജനിക്കുന്നു. |
| 46. ഇണങ്ങ (ചേരുക) പ്രിയായിരിക്കുക എന്നർത്ഥമുണ്ട്. ചേരുക എന്ന അർത്ഥം അണയുക എന്നതിന്റെ രൂപാന്തരമാണെന്നു വരാം. അഥവാ ചേരുക എന്ന അർത്ഥം പ്രീത്യർത്ഥത്തിൽനിന്നും പരമ്പരാസിദ്ധമാണെന്നു വരാം. | ഹിനപ്. ഹിവിപ്രീണനേ, സന്തോഷിപ്പിക്കുക.<br>ഹിനപ് = ഇണയ് = ഇണങ്ങ.  |
| 47. ഇമ (ചിമുക). ചിമ് എന്നതിന്റെ രൂപാന്തരം.  | ചിമ് നോക്കുക.   |
| 48. ഇയങ്ങ (വർത്തിക്കുക).  | യമ് ഉപമേ, വെറുതേയിരിക്കുക. യമ് = ഇയമ്മ് = ഇയങ്ങ.  |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 49. ഇയല (ചേരുക).  | യ, മിശ്രണേ യ=ഇയ, ഇയല, ഇയര,  |
| 50. ഇര (ശബ്ദവിശേഷം). ഇരം എന്നും രൂപമുണ്ട്.  | രവ്, രംബ്, രംഭ്, ശബ്ദം. രവ്=ഇരപ്പ്, ഇരയ്ക്കുക, രംബ് ഇരവ്.   |
| 51. ഇരി (ഇരിക്കുക). ആസ്ഥിതമാവുക.  | ഋജ്. ഋജ, ഗതി സ്ഥാനാർജ്ജനോപാർജ്ജനേ. സ്ഥാനം ഇരിക്കുക. ഋജ്=ഇരിയ്=ഇരി.  |
| 52. ഇരുള (കറുത്തനിറമാവുക). ഇരുൾ എന്നതിനു തമിഴ് കിരുട്ട് എന്നാണ്. മലയാളത്തിലേ 'കരുട്ട്' ഉം ഇതുതന്നെ. | √കൃശ് കൃശ തന്മൂലമേ, മെലിയിക്കുക. ഈ ധാരവിൽ നിന്നും കൃഷ്ണ=കറുത്തതു എന്നു ഒരു പദം ജനിക്കുന്നു.<br>കൃഷ്ണ=കിരിട്ട=(1) കിരുട്ട്, (കരുട്ട്). കൃഷ്ണ=ഇരിട്ട=(2) ഇരുട്ട് എന്നും രൂപങ്ങൾ ജനിക്കുന്നു. ഇരുട്ട് എന്നതിൽ നിന്നും ഇരുൾ എന്നു വന്നു അതിൽനിന്നും ക്രിയാരൂപം പിന്നെയും ജനിക്കുന്നു. അങ്ങിനെ ഇരുൾ + ഉന്നം=ഇരുളുന്നു. എന്നിത്യാദി കിട്ടുന്നു. |
| 53. ഇള (പിൻവാങ്ങുക). യതം വേണ്ടെന്നു വയ്ക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.                                       | ഇല സ്വപ്നക്ഷേപണയോഃ. To become quiet (M. W.) ഇവിടെ സ്വപ്നാർത്ഥം.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 54. ഇളക് (പലിക്കുക) ഇളം എന്നു മതി രൂപമെന്നു തമിൾ കൊണ്ടു ഹിംകണ്ടിയിരിക്കുന്നു.   | ഇല് - ക്ഷേപണാത്മത്തിൽ. അഥവാ ഈല്ഗതം, കമ്പനേ, കമ്പനാത്മത്തിൽ. ഇല് = ഇലക്. ഇളക്. ഒരു ദീർഘസ്വരത്തേ ഏകസ്വരക്കമ്പോര വേറെയൊരു ഏകസ്വരത്തേ നീട്ടുകയോ ചുതിയ ഒരു സ്വരം ചേർക്കുകയോ വേണം. (Law of compensatory syllables). ഇതു സർവ്വഭാഷകൾക്കും ബാധിക്കുന്ന ശബ്ദശാസ്ത്രനിയമമാണ്. പൊതുവിലുള്ള ഇത്തരം നിയമങ്ങളെ ഗ്രന്ഥാന്തരങ്ങളിൽ നിന്നും അറിഞ്ഞുകൊൾക. |
| 55. ഇളി (വല്ലാതെ ചിരിക്കുക). നാണിപ്പുപോവുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. അതിന്റെ വികാരമായ “വില്പ്ലിപ്പിച്ചിരി” യാണിളിക്കൽ.   | ഈളി ലജ്ജാഭാവം, നാണിക്കുക. ഹ്ളി = ഇളി.  |
| 56. ഇറ (വെള്ളംതേവുക). ധാതു ഇറയ് എന്നാണ്.  | രിപ് - വിരേചനേ - (To empty M. W.) റിപ് = ഇറപ് (ശ്) = ഇറയ്.   |
| 57. ഇറങ്ങ (കീഴ്പോട്ടു പവേശിക്കുക) ഒന്നിനേ വിട്ടു പോവുക എന്നാണ് മൂലാർത്ഥം. വീട്ടിൽനിന്നു ചിറങ്ങി, കരയ്ക്കിറങ്ങി, എന്നിവ നോക്കുക. പിന്നെ ജനിക്കുന്നതാണ് കീഴ്പോട്ടിറങ്ങുക എന്ന അർത്ഥം. | രാറ - ത്യാഗേ. രഹ് = ഇറക്. (ഇറക് = ഇറങ്ങ).<br>ഋ To rise - to fall into M. W.) ഗതം എന്നതിൽ നിന്നും ഏറ, കയറുക, എറങ്ങ, കീഴ്പോട്ടു വരിക എന്നു രണ്ടും വന്നതായും വിചാരിക്കാം.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 58. ഇറക് (കെട്ടിമുറക്കുക).  | രഞ്ജ് ശ്ലേഷണേ. To bind M. W. = കെട്ടുക. രഞ്ജ് = ഇറങ് = ഇറക്.  |
| 59. ഇറന് (മുറകെച്ചേരുക). മുൻ ധാതുവിന്റെ വികാരഭേദം.  | രജ്ജ് = രയക് = കയർ; അക്ഷരങ്ങൾ തിരിഞ്ഞുവീഴുക സകല ഭാഷകളിലും കണ്ടുവരുന്ന ഒരു വികാരമാണ്. (തമിഴ്, ചീവാ മുച്ഛയുള്ള വായ്ക്കേട്ടുടിയത്ത് = വാച്ചി, ഉളി; സംസ്കൃതം, ഹിംസ = സിംഹഇത്യാദി) |
| 60. ഇഴ (ഇഴയുക). ധാതുവിന്റെ ശരിയായ രൂപം ‘എഴ’ എന്നാണെന്നു വേണം തമിൾ കൊണ്ടാലോചിച്ചാൽ പറയാൻ.  | ഏഷ്. ഏഷ്, ഗതം = (To Creep, glide M. W.) = എഴയുക. ഏഷ് = എഴ്.   |
| 61. ഇമ്പ് (ചുഷണംപെയ്ത). ധാതുവിന്റെ ശുദ്ധരൂപം “ഉമ്പ്” എന്നാണെന്നു തമിഴ് കൊണ്ടറിയാം. അശ്ശിലപരിഹാരത്തിനു പെല്ലു മാറ്റമായിരിക്കണം ‘ഇമ്പ്’. ‘ഉമ്പ്’ എന്ന ഉച്ചാരണക്രിയയിൽ നിന്നും ജനിച്ച അനുകരണശബ്ദം. | ചംബ് - വക്ത്രസംയോഗേ - ചംബ്. ഉം, ഉമ്പ് (ഉമ്പ് - ഉമ്പ്), ഉമ്പ് = ഇമ്പ്.   |
| 62. ഉട് (വസ്ത്രധാരണം ചെയ്ത). ചുറ്റുക എന്ന മൂലാർത്ഥം. ‘ഉടത്താണ്’ മുതലായ പദങ്ങൾ നോക്കുക. ‘മുണ്ടുചുറ്റുക’ മുതലായ പ്രയോഗങ്ങളും കാണുക.   | വട് - വേഷ്ണേ. വട് = ഉട്. (1).   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 63. ഉട (പൊട്ടിച്ചിതറക).  | ഉഠ്. ഉപഹാരേ. അടിച്ചടയ്ക്കുക. ധാതുരൂപം അനുകരണശബ്ദം തന്നെ.  |
| 64. ഉടങ് (തടയുക) ഉടക്കുക. ഉതയ്ക്കുക.   | ഉഠ്. ഉട; ഉത. രണ്ടുരൂപവും മലയാളത്തിൽ വരുന്നു.  |
| 65. ഉൺ (ഭക്ഷിക്കുക). ഉറം = അകം. അകത്താക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.                           | ഉഠ്. സ്ഥാനവിശേഷസൂചകമായ ഉപസർഗ്ഗം = മേൽ, ഇൽ, എന്നെല്ലാമർത്ഥം. ഉഠ്, ഉൽ = ഉല = ഉറം? അഥവാ, ഉഠ്, ഉം = നിറയ്ക്കുക. ഉം = ഉമ്മ = ?       |
| 66. ഉണങ്ങ (വെള്ളം വലിയുക) ചുട്ടുതട്ടുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. വെള്ളം വലിയുക എന്നതു ജന്യമാണ്. | √ഉഷ് ഓഹേ എന്നതിൽ നിന്നും ഉഷ് എന്നു പദം ജനിക്കുന്നു. ഇതിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയാരൂപമാണ് ഉണങ്ങ (ഉഷ് = ഉണ — ഉണക്കുക — ഉണക്കുക). |
| 67. ഉതിര (പൊടിയായിച്ചിതറക) പൊടിയുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.                                    | ഭൂ. വിഭാരണേ. ദ = ഉതിര. ഈ ധാതുവിൽ നിന്നു തന്നെ ദ = തിരുക = പൊടിക്കുക എന്നും വരുന്നു.   |
| 68. ഉയര (ചേല്പോട്ടു വരിക).   | അഠ് - വൃദ്ധൗ. വളരുക. ? അഠ് = ഉരയ = ഉയര. അഥവാ - ഈര്യേണവേ. (To rise M. W.) പൊങ്ങിവരിക. എറിയുക എന്നതുമിധാതുതന്നെ.                  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 69. ഉര (പറയുക). ഉരയ്ക്കുക എന്നിത്യാദി പദ്യങ്ങളിലാണ് പ്രധാനമായുള്ളത്. സാക്ഷാത് രൂപം ഉരിയാടുക. (ഉരൈ + ആടുക) എന്നാണ്.  | ഉരി, ഉരരി + √ കൃഞ് = പറയുക. കൃ-സ്ഥാനത്തു ചെറുക, ആടുക, എന്ന അംശവും മലയാളത്തിലുണ്ട്.                                      |
| 70. ഉര (തമ്മിൽ ചേർന്നുരസുക) ഇതിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന പദങ്ങളാണ് 'ഉരൽ' 'ഉലക്ക' (= ഉരക്ക).  | രിഖ് = ഉരയ്ക്കുക. (To scratch). റിഖ് = കരയ്ക്കുക = ഉരയ്ക്കുക. ഉഠ് + റിഖ് = ഉല്ലിഖ് ഇതിൽ നിന്നും ഉല്പാദിതം ജനിപ്പിക്കാം. |
| 71. ഉരി (പറിഞ്ഞുപോവുക) വിട്ടുപോവുക. 'മുണ്ടുരിഞ്ഞുപോയി.' 'ഇരി' എന്നും അല്പമൊരു വിശേഷാർത്ഥത്തിൽ പ്രയോഗമുണ്ട്. 'ഒരു പഴമിരിഞ്ഞെടുത്തു.'   | രി, റീഖ്, - വിയോജനേ - വിട്ടുപോവുക. റീ = ഇരി. ഉരി. റീഖ് - ഉരിയ്.   |
| 72. ഉരസ് (ഉരയുക). ഉര എന്നതിന്റെ സംസ്കൃതപ്രായ വർത്തിയ രൂപം ശുദ്ധഭാവിധരൂപങ്ങളിൽ സ മുതലായവകൾക്കു് അതു 'പരിഷ്കാരത്തിനു' പേർത്താണെന്നു തീർച്ചയാക്കാം. ഉഠാഹരണമായി താഴ് = പൂട്ട്. (തെലുകു. താളമു) + കഴ = താഴ് കഴ = താകഴ = സാക്ഷ. എന്ന പരിഷ്കാരം നോക്കുക. | 'ഉര' (70) നോക്കുക.  |
| 73. ഉരുക (ദ്രവമാവുക). മൂലരൂപം ഉര എന്നു മതിയാവും.  | രി-രൂവണേ - (To melt M. W.) റീ = ഉരി = ഉര.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 74. ഉരുളു് (ഉരുളുക). To roll.  | വൃതം-വരണേ (To roll M. W.) വൃതം=ഉരുതം (1-3) = ഉരുടം=ഉരുൾ.                         |
| 75. ഉല (ഉലുകുക) ഉലയുക.   | ഏലം ചലനേ, വൈകുണ്ഠേ ച ഏലം=ഉലം ഉല.   |
| 76. ഉലരം (ജലാശം നീക്കുക). മുട്ടപിടിപ്പിച്ചു് ജലാശം നീക്കുന്നതിനാണു് പ്രധാനമായി പ്രയോഗിക്കുക.       | ഉലം, കാലനേ. (To burn M. W.) മുട്ടപിടിപ്പിക്കുക.                                  |
| 77. (a) ഉലാവം } സ്വപ്നസഞ്ചാരം ചെയ്യുക.<br>(b) ഉലാത്തം }  | ലസം ശ്ലേഷണക്രിയയ്ക്കായ്. കളിക്കുക. ലസം=ഉലസം=ഉലാത്തം. ലസം=ഉലം=ഉലാവം.              |
| 78. ഉളു് (ഉളുവുക). ഉൾ എന്നു മുഖരൂപം.   | വസം-നിവാസേ. വസം=ഉഷം=ഉൾ.  |
| 79. ഉളറം (പുലമ്പുക). അർത്ഥമില്ലാതെ സംസാരിക്കുക; ഭ്രാന്തനോട്സാലെ ചായുക; എന്നർത്ഥം.                  | ലോഡ്യ-ഉന്മാദേ, ലോഡ്യ=ഉലറം=ഉളറം.  |
| 80. ഉള (പെരമ്പുക). സ്ഥാനഭ്രംശമാണർത്ഥം. “കാലിന്റെ കഴ ഉളക്കി”=കഴ സ്ഥാനത്തു നിന്നും തെറ്റി എന്നർത്ഥം. | ഉലഡം-ഉൽക്ഷേപണേ, പുറത്തേക്കെറിയുക. (സ്ഥാനഭ്രംശം അർത്ഥം കിട്ടുന്നു) ഉലഡം=ഉലളം=ഉളം. |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 81. ഉറ (കട്ടിയായുക).   | ഋമം. ഗതീന്ദ്രിയപ്രലയമുൾത്തി ഭാവേഷി. മുൽതിഭാവം. കട്ടിയായുക. ഋമം=ഉറം=ഉറയ്=ഉറ.                            |
| 82. ഉറങ്ങു് (നിദ്ര ചെയ്യുക).   | ഇന്ദ്രിയപ്രലയാർത്ഥത്തിൽ ഋമം ധാതുവിൽ നിന്നും വരുന്ന വാക്കാണു് ‘ഉറങ്ങു്’.                                |
| 83. ഉഴ (പുളയുക).   | ഷലം-ഷലപലനേ-ഇളക്കുക. ഷലം=ഴലം=ഉഴലം (29)  |
| 84. ഉഴലം (ചുറ്റിത്തിരിയുക).  |  |
| 85. ഉഴറം (വൃന്തനിക്കുക) [G. ബലപ്പെടുക. ‘വാതിലുഴറിത്തുറന്നു’].  | കാഷം=വേഗത്തിൽ, എന്ന അർത്ഥവുമായി ബന്ധമുണ്ടാവാം.   |
| 86. ഉഴി (1. വട്ടത്തിൽ ചുറ്റുക 2 തലോടുക)  | 1. വേലം, വേലം-വേലം, ചലനേ (To Shake &c M. W.) വേലം=ഉളം=ഉഴം 2. വട്ടി-സമ്മദ്യേ, വട്ടി, ഉളി, ഉഴി.          |
| 87. ഉഴ (തറ ചാലായിക്കീറുക) തമിഴിൽ ‘ഉഴ’ എന്നതിന്നു കിളിയ്ക്കുക എന്നർത്ഥം.  | കൃഷം-വിഭലവനേ, ഉഴുകുക. കൃഷം=ഉഴം. √ കൃഷം. ആകർഷണാർത്ഥത്തിൽ നിന്നും. കൃഷം=ഉഴം=വലിക്കുക എന്നു രൂപം വരുന്നു. |
| 88. ഉഴ (ദ്രവം ചൊരിയുക). ധാതുവിന്റെ രൂപം ‘ഉഴർ’ എന്നുവേണം. തമിഴിൽ ഇതു ധമാണു രൂപം. ഉഴർ+തു=ഉഴത്തു=ഉഴത്തു എന്നു വന്നതായി വേണം കരുതാൻ. ഉഴറുക, ഉഴറുക എന്നുമെല്ലാം ഈ ധാതു തന്നെ. | രീ-ലി-സ്രവണേ കലിക്കുക. രം=ഉഴറം, ഇഴറം, ലി=കലി=ഉഴറുക, ഇററുക (ഇറുക-ഇഴറൻ)                                  |

| ലേതാളയാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 89. ഉത് (ശ്യാസം പ്രയോഗിക്കുക). രൂപം ഉ എന്നു യാൽ മതി. അനുകരണമായി വിചാരിക്കാം.                                       | വാ-വാന്തേ, കാറടിക്കുക എന്നതുമായി ബന്ധമുണ്ടെന്നു വരാം.   |
| 90. ഉന്ന (അവലംബിക്കുക) നാട്ടിനിറത്തുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. ഉന്നുക, ഉത്തുക, ഉന്നുകൊടുത്തു, ഉതുകൊടുത്തു, എന്നിവ നോക്കുക. | ഉഹി-ഉക്തായേ To Stick out, stand out, to be prominent M. W.) ഉതിനില്ക്കുക, ഉദ്ഗീ=ഉത്ഗീ=ഉന്നി, ഉതി. |
| 91. ഉത് (അയഞ്ഞുവീഴുക). 'ഉരി' നോക്കുക. (71). രണ്ടും ഒരു മൂലത്തിന്റെ വികാരങ്ങൾ.                                      | രീ, രീപ്, വിയോജനേ. രീ=ഉരി-ഉത് (Law of compensation).  |
| 92. ഉത് (അലം വാലുക). ഉത് (88) നോക്കുക.   | രീ, ലീ, -സ്രവണേ. രീ=ഉത്-ലീ, ഓല.   |
| 93. എത് (ഗ്രഹിക്കുക)   | ഏഷ്- (To attain, to obtain, M. W. Rigveda V. 41. 5; 66. 3; 86. 4;) ഏഷ്=ഏട്=എട്.                   |
| 94. എൻ (കണക്കു കൂട്ടുക)  | ഗണ്=സംഖ്യാനേ, കണക്കുകൂട്ടുക. ഗണ്=എൻ.  |
| 95. എതിർ (നേരിടുക). തനിക്കു വിപരീതമായി വരിക എന്നു മൂലാർത്ഥം.   | ഇതര=മറൊന്നും, വിപരീതാർത്ഥസൂചകം? ഇതരം, എതിരും? ദ-ഹിംസായാം, എതിത്തു=ഉപദ്രവിച്ചു എന്ന അർത്ഥത്തിൽ?    |

| ലേതാളയാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 96. എത് (ശ്യാസം പ്രയോഗിക്കുക)   | ഇഷ്ഗതം=പാപ്പിക്കുക ഈ യാതുവിൽ നിന്നും ഇഷ്=ശ്യാസം എന്നു വരുത്തുവെന്നു ധരിക്കുക. ഇഷ്=(ഇഷ്)=എത്. |
| 97. എത് തെങ്ങിസമ്പാദിക്കുക, എറക്കുക.  | ആർജ് പതിയത്തേ, സമ്പാദനേ. ആർജ്=എത്.   |
| 98. എരി (കത്തുക)  | രീ=പ്രഭാ; രാ=അഗ്നി &c ഇതിൽ നിന്നും ജനിച്ച് ക്രിയാരൂപം എരി.                                   |
| 99. എറി (ഭ്രമിക്കുക) ധാതവർത്തം ക്ഷേപക്രിയയാണു്  | ഇര-ക്ഷേപേ-എറിയുക.  |
| 100. എഴ (പൊങ്ങിപ്പരുക)  | യേഷ്-പ്രയതേ (To bubble up M. W.)   |
| 101. എഴുത് (വരയ്ക്കുക). എഴുതുക)   | ലിഖ്-ലേഖനേ. ലിഖ്=എഴുത്=എഴുതുക=എഴുതുക.  |
| 102. ഏ (കൂട്ടിച്ചേർക്കുക) മൂലാർത്ഥം ഒന്നിനോടൊന്നിച്ചേരുക എന്നും. എത്തി, ഏച്ച എന്നിത്യാദി നോക്കുക. | √ഏ=ആ + √ഇ=(To approach M. W.) എത്തിച്ചേരുക, അടുക്കുക.  |
| 103. ഏക് (കൊടുക്കുക)  | യജ്-യജ, ദേവപൂജാസംഗതി കരണയജന ഓനേഷ്. ഓനാർത്ഥം. യജ്, ഏപ്, (യ്)=ഏക്.                             |
|   | 'ഏച്ചം' പേച്ചമില്ലാത്തവൻ=കൊടുക്കുകയും മിണ്ടുകയും ചെയ്യാത്തവൻ. ഇത്യാദിയിലെ 'ഏച്ച' നോക്കുക.    |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും                                    |
|---|--|
| 104. ഏഷ്, (തെരുതെരെ ശ്വസിക്കുക). അനുകരണശബ്ദമായേക്കാം.   | ഇഷ്ഗിതം = (Palpitation M. W.) ഇഗിഗതം?                          |
| 105. ഏതു (ധരിക്കുക) ഏല, ഏര, എന്നാണു മൂലരൂപം   | ഏഷ്=ആ + √ ഇഷ്=പ്രാപിക്കുക. അഥവാ, ഋ, ഗതി പ്രാപണയോഃ. ഋ=ഏഷ്-ഏലം.  |
| 106. ഏലം (ഏല്ക്കുക)   |  |
| 107. ഏശ് (പറയുക). കലശം തട്ടുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.  | ഏജ്=ഏജു, കമ്പനേ. കലശം തട്ടുക. ഏജ്=ഏലം=ഏശ്.                     |
| 108. ഏറം. (വലിക്കുക)  | ഋയ്-വൃദ്ധൗ. ഋയ് ഏറംത് ഏറം.                                     |
| 109. ഒ (കുക്കുക) സമ്മതാർത്ഥമാണു മൂലം. അതിൽനിന്നും ശരിയാവുക എന്ന അർത്ഥം ജനിക്കുന്നു.   | അ, ഉ, ഒ; ആം, ഉം, ഓം-എല്ലാ ഭാഷകളിലും സമ്മതാർത്ഥംതന്നെ.          |
| 110. ഒടി (സന്ധി വിടവിക്കുക). ഉടയ്ക്കുക എന്നതിന്റെ വികാരം തന്നെ ഒടിക്കുക; അർത്ഥവ്യത്യാസത്തിന് സ്വരവ്യത്യാസം. കെട്ടഴിച്ച് സന്ധി വിടവിക്കുന്നതിന് 'ഒടി' ശബ്ദം പ്രയോഗിക്കുകയല്ല. ബലമേല്പിച്ചു പൊട്ടിക്കുകതന്നെ അർത്ഥം. സന്ധിയിൽ വേണം വിടാനെന്നുമല്ല. കത്തിക്കു മുറിച്ചു രണ്ടാക്കിയാലും 'ഒടി'ക്കുകയായില്ല. | ഉറം, ഉപഘാതേ = (To break M. W.) ഒടിക്കുക, ഉടയ്ക്കുക (ഒടയ്ക്കുക) |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും                                      | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 111. ഒടുഷ് (അവസാനിക്കുക)                                   | ഉഷ്, വിവാസേ = (To abandon, to finish M. W.) ഉഷ് √ വസ്=കെട്ട്.   |
| 112. ഒതുങ് (പിൻവലിയുക). വിരമിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.        |   |
| 113. ഒരുങ് (തയ്യാറാവുക)                                    | രവ്-പ്രതിയത്തേ, തയ്യാറാകുക. രവ്, രെവ്, ഒര്യ്, ഒരൂഷ്.  |
| 114. ഒല (ഒലിയുക)   | ലീ-ദ്രവീകരണേ, ലീ=ഒലി.   |
| 115. ഒഴ (ഒഴുകുക), വേഗത്തിലൊലിക്കുക.                        | ഋഷ്-ഋഷീഗതം. (To rush M. W.) വേഗത്തിലൊലിക്കുക. ഋഷ്=ഋഷ്യ്, ഒഴ്. ഋഷ് ധാതുവിൽ നിന്നും ആറം=നദി വന്നതായി വിചാരിക്കാം. |
| 116. ഓത് (മന്ത്രം ജപിക്കുക). പറയുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.        | വഷ്-ഓഷായാം. വഷ്, ഒത്=ഓത്.   |
| 117. ഓട് (ഓടുക)  | ഏഡ്-ഗതം - (To run M. W.)=ഓടുക. ഏഡ്=ഓട്.   |
| 118. ഓങ് (കൈ ഉയർത്തുക), ഉപദ്രവിക്കാനായുക എന്നർത്ഥം.        | ഉഹ്-ഉഹിരദ്വനേ=ഉപദ്രവിക്കുക. ഉഹ്=ഓൺ.   |
| 119. ഓലമ്പ് (വെള്ളത്തിലുലയ്ക്കുക) തമിഴ്, അലമ്പ്=നനയ്ക്കുക. | ഓല=നനഞ്ഞതു (M. W. wet, damp. Of. ഓലവാല &c)  |



| ലേയാളയാതുവും അത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാതുവും അത്ഥവും   |
|--|--|
| 120. ഒഴക് (പ്രവഹിക്കുക) ഒഴ് (115) ധാതുവിന്റെ രൂപം.   | ഋഷ്, ഋഷീ ഗത = (To rush, M. W.)   |
| 121. ഒഴി (വിട്ടുമാറുക)   | വിഷ്-വിപ്രയോഗേ-വിട്ടുമാറുക. വിഷ്-ഒഴ്-വിട്ട്. വിട്ടുക എന്നതുമിതന്നെ.  |
| 122. ഒളി (കാണാതെയായുക)   | വില്-വില, സംവരണേ (To conceal, to cover, M. W.) വില്-ഒള്.   |
| 123. കട (കടക്കുക). പ്രവേശിക്കുക? മുഹൂർത്തം ഗത്യർത്ഥം മാരം. വീട്ടിൽ നിന്നു കടന്നു. വീട്ടിലേയ്ക്കു കടന്നു. | കട്-കടിഗത.   |
| 124. കട (കടയുക) മണ്ഡനം ചെയ്യുക. 'തയിര കടഞ്ഞു.'   | ഘട്ട്-ഘട്ട, പലനേ; വൈദ്യശാസ്ത്രത്തിൽ തയിര കടയും പോലെയുള്ള ക്രിയയ്ക്കു ഘട്ട് ധാതു തന്നെയാണുപയോഗം (സൂത്രതാടി നോക്കുക) |
| 125. കട (കടയുക) ഉളികൊണ്ടു ഘഷ്ണം ചെയ്യുക.   | കഷ്, ഹിംസായാം നിഷ്ഠിഡനേ, ഘഷ്ണേ ച. കഷ്=കട്.<br>124-ാം 125-ാം കഷ് ധാതു തന്നെ എന്നു വരാം.                             |
| 126. കടി (പല്ലുകൊണ്ടു മുറിക്കുക). മുറിക്കണമെന്നില്ല, പല്ലുകൊണ്ടു പിടിച്ചാലും മതി.                        | ഖേഡ്, ഖേട്, ഭക്ഷണേ=തിന്നുക, ഖേട്=കടി.  |

| ലേയാളയാതുവും അത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാതുവും അത്ഥവും  |
|---|---|
| 127. കൺ (കാണുക). കണ്ഠ് എന്ന നാമത്തിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്ന ക്രിയ കാണുക. ധാതുരൂപം 'കാൺ.' | √കണ്, നീലനേ=ചിമ്മുക. ഈ ക്രിയയിൽനിന്നും വരുന്ന നാമം, കണ്ഠ്. അതിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയാരൂപം കാൺ.                   |
| 128. കത്തു- നിലവിളിക്കുക, കച്ചത്തിൽ പറയുക.  | കടി ആഹ്വാനേ, രോദനേ ച. കട്=കത്തു്.   |
| 129. കത്തു (ജപിക്കുക)   | കാശ്, കാപ്, ടീപ്ത. കാശ്=കായ്=കത്തു്.  |
| 130. കമ്മ് (ഒന്നായിത്തീരുക). അനുകരണശബ്ദം.   | ജം, ചം, മം, .....ഭക്ഷണേ സമാനാനുകരണശബ്ദങ്ങൾ. അമ്മ് എന്നതേ യഥാർത്ഥത്തിൽ ഈ ധാതുക്കളുടെ എല്ലാം മൂലരൂപമായിക്കരുതാനുള്ളൂ. |
| 131. കയര് (വഴക്കു കൂട്ടുക) തമിഴ്-കഴർ=കച്ചത്തിൽ പറയുക.                               | ഗർജ്. ഗബ്ജേ=ഗർജിക്കുക. ഗർജ്=കര്യ്, കയര്.  |
| 132. കയറു, കേറു, കരേറു, (ആരോഹണം ചെയ്യുക). എല്ലാത്തിന്റെയും മൂലധാതു 'ഏറു' എന്നാണു്.  | ആ + √ അഹ്=ആരഹ്-കയറുക. ആരഹ്=ഏറു്.  |
| കര+ഏറു്=കരേറു്, ഇതു ലോപിച്ചു കേറു്, കയറു്, എന്നാവുന്നു.                             |   |
| 133. കര (കരയുക)   | കൃശ്, ആഹ്വാനേ, രോദനേ ച, കരയുക. കൃശ് കരയ് അഥവാ, കർജ് വ്യഥനേ, ദഃഖിക്കുക; കർജ്=കരയ്.                                   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 134. കറ (പാലു മുതലായതു പിഴിഞ്ഞെടുക്കുക) കറ=മാത്തിൽ നിന്നും മറ്റും ഉലിച്ചുവരുന്ന ദ്രവപദാർത്ഥം. തമിഴിൽ കരയുക=അലിക്കുക എന്നർത്ഥം. | ക്ഷരം, സഞ്ചലനം=ലയിക്കുക. ഇതിൽനിന്നും ക്ഷീരം=പാൽ =കറ ക്ഷരം=കറ, കറ.   |
| 135. കരളം (അല്ലാലമായി പൊടിച്ചുകളയുക) തമിഴ്-കറവൽ. To gnaw.  | ഘൃഷ് സംഘൃഷ്. ഘൃഷ്=കറയ്ക്കുക. കരളം.  |
| 136. കരി (കത്തി കരിയായുക)  | ക്ഷരം നശിക്കുക. (√കൈ?) ക്ഷാരം=പാറ; കാരം. ക്ഷരിക്കുക. കരിയുക ക്ഷരം=കര, കരിയ്.  |
| 137. കരുതം (നിനയ്ക്കുക, സൂക്ഷിക്കുക).  | കൃ, കൃ, വിജ്ഞാനം-നിനയ്ക്കുക, അറിയുക? അഥവാ-√കൃ (കൃത്) കരണേ എന്നതിൽ നിന്നും കൃതം=(Plan, intention, power, M. W.) എന്നെല്ലാമർത്ഥം വരുന്നു. കൃതം-കരുതം എന്നായേക്കാം. കരുതം=ബലം; കൃതം=ബലം. |
| 138. കലൺ (കലുഷമാവുക)   | ‘കലി’ (140) നോക്കുക. കലം ധാതുവിൽനിന്നും വരുന്ന കലുഷ, കലില, ഇവ നോക്കുക. (ഉണാലി 4-84)   |
| 139. കലമ്പം (കലഹിക്കുക) കലപ്പുക, കലമ്പുക, എന്നു രണ്ടു തരത്തിലും ദേശ്യമായിട്ടുണ്ട്.   | √കലം—കലഹം=വഴക്കം.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 140 കലി (അസമാന്യമായി കൊല്ലുക). തമിഴ്-കരി.  | കലം, ഗതം (To persecute, incite. M. W.)=ഉപദ്രവിക്കുക, അസമാന്യപ്പെടുത്തുക. കലം=കലി=കരി (തമിഴ്) |
| 141. കവ (കാലകറയ്ക്കുക). രണ്ടെണ്ണം തമ്മിൽ അവയുടെ ഒരറ്റം കൊണ്ടു ചേർന്നു മറ്റേ അറ്റംകൊണ്ടു കനം നില്ക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. കവട്ട, കവരം മുതലായ പദങ്ങൾ നോക്കുക. കവയ് എന്നു ധാതുരൂപം. | കവൺ=(Yawning, open M. W.) വാ തുറക്കുക എന്നർത്ഥം. [√ക, ചലനാർത്ഥം (മഹീധര:) M. W.]              |
| 142. കവരം (മോഷ്ടിക്കുക) മോഷണാർത്ഥമില്ല. മോഷണത്തിലൊളിവു വേണം; അന്യന്റെ മുതൽ അന്യായമായി അപഹരിക്കുന്നതു കവരം.   | ക + √ വൃ (വൃത്)=കത്വം മായി വരിക്കുക; കവരം=സ്വാർത്ഥം. കവൃ. കവരം.                              |
| 143. കവി (ഏറിനില്ക്കുക) മൂലാർത്ഥം അഹങ്കാരമായി ഏറിനില്ക്കുക എന്നാണ്.  | ഖവ് ദൃഷ്ട്-അഹങ്കാരാർത്ഥം. ഖവ്=കവ്.   |
| 144. കശ. കശക്കുക   | കഷ്, ഹിനം=നീളിയ നേ ഫലം എന്നെ ച. കാഷ്-കശ്.  |
| 145. കളം (മോഷ്ടിക്കുക). കളം, സത്യത്തിന് വിപരീതം. കളം കാണിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.  | ഘൃഷ്-അളിക്കുക. ഘൃഷ്-കഴ്, കളം (25-27-28) തമിഴ്, ഘൃഷ്=തിരിട്-കിരിട്.                           |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 146. കള (വെടിയുക)  | കല്ക്ഷേപേ=എറിയുക.   |
| 147. കളി (വിളയാടുക)  | ക്രീഡ്. ക്രീഡ=കേളി (പ്രകൃതം)=കളി.   |
| 148. കറയ്ക്ക (ചുരയ്ക്കുക)  | ചര്യ, ചതു=വട്ടം ചുരയ്ക്കുക. ചതു=കാക്=കറയ്ക്കുക. ച, ക, തമ്മിൽ മാറ്റുക സംസ്കൃതത്തിൽ തന്നെയുണ്ട്.  |
| 149. കറ (കറയ്ക്കുക)  | ✓ കൃശ്=തന്തുക്കരണ-കൃഷ്ണ=കറത്തതും. കൃശ്=കിറയ്ക്കുക, കിറയ്ക്കുക. കൃശ്=ചിറയ്ക്കുക. ചിറയ്ക്കുക, ചെറു. കഷ് ഹിംസയാംനിഷ്പീഡനേ കഷ്=കഴ, കട. ക്ഷീ=ക്ഷയം=ഇല്ലാതാവുക. ക്ഷീ=കഴി. (കഷി=കഴി) 28. |
| 150. കഴ (കഴയ്ക്കുക). കടയ്ക്കുക എന്നു ശൈലീരൂപം.   | ക്ഷലം=ശയപകർമ്മം. വൃത്തിയാക്കുക, കഴയ്ക്കുക. ക്ഷലം=കളം=കഴ.  |
| 151. കഴി (അവസാനിക്കുക)   | ക്ഷേപ=ഭാഗം, ചുട്ടുക. ക്ഷേപ, ക്ഷേപ=കയ്=കായ്. അഥവാ, കാശ്=കീഴ്ത്തുക എന്നതിൽനിന്നുമാവാം. കാശ്=കായ്.   |
| 152. കഴ-കഴയ്ക്കുക. വെള്ളം കൊണ്ടു് അലയ്ക്കുക.   | കൃത്=കൃതി, വേഴ്ത്തുക (To surround, encompass M. W.) കൃത്=കാർത്=കാറ. കാർ + തു=കാത്തു.  |
| 153. കാ (ചുട്ടുപിടിപ്പിക്കുക) കായ് എന്നു രൂപം.   |   |
| 154. കാ (രക്ഷിക്കുക). രക്ഷിക്കുക എന്ന അർത്ഥം പരമ്പരാസിദ്ധമാണ്. നാലുപാടും ആ പദം ഉപയോഗിക്കുന്നു മൂലാർത്ഥം. |   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| തമിഴ്-കാർ എന്നു ധാതുരൂപം. 'കാവൽ' എന്നതിലേ മൂലാർത്ഥം ചിന്തിക്കുക.   | കാർ + അല (കാർവൽ=കാവൽ)   |
| 155. കാട്ടുക-വെളിക്കുക.  | ഘട്ട്=വേഴ്ത്തുക. വേഴ്ത്തുക, ഘട്ട്=കാട്ടുക.                                |
| 156 കാള (ജലിക്കുക)? പൊങ്ങിച്ചാടിത്തള്ളുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.  | ക്ഷേപലം, ചലനം (To jump, to leap M. W.) ക്ഷേപലം=കാളം.                      |
| 157. കാറ (തൊണ്ടുകൊണ്ടു ശബ്ദിക്കുക). അനുക്കരണശബ്ദം.   | ഖാട്=കാറുക. സമാനാർത്ഥം.   |
| 158. കിണ (വാശി പിടിക്കുക) നിരന്തരമായിത്തള്ളിച്ചു പറയുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.                                    | കിന്തുണ്, ശബ്ദം=കെട്ടുവയ്ക്കുക. കിന്തു=കിണ.                               |
| 159 കിട (ശയിക്കുക) നിവാസമാണ് മൂലാർത്ഥം. 'എവിടെ കിടക്കുന്നു' ശയനാർത്ഥം ജന്യമാണ്.                            | കിത്=നിവാസം. കിത്, കിട, താമസിക്കുക.                                       |
| 160. കിട (ലാഭാർത്ഥം) തമിഴിൽ അടുക്ക എന്നർത്ഥം (കിട്ടെ) ലാഭാർത്ഥം. സമീപിക്കുക എന്നതിൽ നിന്നും ജന്യമായി വരാം. | കിൽ-ഇഹാർത്ഥം (ലാഭാർത്ഥം)? കിട, ഗതം (To approach M. W.) ഇത് തമിഴർത്ഥമാവാം. |
| 161. കിടങ്ങ (ഭയപ്പെടുക). വിറയലാണ് മൂലാർത്ഥം. അനുക്കരണം.  | കിട, ക്രാസേ=ഭയപ്പെടുക.  |

| ലേഖനാലയം അഥവാ   | സമാനസംസ്കൃതാലയം അഥവാ   |
|---|--|
| 162. കിട്ട് (ലഭിക്കുക)  | (160 കിട്) തന്നെ.  |
| 163. കിത (ചെലുത്തുക. ശാസ്ത്രാലയം ചെയ്യുക.)  | വിട്, അദ്ധ്യക്ഷത ശബ്ദം വിട്=കിത.   |
| 164. കിനി (ദ്രവമുണ്ടാവുക)   | ക. ന്നയ്, ശബ്ദം. ഉദാഹരണം=(To be wet M. W.) ക്നയ്, കിനിയ്.                  |
| 165. കിള (മണ്ണുവെട്ടുക). തമിഴിൽ കിള എന്നു രൂപം. 'കിളുക.'  | കൃഷ്, വിഭവനേ കൃഷ്=കിഴ്=കിള്-കിള.   |
| 166. കിളർ (ചൊല്ലുക). യാതവിധം രൂപം കിള എന്നു ഞ്ഞു തോന്നുന്നു. കിളവുക=എഴുന്നേറ്റുവരുക, കെട്ടുക, എന്ന പദം നോക്കുക.     | ക്ഷേപല്, ക്ഷപിഡ് (To leap up M. W.) ക്ഷേപ്=കിള്.                           |
| 167. കിളർ (ക്ലാസ് വരിക). ക്ലാസ് കിളർ. നാമരൂപം ക്ലാ, ക്ലാവ്, ക്ലാച്ചിൽ എന്നു ഞ്. യാതരൂപം ക്ലാ (കിളാ) എന്നു മതിയാവും. | ക്ലിട്-ക്ലേദനേ=(To rot M. W.) കേടവരിക എന്നു ഭാവം. ക്ലിട്=കിള്-ക്ലിള.       |
| 168. കിള (നുള്ളുക). കിള എന്നു രൂപം.   | കിഷ്-ഹിംസയാം. കിഷ്=കിള് (കിളള). കിഴ്ക് എന്നുമിതിയിൽനിന്നും വരുന്നതു തന്നെ. |
| 169. കിഴ്ക്=തലകിട്ടോ മറ്റോ നോക്കുക.   | കിഷ്-ഹിംസയാം (മുൻ നോക്കുക).  |

| ലേഖനാലയം അഥവാ  | സമാനസംസ്കൃതാലയം അഥവാ  |
|--|---|
| 170. കിഴി (താഴുക).   | ക്ലൈ, ഗ്ലാനയ്-ക്ഷീ, ക്ഷയേ? ക്ലൈ=കിള്, കിഴ്. ക്ഷീ-കിഴി.  |
| 171. കീറ (മുറിക്കുക).  | കൃത്-മേദനേ. കൃത്=കീറ.   |
| 172. കതി (തിളയ്ക്കുക). വെള്ളം കരിച്ചു.   | കപമ്, നിഷ്കാകേ=വേവി ക്കുക. കപമ്=കത്.  |
| 173. കട (കുടയ്ക്കുക).  | ഖോട്-ക്ഷേപേ=കടയ്ക്കുക. ഖോട്-കട്=കട.   |
| 174. കടി (പാനംചെയ്യുക).  | കഡ് ഓർവേയ്, ക്ഷേപണേ ച. ക്ഷേണാത്മത്തിൽ പാനം.   |
| 175. കണ്ണ (അഴകോടെ കലയ്ക്കുക). ലജ്ജയാൽ കഴയുക.                                     | കൃണ്-കൃണ, സങ്കോചനേ. ലജ്ജാചേഷ്ടയുടെ പ്രധാന രൂപം സങ്കോചംതന്നെ. കൃന്ക എന്നുമിതിയാലുവാൻ.                                    |
| 176. കത്ത (കത്തുക).  | കട്, കട്ട് ഖ്യായ്, ദേദനേ, മേദനേ വാ. അഥവാ കന്മ്, ഹിംസാക്രോശനയോഃ. കന്തഃ=കന്തം, കൃന്താലി. കറാരികം=കറാരി മുതലായതും നോക്കുക. |
| 177. കതി (വേഗം പ്രയോജിക്കുക)? കതിക്കുക=ചാടുക എന്നതിൽ.                            | സ്കട്, ആപ്രവേണേ=(To jump M. W.) സ്കട്=കത്=കതി.  |
| 178. കതിർ (വെള്ളം കയറി വീക്കുക). ഇതു അളിയുന്നതിന്റെ പൂർവ്വരൂപമാണെന്നോർമ്മിക്കുക. | കപ്-പുതീഭാവേ=അളിയുക. വളിക്കുക. കപ്=കതി (കതിർ).  |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 179. കനി (കനിയുട). കൂൻ കയ്യിതുന്നെ.   | കൂൻ കൂൻ, സങ്കോചനേ= To bend.   |
| 180. കമാ (അടിക്കുക) 'സാമാനം കൊണ്ടവൻ കമച്ചു' 'പുറത്തു കമച്ചു' ഇത്യാദി നോക്കുക. 'മുട കൂട്ടി', സ്ഥലം മുടത്തക്കവണ്ണം സാമാനം കൂട്ടി, പറ്റ മുടത്തക്കവണ്ണം നല്ല ഇടി ഇടിച്ചു, എന്നെല്ലാമർത്ഥം. അടിക്കുക എന്നതു ധാതുവിന്റെ അർത്ഥമേ അല്ല. | കംപ്, കംബ്, കംഭ്, ആഹാരനേ, മുടക കംപ്, ഇത്യാദി= കരം=കമ. 'കൂമ്പാരം' മുതലായ വാക്കുകളും നോക്കുക. |
| 181. കര (ശബ്ദവിശേഷം പുറപ്പെടുവിക്കുക) പട്ടി കരയ്ക്കുന്നു. മാമൻനായർ കരയ്ക്കുന്നു. (കര)   | കര, ശബ്ദം=ശബ്ദവിശേഷമുണ്ടാക്കുക.   |
| 182. കരു (മുളയ്ക്കുക) കരുക്കുക, പൊങ്ങിപ്പറിക്ക എന്നു മൂലാർത്ഥം. കരു (പരു)=A boil. കരിച്ചു, വളം പൊക്കിക്കൊണ്ടു വന്നു കൂട്ടുന്ന മണ്ണ്.  | കൂ, വിക്ഷേപം (To heap M. W.) കൂ=കരു.  |
| 183. കലുസ് (ഇളക്കുക) കടുസ്, എന്നും രൂപമുണ്ട്.   | ക്ഷേപദ്, ക്ഷേപഡ് പലനേ=ഇളക്കുക. ക്ഷേപദ്, കലു. ക്ഷേപഡ്=കടു.                                   |
| 184. കല (ഫലമുള്ളതാവുക) ഫലമല്ല അർത്ഥം. 'പൂങ്കല', 'വാഴക്കല', 'കല കലയായിട്ടു കിടക്കുന്നു' ഇത്യാദി നോക്കുക. പഴ, പൂ, മുതലായവ പലതു  | കലം സംസ്ഥാനേ, ബന്ധുഷു ച. കൂട്ടം എന്നർത്ഥം.  |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| ചേൻ തൊത്തായിട്ടുള്ളപ്പോളാണി പലപ്രയോഗം. ഒറ്റച്ചു വരുമ്പോഴില്ല. പിലാവു കലച്ചു, റോസ കലച്ചു എന്നു പറയാറില്ല. കല ശബ്ദം മൂലാർത്ഥത്തിൽ 'കൂട്ടത്തേ' മാത്രമേ നിദ്ദേശിക്കുന്നുള്ളൂ. |   |
| 185. കളി (സ്നാനം ചെയ്ത).  | കയ്, നിശ്ചയനേ, ഘനീഭാവേ ച. മജ്ജനം=കളി. കയ്=കളി)                          |
| 186. കളിത് (നണുപ്പു തോന്നു) കളി എന്നു മതി ധാതു രൂപം തമിഴ്, കളുന്നതു &c.   | കീട്, ആർദ്രഭാവേ=നനയുക, ഇരപ്പമുണ്ടാവുക. കീട്, ക്കീട്ട് (കീട്ട്).         |
| 187. കറ (അല്പഭാവം) കറയ് എന്നു രൂപം.   | കൃശ്, തന്ത്രകരണ-ചെറുതാവുക. കൃശ് കിറയ് കറയ്=കറ. കൃശ്-ചിരിശ്-ചെറിയ്-ചെറി. |
| 188. കറി (ഏഴതുക) അടയാളപ്പെടുത്തുക. കറിക്കുകൊണ്ടു അവനേക്കുറിച്ചു. &c.  | കൂ=(To know M. W.)  |
| 189. കറക് (നീളം കുറയുക) നീളം വേണമെന്നില്ല. 'കഷായം കുറക്കി' ഇത്യാദി നോക്കുക. (187 കറ) എന്നതിന്റെ രൂപാന്തരം, അഥവാ, വികാരം.  | 'കറ' 187 നോക്കുക.   |
| 190. കഴ (ദ്രവത്തോടു ചേരുക) ദ്രവമല്ല, കഴയ്ക്കുന്ന ക്രിയയാണു പ്രധാനാർത്ഥം. To knead.  | കഷ്-നിഷ്ഠേഷ്=(To knead M. W.) കഷ=കഴ.                                    |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും   |
|--|--|
| 191. കഴഞ് (വ്യാകുലപ്പെട്ട ക) 'അതിൽ കിടന്നു കഴയു.' 'അതിൽ കിടന്നു കഴങ്ങും'. തമ്മിൽ പേൻ സ്വതന്ത്രഗതി കിട്ടാത്ത വിധമാവുക എന്നർത്ഥം. 'കഴ'യുടെ വികാരം. | കഷ് ധാതുനന്നെ 'കഴ' - 190 നോക്കുക.  |
| 192. കഴയുക (വിലാസവിശേഷം).  | കഡ്, ബാധ്യേ=കട്ടികളേപ്പോലെ കളിക്കുക.   |
| 193. കഴി (കഴിക്കുക).   | ഖഡ്, ഖംഡ്, കണ്ഡ്, ഭേദനേ. കണ്ഡം=കണ്ടു=കഴി. ഖഡ്=കളു്=കഴി. കണ്ഡ്=കണ്; കണ് + തു=കണ്തു=കണ്ടു്.                          |
| 194. കൂൻ (കൂറുക).  | കൂണ, സങ്കോചനേ. കൂണ് =കൂന്.   |
| 195. കൂപ്പ് (അഞ്ചലിഖിതം ചെയ്ത), കമ്പ്, കൂമ്പ്, എന്നും രൂപമുണ്ടു്. കമ്പി ടുക.   | കമ്പ് ആച്ഛാദനേ=മുടുക. വിടിൻ പൂവിന്റെ ഇതളുകൾ പേൻ കൂമ്പുന്നതുപോലെ കൈ വിരലുകൾ ചേർന്നു് കൂമ്പുക. കൂപ്പുക. അഞ്ചലിമുദ്ര. |
| 196. കൂമ്പ് (കൂടുക). തമിഴിൽ മുടുക എന്നർത്ഥം.   |  |
| 197. കൂവ് (കൂവുക). ശബ്ദവിശേഷം. കൂ-എന്ന ധാതുവിന്റെ രൂപം കൂ + ഉന്നം=കൂവുന്നു. കൂ + അൽ=കൂവൽ. &c.  | കൂ, ശബ്ദം.   |
| 198. കെട് (നശിക്കുക). ചീത്തയാവുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.  | കഷത് = ?   |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും   |
|---|--|
| 199. കെട്ട് (ബന്ധിക്കുക).   | കിട്, ബന്ധനേ.  |
| 200. കെഞ്ച് (ഇരക്കുക).  | കഞ്ജ് - ക്രമേണജീവിതേ=കഷ്ടപ്പെട്ടു കഴിയുക.  |
| 201. കെല്ല്, കെഴ്പ് (ശേഷിയാവുക) കെല്ലാഞ്ച് കുറച്ചു കൂടി ശരിയായ രൂപം.                          | ഗല്പ് - പ്രാഗല്ഭ്യേ-ശേഷി സൂചകമർത്ഥം.   |
| 202. കേളു് (ശ്രവിക്കുക).  | കേത - കേത, ശ്രാവണേ, നിമന്ത്രണേ, ആമന്ത്രണേ ച=കേറുക. കേത് = കേൽ = കേര. കാതു എന്നുമിതിൽ നിന്നു കിട്ടുന്നു.                              |
| 203. കേഴ് (കരയുക) ദുഃഖിക്ക എന്നു മൂലാർത്ഥം.   | ക്ലീശ്, വിബാധനേ=ക്ലേശമുണ്ടാവുക. ക്ലീശ്=കേളയ്=കേഴ്. അഥവാ ക്ലീന് - പരിഭവനേ=കരയുക. ക്ലീന്, കിളു് കേഴ്.                                  |
| 204. കൈ (നീക്കമാവുക) തമിഴ്-കശയ്. രൂപം 'കയ്' എന്നു വേണം.                                       | കഷായം=ചവറു് കഷായം=കശയം=കയ്യ്=കയ്.  |
| 205. കൊഞ്ച് (വിലാസത്തോടേ സംസാരിക്കുക) അവ്യക്തമായിപ്പറയുക. കൊഞ്ഞ എന്ന നാമവ്യതിരിക്തിനിന്നാണു്. | കഞ്ജ് - അവ്യക്തേ ശബ്ദേ (To warble M. W.) കഞ്ജ് = കഞ്ച്, കൊഞ്ച്.  |
| 206. കൊട്ട് (വാദ്യങ്ങളിൽ തട്ടുക) വാദ്യമല്ലാത്തതിൽ തട്ടുന്നതിനും പറയും. 'കൊട്ടുവടി'.           | 1. ഘഞ്ച് - ഘഞ്ചിരവിശബ്ദനേ. വാദ്യശബ്ദം. ഘഞ്ച്=കൊട്ട്)<br>2. കട്ട്, കട്ടനേ-മുദ്രവായിത്തട്ടുക. കൊട്ടുവടി മുതലായതിലേ കൊട്ടിന്റെ സമാനധാര. |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 207. കൊതി (ബലമായി ആഗ്രഹിക്കുക).   | കതുക = അറിവാനുഗ്രഹം.<br>✓ കന് = കാന്തേ?   |
| 208. കൊത്തു (കൊക്കുകൊണ്ടടിക്കുക). കൊക്ക വേണ്ട, 'കല്ല കൊത്തുക' ഇത്യാദി നോക്കുക. മനയുള്ള ആയുധം കൊണ്ടു ഭേദനം ചെയ്തു എന്നർത്ഥം. | കട്ട് = ഭേദനേ, കട്ടനേ ച. രണ്ടർത്ഥവും കൊത്തു എന്നതിലുണ്ടെന്നു കാണുക. കട്ട് = കൊത്തു. |
| 209. കൊയ്യ (കതിരറക്കുക). തമിഴിൽ പറിച്ചെടുക്കുക എന്നർത്ഥം. 'പൂ കൊയ്ക്കാൻ' ഇത്യാദി കാണുക.                                     | കഷ് = നിഷ്കഷ് (To extract. to tear out, M. W.) കഷ് = കശ് = കയ് = കൊയ്.              |
| 210. കൊല (ഹനിക്കുക). കല എന്നാണു കറച്ചുകൂടി ശരിയായ രൂപം.   | ഇല = വധേ (To kill M. W.) ഇല = കല = കൊല.   |
| 211. കൊള (ഒതുക്കുക) കൊളുക, കൊണ്ടു, അതിൽ കൊളും. ഇത്യാദി.   | കൂല = ആവരണേ - (To enclose M. W.) കൂല = കോള, കൊള.                                    |
| 212. കൊളുത്ത (കുത്തിക്കുക). കൊള എന്നു തമിഴ് രൂപം. കൊളള എന്ന പദം നോക്കുക.  | കഡ് = ഓഹേ; കൂഡ്, കൂല, പരിഓഹേ-പരിതാപേ ച. കഡ് = കള = കൊള = കൊളുത്ത.                   |
| 213. കൊറി (കടിച്ചതിന്നുക) അനുകരണം.  | ഗു, നിഗരണേ? ഗു = കൊറി.  |
| 214. കൊഴി (പൊഴിയുക)   | ഗള = സ്രാവേ-ഗള, കൊള, കൊഴ, കൊഴി.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 215. കോച്ച (തണുത്ത ചുരുക്കുക). മൂലാർത്ഥത്തിനു തണുപ്പു വേണമെന്നില്ല, ആകഞ്ചനം മതി. 'കോച്ചുവാരം, കോച്ചി കെട്ടി' ഇത്യാദി നോക്കുക.                     | കപ് = കാശിലേ. (ശബ്ദോദാരേ സമ്പന്ന കാശിലുപതിഷ്ടം വിഭവേണേഷു) കപ്, കോച്ചുക. ശബ്ദാർത്ഥത്തിൽ തമിഴ് - കൂച്ചൽ. |
| 216 കോട്ട (കോട്ടുക) കോട്ട എന്നുവേണം രൂപം. ഇതിൽ നിന്നും 'കോട്ടി' എന്നു നാമം ജനിക്കുന്നു. ഇതു പരിഷ്കരിച്ചതാണ് മലയാള 'ഗോഷ്ടി.'                       | കട് = കാശിലേ-കോട്ടുക. കട് = കോട്.  |
| 217 കോത് (ശിഖരം വകയുക) തല മുതലായവ ചീകി തുക്കി ഒരുപോലെ പരത്തുക എന്നർത്ഥം.  | കത് = ആസ്തരണേ = പരത്തുക. കത് = കോത്.   |
| 218. കോര (കോക്കുക) കൊരത് എന്നാണു ശരിയായ രൂപം. 'പൂ കൊരത്തു' എന്നിത്യാദി മലയാളരൂപവും തമിഴ് രൂപവും നോക്കുക.  | ഗ്രമ് = സന്ദഭേ = കോക്കുക. ഗ്രമ് = കൊരത്, കോര.  |
| 219. കോര (ദ്രവം കോരുക) ദ്രവം വേണമെന്നില്ല; ചോര കോരുക. കമ്മായം കോരുക. കോരിക = ചോരപ്പെടുന്നതുള്ള പാത്രം, ഇത്യാദി നോക്കുക. എടുക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. | ഏ ഹരണേ-വാരി എടുക്കുക. ഏ-കീര്ട് = കോര.  |

| മലയാളയാതൃവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാതൃവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 220. കോലം (കലരുക).   | കലം- സംബന്ധം-പേരുക.  |
| 221. കോറം (മുറ്റവായി മുറിക്കുക).   | ഖരം, മേരദേഖരം=കോറം.  |
| 222. ചത (ഇറക്കം കുറയുക.)   | സദ് സദം, വിശരണഗത്യവസാനേഷു - വിശരണാർത്ഥവും അവസാനാർത്ഥവും മലയാളത്തിൽ പേരും. ഇഞ്ച ചതയ്ക്കുക-അവൻ ചതത്തെ മറയ്ക്കുന്നു.  |
| 223. ചട (ക്ഷീണിക്കുക.)   | ശട്, തജവിശരണഗത്യവസാനേഷു ശട്=ചട്.   |
| 224. ചതി (വഞ്ചിക്കുക.)<br>ചതിവിന്റെ രൂപം 'ച'വാണെന്നോർമ്മിക്കുക.  | മരദ് ആമരാദനേ, അപവാദനേ (To conceal M. W.)   |
| 225. ചതുരം (നിരപ്പു തെറ്റുക). ചത എന്നതിന്റെ രൂപം. ചതു എന്നാണ് രൂപം; ചതയ്ക്കുക-ചതയ്ക്കൽ വള-ചതയ്ക്കുക.       | ചത 222. നോക്കുക.   |
| 226. ചപ്പ (കുടിപ്പതിന്നുക). അനുകരണം.   | ചമം-ചമ, ക്ഷേണ-ചമം, ചമ്മം-ചപ്പ. കപ്പ, കമ്മ, എന്ന മലയാളരൂപങ്ങളും നോക്കുക. "കമ്മിത്തിന്ന." "കപ്പി കപ്പി ഉപ്പി ഉപ്പി." |
| 227. ചരി (ഒരു വശത്തു നീളം കുറയുക)? to slant, ചാർക്ക എന്നർത്ഥം. ചാരം, ചരി, രണ്ടും ഒരേ യാതൃവിന്റെ രൂപാന്തരം. | ശ്രീ-ശ്രീഞ്, സേവായം. (To cause to lean on, rest on M. W.) ശ്രീ=ചരി, ചാരം.  |

| മലയാളയാതൃവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാതൃവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 228 ച (അലങ്കരിക്കുക, തയ്യാറാക്കുക, ആയിത്തീരുക).  | ചമൽകാര-ചമൽ="കാഴ്ച" (Spectacle. ചമ, കമ, to love? M. W)   |
| 229. ചവ (കുടിപ്പതിന്നുക).  | ചവ്-ചവ, ക്ഷേണ=ചവയ്ക്കുക.  |
| 230 ച (നരിക്കുക). ചാവ, എന്നുപേരും രൂപം. ചാവ വയ്ക്കുക എന്നിത്യാദി പ്രയോഗം നോക്കുക.                          | √ശവം ഗത; ശവ=മൃതശരീരം. ശവ. ചവ. ചാവ. ചാ.  |
| 231. ചാ (ഒരു വശം താഴുക). ചായ് എന്നു യാതൃരൂപം. "ചായ്," "ചായ്" നോക്കുക.                                      | ച്യ, ഗത (To drop down, to fall M. W.)   |
| 232. ചാട് (നിലം വിട്ടു കതിക്കുക).  | ക്ഷോട്-ക്ഷേപേ=എറിയുക. ക്ഷോട്. ചാട്.   |
| 233. ചാഞ് (ആഞ്ഞിടുക) രണ്ടും ഒരു മൂലയാതൃ 'ചാട്' എറിയുക എന്നർത്ഥം. വടക്കൻ ഭാഷ (തലശ്ശേരി) നോക്കുക.            |   |
| 234. ചാലി (ദ്രവത്തോടു ചേർക്കുക) ദ്രവരൂപമാകുവരെ പിന്നെയും പിന്നെയും തേയ്ക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. To triturate | ചല, കമ്പനേ? ക്ഷല, ദ്രവീകരണേ, to liquify. കളി, ചളി എന്ന പദം കൂടി ആലോചിച്ചാൽ √ക്ഷലംതന്നെ എന്നു തോന്നും. |
| 235. ചിത (ചിതുക)   | ശ്രമം, ശൈമിലേ, വിമോചനേച. രണ്ടർത്ഥവും 'ചിത' ഇത് ഉണ്ടു്. ശ്രമം=ചിതം-ചിതം.                               |



| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 236. ചിന (പാകം വരിക). ജനിച്ചവരിക, കിളിത്തുവരിക, എന്നുമർത്ഥമുണ്ട്. "പൊട്ടിച്ചിനച്ചു" എന്നിത്യാദി. "പശുവിനു ചനയുണ്ടു്" ശരിയായ രൂപം 'ചെന' എന്നാവണം. | ശന=മുട്ടുവായതു് ഈ പദമിപ്പോൾ ശനൈ(സ്) എന്ന രൂപത്തിലേ കാണു താണു് പാകം വരിക എന്നതിന്റെ സമാനം എന്നു പറയാം. മറ്റൊരതെല്ലാം ജന-ജനി, പ്രാദുർഭാവേ എന്നതിനോടു സമാനം. |
| 237. ചിന്ത (ചിന്തക).   | ശ്രം, ശ്രൈലേഖ്യ. വിചോചനേവ. ചിന്ത. 235 കൂടി. നോക്കുക. ശ്രം=ചിർത്തം=ചിന്ത.  |
| 238. ചിമ്മ (കണ്ണടയ്ക്കുക).   | കണ്ണീല, സ്നീല, ശ്ലാല, നിമേഷണേ. കണ്ണീല=ചിമില, ചിമിഴ്=ചിമ്മ. ചിമിട്ടുക എന്ന പദം നോക്കുക.  |
| 239. ചിരി (വിസ്മയാദികളാൽ പല്ലിളിക്കുക).  | ശ്രയ, പ്രഹസനേ. ചിരിക്കുക. ശ്രയ, ചിരിത. ചിരി(ചിരി).  |
| 240. ചില (ശബ്ദിക്കുക).<br>241. ചിലമ്പ് (ചിലയ്ക്കുക).<br>രണ്ടും ഒന്നുതന്നെ.   | ജല്പം-വ്യക്തായാം വാചി. ജല്പം-ചെലപ് ചെലമ്പ്-ചെല. തെലക്, 'ചെപ്പ'വും ഈ ധാതുതന്നെ.  |
| 242. ചി (ദ്രവിക്കുക). ചിയ് എന്നു വേണം രൂപം.  | ച്യഗതൗ, നാശാത്ഥം. ക്ഷി ക്ഷയേ; ശ്രീ, പാകേ, എന്നിവയും അർത്ഥംകൊണ്ടു ചേരുന്നു. ച്യ=ചിയ്=ചിയ് ക്ഷി=ചി. ശ്രീ=ചി.  |
| 243. ചീത് (പൊളിക്കുക). ധാതുരൂപം ചീല് എന്നായേക്കാം. ചീല്=ചീല്പ്=കഷണം (Piece), ചീല്പ മുതലായ രൂപങ്ങൾ നോക്കുക.                                       | ചില, ചീല്, ശൈലീലേഖ്യ-ശിമിലമാവുക. ചീല്പ്=ചീല്. √ചീല്-ചീൺ+തുക. ചീത്തുക. ചീല്പ, ചീല്, മുതലായ പദങ്ങളും കാക്കുക.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 244. ചീവ് (മിനുസം വരുത്തുക. ഒരുപോലെയാക്കുക എന്നർത്ഥം.  | ചി-ചയനേ (To arrange in order M. W.) ഒപ്പമാക്കുക. ചി=ചി. ചിക്.   |
| 245. ചര (വീക്കുക).   | ജി, ജയേ, അഭിഭവേവ. (ജയ=expanse M. W.) അഭിഭാവാത്ഥത്തിൽ തന്നെയാണു് 'ചീര' പ്രായേണ പ്രയോഗിക്കാറു്. "ചീത്തു പോരിനു നേത്താൻ." ജി=ചിരി=ചീര. |
| 246. ചീറ (കയത്തു ശബ്ദിക്കുക) അനുകരണശബ്ദം.  | ജ=(to crackle as fire) ശബ്ദവിശേഷം. (M. W.)  |
| 247. ചുട (ചുട്ടുപിടിപ്പിക്കുക).  | ശ്രഷ, ശോഷണേ = (to parch M. W.) ചുട്ടുപിടിപ്പിച്ചുണ്ടാക്കുക. ശ്രഷ്=ചുട.  |
| 248. ചുണ (കോപിക്കുക).  | ശ്രൺ, ശ്രൺ, പ്രതിഫോതേ. ശ്രൺ-ചുണ. ശ്രൺയെടു ശ്രൺ, ചൊടി. ക്കുക.  |
| 249. ചുക്ക (ശബ്ദവിശേഷം ചുരപ്പെട്ടുവീക്കുക.) അനുകരണം.   | ക്ഷ, (ടു-ക്ഷ) ശബ്ദം. (to cough M. W.) അനുകരണം.  |
| 250. ചുരുള (അറ്റം വളയക) അറ്റം വേണമെന്നില്ല. ചുരുണ്, എന്നും രൂപമുണ്ടു്.   | ചുർണ്-സങ്കോചനേ- ചുരുളക. ചുർണ്-ചുരുൺ. ചുരുൾ.   |
| 251. ചളി (വളയക). ചുര, എന്നു ധാതുരൂപം. ചുണ്ടുക, (ചുക്കുക) ചൊക്കുക. എന്നെല്ലാംകൂടി രൂപങ്ങൾ-ചുണ്ടുക, to contract shrivel എന്നർത്ഥം. | ചുണ്ഡ്-ചുഡി, അല്പിഭാവേ. ചെറുതാവുക. ചുഡ്=ചുള. ചുര.   |

## ശുദ്ധിപത്രം.

എത്രതന്നെ നിഷ്കഷിച്ചിട്ടും, വിഷയത്തിന്റെ പരമ കോണം മറയ്ക്കുക. ചില ചിലർ തെറ്റുകൾ പറ്റിപ്പോയിട്ടുള്ളതിനെ മഹാജനങ്ങൾ പൊതു് ശുദ്ധിപത്രപ്രകാരം തിരുത്തി വായിപ്പാറാകണമെന്നപേക്ഷിക്കുന്നു

| പുറം | സ്ഥാനം            | അശുദ്ധം     | ശുദ്ധം         |
|------|-------------------|-------------|----------------|
| 4    | ഒട്ടുവരി.         | ഉഷാ         | ഉഷാ            |
| 15   | വരി 3             | ശിവാസനങ്ങൾ  | ശിവാസനങ്ങൾ     |
| 16   | 22                | വട്ടെഴുതി   | വട്ടെഴുതുംകൂടി |
| 28   | 3                 | (സമ്രാൾ)    | (സമ്രാൾ)       |
| 30   | 15                | മുക്ത:      | മുക്ത (മുക്ത)  |
| 38   | 21                | വരമാഴി      | വാമമാഴി        |
| 49   | ലക്കം, 72, വരി, 4 | പെട്ടെങ്കിൽ | പെട്ടെങ്കിൽ    |
| 50   | 71                | വൃത         | വൃ-വൃത         |
| 72   | 236               | ജനി,        | ജനി,           |
| 74   | 253               | ശുചിരം      | ശുചിരം         |
| 79   | 297               | സ്വപ്നം     | സ്വപ്നം        |
| 96   | 435               | നേമോ?       | നേമോ?          |
| 97   | 443               | നേമോ?       | നേമോ?          |
| 105  | 513               | മുട്ടുക     | മുട്ടുക        |
| 106  | 521               | കുട്ടി      | കുട്ടി         |
| 106  | 521               | ആർജവം       | ആർജവം          |

# ആയുർവ്വേദദോഷകളുടെ

## പരസ്പരബന്ധം.

പ്രഥമഭാഗം—ലിപി

ആയുർവ്വേദദോഷകളുടെ പരസ്പരബന്ധത്തെ ആരായമ്പോൾ, ലിപിയും, ഭാഷയും വേറെ വേറെ തന്നെ എടുത്തു ചിന്തിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ആദ്യമായി ലിപിയെപ്പറ്റി വിചാരണ ചെയ്യാം. ഇതിനു മുഖ്യമായി വേണ്ടത് ഇന്നു നടപ്പിലിരിക്കുന്ന രൂപങ്ങളുടെ മൂലസ്വരൂപമെന്തായിരുന്നുവെന്നറിയുകയാണ്. ആയുർലിപികളിൽ വച്ചു പുണ്യവും, പരിഷ്കൃതവും, കൂട്ടത്തിൽ പരാതനവും ആയ ദേവനാഗരിയെ കേന്ദ്രമാക്കി വച്ചുകൊണ്ട് അവിടെ നിന്നും പുറകോട്ടു തെടുന്നതു മറ്റു മാറ്റങ്ങളേക്കാൾ സുഗമവും സുഖവുമാകയാൽ ആ വഴിയാണിവിടെ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്.

‘സംസ്കൃതം’ എന്ന പേരു തന്നെ ആ ഭാഷ പ്രാകൃതമായ ഏതിന്റെയോ സംസ്കരിച്ച രൂപമാണെന്നു തെളിയിക്കുന്നു. ഈ പരിഷ്കരിച്ചുണ്ടായ ഭാഷയുടെ ലിപിയായിട്ടറിവപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ദേവനാഗരിയാണ്. നാഗരി—നഗരസംബന്ധമായത്; നാഗരി കൗസിലിച്ചത് (Urban, Civilised) എന്നർത്ഥം. ‘ദേവ’ ശബ്ദം ഈ ലിപിക്ക് ഒരു ദേവതപം, ഈശ്വരകല്പമായ പുഷ്പത, (Sacredness) ഉള്ളതായും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഇക്കൂട്ടത്തിൽ നാഗരികത, പരിഷ്കരിച്ചതുകൊണ്ടു മാത്രം വരാം; ദേവതപം, പുഷ്പത എന്നെന്തെ വന്നുവെന്നു നോക്കാം.

ദേവനാഗരി ലിപികൾക്കൊന്നൊഴിയാതെ **T** ഇങ്ങിനെ ഒരു ചിഹ്നം കാണുന്നുണ്ട്. ഈ അടയാളം റെല്ലിനും അച്ചിനും എന്നു വേണ്ട സകല ലിപികൾക്കും പൊതുവിലുള്ളതാകയാൽ ഇത് ഒരു സ്വനത്തെയും കുറിക്കുന്നതായി വിചാരിക്കാനിടയില്ല.

**T**, ഈ ചിഹ്നം പ്രകൃതിപുരുഷയോഗത്തെ കുറിക്കുന്നതിന് പണ്ടും ഇന്നും ഉപയോഗപ്പെടുത്തി വരുന്ന ഒരു അടയാളമാണെന്നു് ആഗമങ്ങളിൽനിന്നും അറിയാം. ഭാരതഭൂമി, ചീനം, ഈജിപ്ത്, യവനദേശം എന്നിവിടാലി നാനാദേശങ്ങളിലുമുള്ള ആഗമകൃതങ്ങളിൽ ഈ അടയാളം ഇതേയർത്ഥത്തിൽ കാണുന്നുണ്ട്. ഇന്നുള്ള ആഗമസമ്പ്രദായങ്ങളിലും (താന്ത്രികം, യോഗം, Free-masonry മുതലായവ) ഇത് ഇതേയർത്ഥത്തിൽ നടപ്പിലിരിക്കുന്നുണ്ട്. ഈ ചിഹ്നത്തിലേ

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 252. ചുറ്റ (കറങ്ങുക) ചുഴ് എന്ന ധാതുവിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന രൂപാന്തരം. 'തൂണി ചുറ്റുക' ചുറ്റിക്കെട്ടുക. ഇത്യാദി. കറങ്ങുക എന്ന അർത്ഥം പരമ്പരാസിദ്ധം. | ചുഴ് നോക്കുക. (256). ചുഴ സംവരണം.   |
| 253. ചുഴി (1. തുനിയുക. 2. തുരക്കുക).   | ജുഷ്-ജുഷ, പരികർണ്ണനേ; പരികർണ്ണനമൃഹഃ=ഉഴുമിക്കുക. 2. √ ശുഷ്. (ഉണാടി) ശുഷാരം=തുള. ശുഷ്. ചുഴ് ചുഴി.                |
| 254. ചുട് (തലയിൽ വയ്ക്കുക). മുടുക, മറയ്ക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. "കടച്ചുടി"-ചുടൽ-തണലു്.   | ചുട്, ചുഡ്, സംവരണം. പൂ ചുടുക. ശിരസ്സിൽ വയ്ക്കുക എന്ന അർത്ഥം ചുഡാ ശിരോലങ്കാരം, എന്നതിൽ നിന്നും ജനിച്ചതായി വരാം. |
| 255. ചുണ്ടു് (നിർദ്ദേശിക്കുക).   | സൂചു്, നിദ്ദേശിക്കുക. (to point out M. W.) സൂചി=ചുചി. (തമിഴ്) സൂചു്=ചുസു്=ചുറു=ചുണ്ടു്?                        |
| 256. ചുഴ് (ചുറ്റുക).   | ചുഡ്, സംവരണം-ചുറ്റുക. ചുഡു്=ചുഴു്.   |
| 257. ചെത്തു് (മുറിക്കുക).  | ചരിഭു്, ചേരഭു്-ചൈധികരണം. രണ്ടാക്കുക-മുറിക്കുക. ചേരഭു്=ചെത്തു്.   |
| 258. ചെയ്യു് (പ്രവർത്തിക്കുക).   | കൃ-കൃതം, കരണം. ചെയ്യുക. കൃ=കി=കിയു്. കെയു്. ചെയ്യു്. കെയു് എന്നതിൽനിന്നും കയ്യു്=കരം, √ കൃ.                    |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 259. ചെര (കെഴുതുംചെയ്യുക).  | ക്ഷുരം, വിഭലവനേ=കെഴുതും ചെയ്യും. (to shave M. W.) ക്ഷുരം=ചെര.                    |
| 260. ചെലു് (അണഞ്ഞതുക).  | ശേലു്-ശേലു, ഗതം. ചെല്ലുക.  |
| 261. ചേരും (യോജിക്കുക).   | ചൃതം, ഹിംസാഗ്രഥനയോഃ=ചേക്കുക. ചൃതം = ചിരം. ചേരും.                                 |
| 252. ചൊടി (കോപിക്കുക)   | കൂറം, പ്രിഹാതേ. കൂറം=ചുട്. ചൊടി. ചുണ (248) നോക്കുക.                              |
| 263. ചൊരി (വിതറുക) പ്രവാഹംപോലെ ഒലിക്കുന്നതിന്നു പ്രയോഗം. "ആന മുതം ചൊരിഞ്ഞു". "അപ്പം കൊണ്ടൊരിയന്നു അവൽ വാരി ചൊരിയുന്നു." 'ചുര' എന്നും രൂപമുണ്ടു്. "ചെഴു ചുരത്തി".                      | ക്ഷുരം, സഞ്ചലനേ. ചുരത്തുക, ചൊരിയുക.<br>സ്ര, ഗതം, സ്രവണേ ച. ഒലിക്കുക എന്നതുമായാം. |
| 264. ഞരി (നറങ്ങുക). 'ഞ' തുടങ്ങുന്നതിനെല്ലാത്തിനും ദേശ്യമായിട്ടോ തമിഴിലോ 'ന' പകരം കാണാം. അതിനാൽ ഇവയെ 'ന' കാരമായി ഗണിക്കാനേ തരമുള്ളൂ. ഞരി-ഞെരി എന്നു രൂപം. നെരുക്കുക, നെരിക്കുക എന്നും. | നിരീ-നി √ രീ= (to rend M. W.) പിളക്കുക.  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 265. ഞെളി (പിൻവശത്തേയ്ക്കു വളയുക). ഞെളി-നെളി. ഞെളിയുകയും നിവരുകയും ഒന്നു തന്നെ.     | നിവ്ളി=(to tilt M. W.)<br>നിവ്ളി=നെളി. നിവ്ളി-നിവിര്.                                       |
| 266. ഞെറി (ഒരേമാതിരി മടക്കുക). ഞെറി, ഞെറി എന്നു രൂപം.                               | 'നിര' നോക്കുക.  |
| 267. ഞെങ്ങ് (സ്ഥമുണ്ടാവുക). ഞെക് എന്നു ധാതുരൂപം.                                    | നഹ്-ണഹ, ബന്ധനേ. കെട്ടുക. നഹ്. നെക്. നെക്ക. ഞെക്ക.   |
| 268. ഞെട്ടുങ്ങ് (ഞെട്ടുക). ഞെട്ട്, നെട്ട് എന്നു രൂപം.                               | ന്യേജ്. നി/ ഏജ്=വിറയ്ക്കുക. 268-ം 269-ം ഒരേ മൂലത്തിന്റെ രൂപാന്തരങ്ങൾ.                       |
| 269. ഞെട്ട് (ഭയപ്പെട്ടു വിറയ്ക്കുക).  |   |
| 270. ഞെരട് (പേശയുക),  | നിർഘ്രഷ്=തമ്മിലുരയ്ക്കുക. നിർഘ്രഷ്=നിരിട്=നെരിട-ഞെരിട്.                                     |
| 271. ഞെട് (അല്ലമായി പ്രഹരിക്കുക). ഞോട്, നോട്, ഞൊട്ട്, നൊട്ട്, എന്നെല്ലാം രൂപമുണ്ട്. | നഡ്, ഹിംസായാം = (to hurt, strike M. W.) നഡ്=നൊട്=ഞോട്. നഡ്=നള്=നളള്=നളളുക എന്നതും ഇതുതന്നെ. |
| 272. ഞൊണ്ടു (മുടന്തുക). നൊണ്ടു, എന്നു രൂപം.   | നുഞ്ചു-നി/ അഞ്ചു=(to bend, hang down. M. W.)?   |
| 273. തക് (യോഗ്യമാവുക). താങ്ങാനാവുക, ശേഷിയേ സൂചിപ്പിക്കുന്ന ക്രിയ.                   | തക്-സഹനേ=താങ്ങുക. (to bear, support. M. W.)   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 274. തകർ (പൊടിയാവുക).  | തൃഹ് (to crush M. W.)? ഋ=വിഭാജനം. തൃഹ്=തീരുക; തരങ്ങ്, തരക &c നോക്കുക.                          |
| 275. തങ് (തടയുക). കിഴുപ്പോട്ടുള്ള ഗതിയേ തടയുക; താങ്ങുക എന്നതിനും. തക്ധാതുവിന്റെ രൂപാന്തരം.             | തക്, സഹനേ-to bear, support തക്കി-തങ്ങി. എന്ന രൂപങ്ങൾ നോക്കുക.                                  |
| 276. തട (തടയുക) നിരപ്പിൽ നിന്നു പൊങ്ങിനില്ക്കുകയും തവുലം മറ്റൊന്നിന്റെ ഗതിഭംഗത്തിനിടവരിക്കുകയും ചെയ്ത. | തട്-തട, ഉഹ്റായേ=പൊങ്ങി നില്ക്കുക.  |
| 277. തടക് (തേയ്ക്കുക) }<br>278. തട്ട് (ഘട്ടനം ചെയ്ത) }   | തഡ്, തഡ് അഘാതം (to strike M. W.) തട്ടുക. തട്ട്, തടവ് രണ്ടും തഡ്, തഡ് എന്നവയിൽനിന്നും മുറയ്ക്ക. |
| 279. തട്ട് (തടയുക) തട്ടക്കുക. തട എന്നതിന്റെ വികാരഭേദം.   |  |
| 280. തണർ (തൊലി തടിക്കുക). പരന്നു തടിക്കുക.   | തട (276) നോക്കുക.  |
| 281. തണി }<br>282. തണു }   | തന്-തനു, വിസ്താരം=to spread പരക്കുക. തന്. തണ്.   |
| തണ്=വെള്ളം. തണ്+താർ=തണാർ=വെള്ളത്തിലേ പുവ്=താമര. തൻ എന്നു മൂലരൂപം.                                      |  |
|  | തല് ജായേ? തല്=തള്-തരി, തണ്.  |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 299. തിക (പുത്തിവരിക) തികന്നു = നിറഞ്ഞുപൊങ്ങി എന്നർത്ഥം.                                  | ഭിഹ്, ഭിഹ, ഉപചയേ = നിറയുക. ഭിഹ് = തിക.  |
| 300. തികട്ട് (നിറഞ്ഞു കരിക്കുക).  | തിക, ആസ്സനേ = 'to assail' എതുകക. തിക്കുക എന്നതിന്നീ ധ്വനിയുണ്ടു്.   |
| 301. തിങ് (നിറഞ്ഞു ഞെരുങ്ങുക.) തിക് എന്നു രൂപം; തിക്കുക.                                  |   |
| 302. തിട്ട് ചീത്തപായുക.   | സിട് (ഷിട്) അനാദരേ, ആദരവില്ലാതെ പെരുമാറുക. സിട് = തിട് = തിട്ട്.  |
| 303. തിൻ (ക്ഷയിക്കുക).  | തുണ്. തുണ, അദനേ. തുണ് = തിൻ = തിൻ.  |
| 304. തിര (അന്വേഷിക്കുക). കണ്ണിൽ പെടാൻ തക്ക അന്വേഷണമാണു് തിരയുക. തിരയ്, എന്നു ശരിയായ രൂപം. | ദൃശ് - ദൃശീര്യം, പ്രേക്ഷണേ - കാണുക. ദൃശ് - തിരയ്.   |
| 305. തിര (മേന്മയെ ചൂഷ്മക).  | ധൃ, ഹൃദയേ = ചൂഷ്മക ധൃ = തിര - തിര.  |
| 306. തിരങ് (തമ്മിൽ ചേർന്നു മട്ടിക്കുക). തിരക് എന്നും.                                     | ധൃഷ്, പ്രസഹനേ?  |
| 307. തിരള് (1. പ്രകാശിക്കുക. 2. ജ്യോതിസ്സുക). ആദ്യമായി ജ്യോതിസ്സെന്നതിന്നേ ഈ പേരുള്ളു.    | 1. ദൃശ്, ദർശനേ - കാണുക. ദൃശ്, ദൃഷ്, തിരൾ.<br>2. ആദ്യത്തേ ജ്യോതിസ്സെന്നതിന്നു് 'ദർശന' - അർത്ഥമുള്ള പദപ്രയോഗത്തിന്റെ ഓചിത്യം നോക്കുക. |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 308. തിരി (1. വശം ചുറ്റുക. 2. അറിയുക).  | 1. തിരിയ് cross wise = വിലങ്ങുമാറുക.<br>2. ദൃശ്. തിരിയ്. കാണുക. (അറിയുക). തിരിയ്, തിരയ്, രണ്ടും നോക്കുക.  |
| 309. തിരക് (ചെലുത്തുക).   | ദൃ വിഭാഗണേ ചിളിക്കുക. ? ദ്രാഹ് - നിക്ഷേപേ വയ്ക്കുക. ദ്രാഹ് - തിരക്.   |
| 310. തിരയ് (മർദ്ദിക്കുക).   | തുംഹ്. (തുംഹ്) ഹിംസാ തേ (to crush, bruise, M.W.) തിരയ്ക്കുക, ഞെരിക്കുക. തുംഹ് - തിരയ്.?   |
| 311. തിള (ദ്രവം കരിക്കുക).  | തപിഷ്. ഭീഷ്മ.   |
| 312. തിളങ് (മിന്നിപ്പുകാശിക്കുക) ഇതും തിള എന്നു മതി. തെളിവ്, തെളിച്ചം, മുതലായവ നോക്കുക പ്രകാശിക്കുക എന്നർത്ഥം.                      | 1) To be violently agitated } M.W.<br>2) To gliter, shine }<br>ഒന്നാമതർത്ഥത്തിൽ തിളയ്ക്കുക. രണ്ടാമത്തേതിൽ തിളങ്ങുക. തപിഷ് - തിഴ് - തിള.             |
| 313. തിണ്ട (അടുത്തു വരിക) ഈ അർത്ഥം പരമ്പരാസിദ്ധമാണു്. തിട്ട്, തിയ്യ, തിന്മ, മുതലായവ നോക്കുക. തിര അപ്രീതികരം, ചീത്ത എന്നു മൂലാർത്ഥം. | ഭീഷിഷ് - അപ്രീത. ഭീഷിഷ് = തിര √ നിര - നിണ്ട എന്നു പോലെ തിര - തിണ്ട എന്നു വരുന്നു. ഭീഷിഷ്, വൈകൃത്യം എന്നയർത്ഥവും കൂടികലർന്നുവെന്നു തോന്നിപ്പോകുന്നു. |
| 314. തിര്യ (അവസാനിക്കുക).   | തിര്യ - തിര, കമ്മ് സമാപ്ത. അവസാനിക്കുക.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 315. തീക് (ഉണ്ടാക്കുക)   | സൃജ്-വിസദ്യേ. സൃജ് തീ<br>ര്ട്ക്=തീക്   |
| 316. തുക (അലക്കുക.) തുകച്ച<br>എന്ന രൂപം 'തോയ്ച്' എ<br>ന്നതു പരിഷ്കരിച്ചതായി നോ<br>ന്നു. മുണ്ടുവെള്ളത്തിൽ നന്ന<br>യ്ക്കുന്നതിനും ഇരുമ്പു മുതലായ<br>വെപ്പിച്ചിട്ടു വെള്ളത്തിൽ മുക്ക<br>ുന്നതിനും ഈ പദം പ്രയോഗി<br>ക്കും. "മുണ്ടു തോയ്ച്ച", "ക<br>ത്തി തോയ്ച്" ഇत्याദി. | തോയം=ഓളളം, എന്ന<br>തിൽനിന്നും ജലം കൊണ്ടുള്ള<br>പ്രയോഗത്തിന് 'തോയ്' എ<br>ന്ന ക്രിയാരൂപം ജനിക്കുന്നു.  |
| 317. തുട (തടക്കിക്കളയുക).  | തുഡ്-തോഡനേ=(to strike<br>തട്ടുക. M. W.)  |
| 318. തുടങ്ങ (ആരംഭിക്കുക)<br>319. തുടാം (തുടങ്ങുക) രാജ്യം<br>തൊട് എന്നതിൽനിന്നും.   | 'തൊട്' നോക്കുക. തുഡ്<br>തോഡനേ=to bring near M.<br>W.) അടുത്താക്കുക എന്നു അ<br>ർത്ഥം. തൊടങ്ങി, തൊടൻ,<br>തൊടല് എന്നെല്ലാംവേണം<br>ശരിയായ രൂപം.  |
| 320. തുടി (ഇളക്കുക-വെള്ള<br>ത്തിലടിക്കുക).   | തുഡം-തോഡനേ=(to strike,<br>to splash M. W.) തുടിക്കുക.  |
| 321. തുൻ (തയ്ക്കുക).   | തുന്നവായ=തയ്യൽക്കാരൻ (മനു<br>4 214 &c) തുന്നസേവി=<br>Suture of skull, തലയോട്ടി<br>യിലേ പേപ്പ്, (സൂത്രതാടി).<br>തുന്നവായ=തയ്യൽക്കാരൻ എ<br>ന്നതിൽനിന്നും ധാതു വ്യക്തമ<br>ല്ലെങ്കിലും തുന്ന ശബ്ദം സംസ്കൃ<br>തവും, തയ്യലെന്നർത്ഥമുള്ളതു<br>മാണെന്നു വരുന്നു. |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|--|--|
| 322. തുനി (ഉദ്യമിക്കുക).   | തുന്=(to be active M. W<br>-ധാതുപാഠം ii. 32) തുനി<br>യിൽ ഉദ്യമം മാത്രമല്ല പ്രത്യേ<br>കയത്നംകൂടെയുണ്ടെന്നു കാ<br>ണുക. |
| 323. തുപ്പ് (വായിൽനിന്നും<br>കളയുക) അനുകരണം?                       | ഏവ്. നിരസനേ=തുപ്പുക<br>ഏവ്- തീവ് = തിപ്പ്=തുപ്പ്.<br>ഗുത്=തുപ്പുക എന്നതിൽനി<br>ന്നും ജനിച്ചതുമാവാം.                  |
| 324. തുത് (ശബ്ദത്തോടുകൂടി<br>തട്ടുതിയിൽ ശ്വാസം വിടുക).<br>അനുകരണം. | യ്മാ-ശബ്ദേ=(to blow,<br>to breathe out M. W.) യ്മാ<br>=ധുരം. തുത്.   |
| 325. തുവർ തുവർ എന്ന<br>തു തോർ എന്നതിന്റെ പ<br>രിഷ്കാരരൂപം.         | ദൃ. ഗത. ഒലിച്ചുപോവുക.<br>'ദ്രവം'-അർത്ഥം നോക്കുക<br>ദ്ര=തോർ.  |
| 326. തോർ (ജലം വററുക.)<br>വെള്ളം ജാരിജാരിപ്പോവുക<br>എന്നർത്ഥം.      |  |
| 327. തുര (കഴിയുണ്ടാക്കുക).   | ദ്ര-വിഭാരണ-പിളക്കുക.   |
| 328. തുല (നശിപ്പിക്കുക).<br>എറിഞ്ഞു കളയുക എന്നു മൂ<br>ലാർത്ഥം.     | ദലം-ക്ഷേപേ. എറിയുക.  |
| 329. തുള (ചോരമുണ്ടാക്കുക).   | തുഡ്-തുഡി, ദാരണേ-തുള<br>യ്ക്കുക. തുഡ്=തുള-തുള.   |

| ലോകയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|--|---|
| 330. തുളി (തുളിക).   | തുലി ഉൽക്കുപേ=to shake to and fro M. W.) അങ്ങോട്ടു മിങ്ങാട്ടുമുലയുക. തുലി=തുളി.               |
| 331. തുളി (ദ്രവംവീഴുക). ചൊട്ടാചൊട്ടായി ദ്രവം വീഴുക എന്നർത്ഥം.  | തുലി, നിഷ്പേക്ഷിതം തെക്കി പറത്താക്കുക. (നിർഷ്പേക്ഷാ നിഷ്പോഷണം, തച്ചാത്തഗ്നത സുബാഹിർനിസ്സരണം.) |
| 332. തുളവ് (നിറഞ്ഞ തെരിക്കുക).   | മുൻ ധാതുതന്നെ; തുളിച്ചായി പറഞ്ഞെഴുതുക വരിക എന്നു മുലാർത്ഥം.                                   |
| 333. തുറ (മറവു മാറുക).   | പോര=വാതൽ. ഇതിന്റേ, എന്നും രൂപമുണ്ട്. ഇതിൽനിന്നും ജനിച്ച ക്രിയ തുറ.                            |
| 334. തുറി (പൊന്തുക). തളി നില്ക്കുക.  | ധ്രു-ഗതിസ്ഥൈര്യം, ഉറച്ചു നില്ക്കുക ധ്രു=തുറ. തുറി.  |
| 335. തുഴ (വെള്ളം തളുക).  | തുഡ്=(to splash M. W.) “തുടി” നോക്കുക. തുഡ്=തുളി തുഴ.   |
| 336. തുണ് (ലംബിക്കുക) ‘തു’ എന്നു രൂപം. “തുക്കുക”, ‘തുങ്ങുക’ ഇത്യാദി. മുലരൂപം തുഡ് എന്നുതന്നെ കരുതാം. | തുഡ്, ഉന്നംനേ=(To weigh M. W.) തുക്കി നോക്കുക. തുഡ്, തുല്യക=തുക്കുക; തുഡ്തുക്കുക. തുങ്ങുക.    |
| 337. തു (ചവറു നീക്കുക) പൊടിപറപ്പിച്ചുകളയുക എന്നു മുലാർത്ഥം. തുറ=പൊടി.                                | ധ്രു-കമ്പനം-To shake. എളക്കുക √ ധ്രു-ധുളി=പൊടി.   |
| 338. തുവ് (അല്പമായിച്ചിതറുക).  | ധ്രു-കമ്പനം.  |

| ലോകയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|--|---|
| 339. തുറ (അല്പമായി ചിതറുക) മഴ തുറ.   | ധ്രു-പ്രസ്രവണേ കാരണേ ച.=(To sprinkle M. W.) ചാറുക.  |
| 340. തെന് (അങ്ങോട്ടും വരിക). ഇല്ലാത്തതും എന്നു മുലാർത്ഥം. തെന് എന്നർത്ഥം. തെന് രൂപം. | തുഷ്, പിപാസായാം, ഇച്ഛായാം, ആഗ്രഹിക്കുക.   |
| 341. തെന് (കാലതെറുക). വഴക്കുക എന്നർത്ഥം.   | സ്തിട്, സ്തിഹ്-സ്തേഹേ. വഴക്കുക. സ്തിഹ്, തിന്, തെന്.   |
| 342. തെറി (ഉറച്ചായി വീഴുക).  | സ്തിട്. തെറീ; തെറുക. ഇതിൽനിന്നും തെറിക്കുക എന്നു ജനിക്കുന്നു.                                 |
| 343. തെറ (മേന്മയ്ക്ക് ചുരുട്ടുക).  | ധ്രു, ഇച്ഛനേ=ചുരുട്ടുക. ധ്രു=തെറ.   |
| 344. തെളി, (പ്രസാദമുണ്ടാവുക). തളങ്ങ, തെളി രണ്ടും തിള എന്നതിന്റെ രൂപാന്തരങ്ങൾ.        | തപിഹ്, ദീപ്ത-തിളങ്ങുക. തപിഹ്, തിള. അർത്ഥം പ്രസാദം.  |
| 345. തേ (1. ക്രമത്തിൽ കുറവു വരിക. 2. പുറട്ടുക), 3. വൃത്തിയാക്കുക എന്നും.             | 1. ദീ (ദീണ്) ക്ഷയം. കുറയുക. 2. ദീഹ്, ഉപവയം=പുറട്ടുക. ദീഹ്, തേയ്. 3. ദൈ, ശോധനം. വൃത്തിയാക്കുക. |
| 346. തേക (ദ്രവം പകരുക). തേവുക എന്നും രൂപമുണ്ട്.                                      | തേപ്, ക്ഷരണേ-(To flow out M. W.) തേപ്=തേവ്.   |
| 347. തേങ്ങ (അലപോലെ അടിക്കുക). ഇതിനും തേവ് എന്നു ദേശ്യരൂപമുണ്ട്.                      | തേപ്, ക്ഷരണേ കമ്പനേ ച. (To tremble M. W.) തേപ്=തേവ്.  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 348. തേട് (അന്വേഷിച്ചു സമ്പാദിക്കുക).   | തൃഷ്-പിച്ഛമാരായം തെണ്ടു (340) നോക്കുക.  |
| 349. തേയ്=മുച്ചുവതത്തുക.  | തിജ്, നിശാനേ=മുച്ചുവത ക്കുക. തിജ്. തേയ്.  |
| 350. തേറ് (വിശ്വസിക്കുക) വലിക്കുക എന്നു മൂലാതിന അവൻ തേറിവരുന്നു. ഇതിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന നാമം തെറം=സാമന്ത്രി. | ദ്രഹ്-വൃദ്ധൗ-വലിക്കുക. ദ്രഹ്=തേറ്.  |
| 351. തൈ (നൂലുകൊണ്ടു കെട്ടുക) തെയ്യുക.   | സ്തൈ - സ്തൈ (സ്തൈ-സ്തൈ). വേഷ്ടനേ. To clothe സ്തൈ=തൈ - സ്തൈ=നൈ, നെയ്യ്                               |
| 352. തൊങ്കു-കാട്ടുക. അവൻ തൊങ്കിക്കളഞ്ഞു.  | തപംഗ്, ഗതമ.   |
| 353. തൊടു (സ്पर्ശിക്കുക).<br>354. തൊടു (ശരം ചേർക്കുക).  | തുഡ്, തോധനേ=(To bring near M. W.) ജന്യാത്ഥമാണിത്.   |
| 355. തൊഴി (തല്ലുക).   | തുജ്=(To strike, hit, push M. W.) തുജ്=തൊൾ, തൊഴ്, തൊഴി.   |
| 356. തൊഴ് (കൈകൂപ്പുക).  | “ദോഷൻ” ദോസ്=മുഴക്കെ. കൈകൊണ്ടുള്ള ക്രിയ തൊഴ്, തൊഴൽ. കൈകൊണ്ടുള്ള വേല. തൊഴിൽ. ഇതുമീവഴിക്കു വന്നതെന്നെ. |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 357. തോന്ത് (മനസ്സിറുപ്പിക്കുക).  | ധപ്=(To mean-imply. M. W.) തോന്നുക. ധപ്=തോന്ത്.                    |
| 358. തോലു (പരാജയം പ്രാപിക്കുക).   | തുല (328) നോക്കുക. ളുലു-ക്ഷേപേ.                                    |
| 359. നക്കു (ലോഹനംചെയ്യുക).  | √നലു, ഭാഷായാം. പറയുക. പറയുന്നതു നാക്കു. അതു കൊണ്ടുള്ള ക്രിയ നക്കു. |
| 360. നട (കാലുനി ദേശം പകരുക)   | നട്-നൃത്തംചെയ്യുക. To dance.                                       |
| 361. നടു (ഭൂമിയിലിടുക). നട്ടുക. നാട്ടുക എന്നും ഇതിൽ നിന്നു രൂപം കിട്ടുന്നു. | നൃസ് (To Plant M. W.) നൃസ്, നൃഷ്, നട്ട്, നാട്ട്.                   |
| 362. നണ് (നിനയ്ക്കുക). നണ്ണു എന്നു രൂപം.                                    | നിണ്ണി=നിണ്ണയിക്കുക=(To find out M. W.) നിണ്ണി=നിണ്ണി=നണ്ണി.       |
| 363. നറ (വെള്ളം പുരട്ടുക).  | നിനപ, (നിവി) സേചനേ, നനയ്ക്കുക. നിനപ്=നനവ്=നന.                      |
| 364. നര (രോമം വെളിക്കുക).   | നി √ രാജ്=(To irradiate M. W.)? പ്രകാശിക്കുക.                      |
| 365. നലു (നല്ലതാവുക).   | നലു ഭാഷായാം. ദീപ്തൗ ച. ദീപ്തി; ശോഭായമാനമാവുക.                      |
| 366. നല്ല് (കൊടുക്കുക) നറുക എന്നു രൂപം.                                     | നക്ഷ (നശ്, എന്നും)=കിട്ടുക, ലഭിക്കുക. നക്ഷ്=നഷ് ക്=നരുക=നല്ല.      |



| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 367. നറ (നറയ്ക്കുക). നിറയ്ക്കുക എന്നു രൂപം.                               | നൃപ്ഷം. നിറയ്ക്കുക (To fill, to stuff into M. W.) നൃപ്ഷം -നിറയ്=നിറ.  |
| 368. നാട്ട് (ഉറപ്പിച്ച നിറയ്ക്കുക)  | ‘നട്ട്’ (361) നോക്കുക. √നൃസ.  |
| 369 നാറ (ഒഴുക്കും പറപ്പെടും) നശിക്കുക എന്നു മൂലം. “നാററി നോക്കി” ഇത്യാദി. | ണലി, ഗന്ധം. നാറുക. ണലി=നലി=നാറുക. നാറ എന്നതിൽ നിന്നും നാറുക എന്നും വരുന്നു. വാലി, വാലുക, വാറുക മുതലായവപോലെ. |
| 370. നിന (വിചാരിക്കുക).   | നിണ്ണി=നിണ്ണയിക്കുക. (To find out M. W.) നിണ്ണി=നിന; നണ്ണ-നിന. രണ്ടും ഒന്നുതന്നെ.                           |
| 371. നിര (വരിയായി നിറയ്ക്കുക).  | നൃപ്=To lay down, place in M. W.)   |
| 372. നില (കാലുനിസ്ഥിതിപെയ്തു).  | √ നിലി= (To become, settle down M. W.) ഉറപ്പായി നില്ക്കുക   |
| 373. നില (വ്യവസ്ഥിതമാവുക).  |   |
| 374. നിവിര, നീര (കുതിച്ചു തീരുക)  | നിറു=(To draw or pull out M. W.) നറു=നീര-ഇ രൂപം പരീഷ്കരിച്ചു നിവിര.   |
| 375. നിറ (നറയ്ക്കുക). ഈ രൂപം പാഴാക്കി. ‘നറ’ തെറ്റാണ്.                     | ‘നറ’ (367) നോക്കുക. നൃപ്ഷം=നിറയ്ക്കുക.  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 376. നീങ്ങ (ഭ്രമിക്കുക).  | നി. (നീങ്ങ) പ്രാപണേ (To lead, to carry M. W.)  |
| 377. നീന്ത (വെള്ളത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുക).  | നീര=വെള്ളം. നീര=നീളം. (തെലുകു) ഇതിൽ നിന്നും ജനിച്ച ക്രിയ നീരം+ത=നീന്ത.                       |
| 378. നീള (ഭീഷ്മമാവുക).  | നീര (374) നോക്കുക. നീരം=നീരം=നീരം.   |
| 379. നീറ (ഉരുക്കുവഴുതുക).   | നീരി=To dissolve?  |
| 380. നകര (തൊണ്ടിയിൽ കടിക്കുക).  | നിശ്ശ=To swallow. തെലുകു-നംഗു, നോര=വായ.  |
| 381. നണ (പതുക്കെത്തിന്നുക). നൊണ്ണയിൽ ചേർത്തു നാക്കുകൊണ്ടു ചാലിക്കുക എന്നർത്ഥം. ശരിയായ രൂപം ‘നൊണ്ണ’ എന്നാണ്. | തുണ്ഡം=തൊണ്ട = തൊണ്ണ = നൊണ്ണ. ഈ നൊണ്ണ എന്ന പദത്തിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയ നൊണയുക. (നണയുക). |
| 382. നര (ചെറു കുമ്പിളകൾ വരിക). ചെറു ചെറുതായി ചൊങ്ങിവരിക എന്നു മൂലം. ‘പഴ നരയ്ക്കുക’; നല എന്നും രൂപമുണ്ട്.    | നീരഹം=To shoot out M. W.)?   |
| 383. നള (നമിത്താൽ പ്രഹരിക്കുക).   | നഡ, നഡ്ഡ, ഹിംസായം. To hurt, strike നഡ്ഡ=നളം. 271. കൂടി നോക്കുക.                              |
| 384. നരങ്ങ (കുഞ്ചിക്കുക).   | നിരൂ=(To disjoint. M. W.) വേർതിരിയുക. നിരൂ=നര.   |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 385. നശ (സൃഷ്ടിരത്തിലു<br>ടെ കടക്കുക). ഇഴയുക എ<br>ന്നർത്ഥം.   | നേഷ്-നേഷ്യ, ഗതം=(To<br>(creep M. W.) ഇഴയുക.   |
| 386. നഴ് (കീഴിലൂടെ<br>പോവുക). 'നഴ്'യുടെ രൂപാ<br>ന്തരം.  |   |
| 387. നെയ്യ് (നൂലുപേക്കുക).  | സൈ-വേഷ്യനേ. നെയ്യുക.  |
| 388. നേട് (സമ്പാദിക്കുക)  | നൃഷ്ജ്=To reach, attain.<br>M. W.) നൃഷ്ജ്-നേട്.   |
| 389 നേര്യ് (പ്രാർത്ഥിക്കുക)   | നൃഷ്ജ്=(To direct or<br>address a wish or desire<br>M. W.) ആഗ്രഹത്തേ പ്രാർത്ഥി<br>ക്കുക.      |
| 390. നോ (വേദനപ്പെടുക).<br>നൊയ്, നൊപ്പി, നോവ്<br>എന്ന നാമങ്ങൾ.   | നോ-ഹിംസായാം. (To hurt<br>M. W.) വേദനപ്പെടുക. നോ<br>=നൊയ്.                                     |
| 391. നോക്ക (കണ്ണു പതിപ്പി<br>ക്കുക).  | നിമി=(To percive M.<br>W.) നിമി=നമി-നോക്ക.  |
| 392. നോല (വ്രതമനുഷ്ഠി<br>ക്കുക). 'നോയ്' എന്ന നാ<br>മം. നോയ് എന്ന ധാരാളം.  | ✓ നിയമ്-നിയമം=നോയ്<br>വ്യ നിയമ്-നിയമം=നോയ്  |
| 393. പക (സംഭരിക്കുക).<br>'കാല പകച്ചാലു' നേരേ<br>ല്ലാതെ കടലുമായിത്തീരുക;<br>ഗതിക്കു തടസ്സമാവുക എന്ന<br>ജന്മാർത്ഥം. | വക്-വകി, കൗടില്യേ ഗ<br>തം വക്=പക് നേ<br>ധാരാളമായി സംബന്ധിച്ചതാ<br>ണ് വണ്ടുക=വളയുക എന്ന<br>തും |

| മലയാളധാരയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാരയും അർത്ഥവും   |
|---|--|
| 394. പകർ (പാതം മാറുക).  | പ്രചർ=(To roam, wand<br>er M. W.) പ്രചർ=പകർ.   |
| 395. പക് (പരിഷ്കരിക്കുക).   | പേജ്, പൂർണ്ണരേഖ=വേർ<br>തിരിക്കുക. ഭാജ്, ഭാഗ്, പ<br>ക്, പകുകുക, ഭാഗിക്കുക.                        |
| 396. പട (പാതം മാറിപ്പക<br>തുക)? ചോറ പടച്ചു=ഒരു കട്ട<br>യാക്കി രൂപപ്പെടുത്തി വിട്ടു.<br>സൃഷ്ടിച്ചു. മുത്തീഭാവമാണർത്ഥം. | പം. പഡി, സംഹാരം=<br>കൂട്ടിച്ചേർക്കുക കൂട്ടിച്ചേർത്തു പീ<br>ണ്ഡമാക്കുക എന്നർത്ഥം. പ<br>ഡ്=പട.     |
| 397. പട് (ക്ഷീണിക്കുക). ന<br>ശിക്കുക. 'പട്ടു കിടക്കുമാറായി<br>തേ ചോരയിൽ' "പട്ടെട്"=<br>ചിത.                           | പട്, നാശനേ=നശിക്കുക.   |
| 398. പടർ (വ്യാപിക്കുക) പ<br>തർ എന്നതുമായിത്തീർന്നു വി<br>കാരം.  | പൂമ്, പൂമ, പ്രക്ഷേപം=പ<br>രക്കുക. പൂമ്, പരതം പതർ,<br>പടർ.  |
| 399. പടി (ഇരിക്കുക).  | പതർ, പാതേ=(To settle<br>down M. W.). ഇരിക്കുക.   |
| 400. പട്ട (കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുക).<br>"കല്ലു പട്ടുക," ഒന്നോടൊ<br>ന്നു ചേർത്തു കെട്ടിയുണ്ടാക്കുന്ന<br>തിനാണിപദം.           | പട്, ഗ്രന്ഥം. ചേർത്തു ചേ<br>ർത്തു കെട്ടുക.   |
| 401 പണി (1. വേല ചെയ്യ<br>ക 2 നഷ്ടപ്പെടുക) 2. വ<br>ന്ദിക്കുക എന്നർത്ഥം.  | പണ്, വ്യവഹാരം സൂത്ര<br>പ. വേലയിലേപ്പെടുകയും സൂ<br>തിക്കുകയും. പണ് എന്ന ത<br>മിരൂരൂപവും ഇതുതന്നെ. |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും   |
|---|--|
| 402. നത (പതഞ്ഞവരിക).  | ഫാങ്ങ്=ഫോണ്=ഫേന=പത<br>=Froth. ഫാങ്ങ്=പാന്ത്=പത<br>തയ്യക. ഫാങ്ങ്=പാട.                                       |
| 403. പതര് (തൊരിപ്പോവുക) ഇതിന് 'പടര്' എന്നതിന്റെ അർത്ഥവും പാക്കുക എന്ന അർത്ഥവുമുണ്ട്. "പതരം കൊടിക്കുകയും". | √പതംഗത=പത=ചിറകു, എന്നതിൽനിന്നും പതര്=പറക്കുക എന്നു വരുന്നു. ഇതിൽനിന്നും പരമ്പരാ സിദ്ധമാണു തെറ്റുക എന്നതു്. |
| 404. പതി (എല്ലാ ഭാഗംകൊണ്ടും ചേരുക). നിരപ്പായി വരിക എന്നു മൂലാർത്ഥം. "പതിർത്തിരിക്കുക".                    | √ പട്-√ പതം-പട്ട=(flat level surface M. W.)  |
| 405. പതുങ്ങ (സങ്കോചിക്കുക). താഴ്ന്നിരിക്കുക; താഴുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. പതുക്കി=കീഴ്പ്പോട്ടമക്കി.             | പതം-പാതെ എന്നതിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന വികാരവിശേഷം.  |
| 406. പര (പുറം വ്യാപിക്കുക).   | പ്രാ-പ്ത, പൂരണം (To fill. To pervade M. W.)  |
| 407. പരുങ്ങ (വ്യക്തപ്പെടുത്തുക) എന്തു വേണമെന്നറിയാതെ ചുറ്റിത്തിരിയുക.                                     | പരി√ ഗം- ചുറ്റിത്തിരിയുക. (Walking round) പരിഗം=പരിഭം=പരുങ്ങ.  |
| 408. പര (ആകാശത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുക).  | ഭ്രം, പലനം ? പ്ര, ഗതം ?  |
| 409. പര (സംസാരിക്കുക)   | ബാറ, പരിഭാഷണഹിംസാ പ്രദാനേഷ=പരിഭാഷണം, പറയുക. ബാറം=പറയ്. അഥവാ ബ്ര (ബ്രഹ്മ) പുകയാം വാപി. ബ്ര=പറ.              |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|--|---|
| 410. പരി ബന്ധം വിടുക.  | ഭ്രം, അവസ്രംസനേ=ബസം വിടുക.  |
| 411. പഴക് (പഴയതാവുക) പഴം എന്നു മതി രൂപം.   | ഫല, വിശരണം=അളിഞ്ഞു ചേർപെടുക. ഫല, പള, പഴ.  |
| 412. പഴി (കുറം പറയുക).   | ഭണ്, ഭർത്സനേ=ചീത്ത പറയുക. ഭണ്=പഴ്=പഴി.  |
| 413. പഴ (പാകം വരിക).   | ഫല, വിശരണം, നിഷ്ണന്തേ. ആദ്യത്തേയത്വത്തിൽ പഴക്കുക. രണ്ടാമത്തേതിൽ പഴം=കായ.                        |
| 414. പാ (ബലത്തോടു മുട്ടുക) കൊടുക്ക. പായ് എന്നു രൂപം.                                 | പന്, ഗതം=കൊടുക്ക.   |
| 415. പാക് (നടക) പാവ് എന്നും രൂപം-പാവുക.  | വപ്- ബീജസന്താനേ=വിതയ്ക്കുക. വപ്=പവ്=പാവ്-പാ-പാക്.   |
| 416. പാ (ഗാനം ചെയ്യുക) മലിയിൽ വായിക്കുക എന്നർത്ഥം. To recite ഗാനാർത്ഥം. പാമ്പരാജനും. | പാ, വ്യക്തായാം വാപി; ലിഖിതാക്ഷരവാചനേ ച. അഥവാ ഭാഷ, ഭട, പട് പരിഭാഷണം.                             |
| 417. പാര (1. കാണുക 2. വസിക്കുക).   | 1. പ്രേ=(To direct the eyes M. W.). നോക്കുക. പ്രേം=പാരം.<br>2. പവ് നികേതനേ, വസിക്കുക. പവ്=പാരം? |
| 418. പാള (1. ജപലിക്കുക 2. ചീത്തയ്ക്കുക) എന്നർത്ഥമുണ്ടോ?                              | 1. ഭോശ, ഭോഷ, ഭീഷ്=ചോലിക്കുക.<br>2. പയ്=ഉത്സർഗ്ഗം വേർപിരിയുക. ഇതു പാള എന്നാകുന്നു.               |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 419 പാ° (അല്പമായി പൊഴിയുക) പാ (പാക്കുക) എന്നതിന്റെ വികാരമാണോ?   | ഘൃഷ്, സേചനേനനയ്ക്കുക.?   |
| 420. പിച് (വിരൽ ചേർത്ത ലുമായി ആകർഷിക്കുക). 'പിച്ഛി' എടുക്കുക.   | പിച്ഛ, പിച്ഛ, കട്ടനേ = (To press M. W.) തട്ടെ പിടിച്ച് പിച്ഛി എന്നിത്യാദിയിൽ കാണുന്ന പദത്തിന്റെ അർത്ഥം. അഥവാ, പിജ്, ഹിംസാ, ബലാഭാസ, നികേതനേഷ്. പിടിപ്പെടുക്കുക. അഥവാ, പിശ്, സമുഹസ്യാംശഭാവേ. |
| 421. പിട് (പിടിപ്പെടുക്കുക). പിട് എന്നു മതി രൂപം.   | പീഡ്, അവഗാഹനേ = To squeeze out തെക്കിയെടുക്കുക - തെക്കിച്ചാടിക്കുക. പീഡ് = പിട്.   |
| 422. പിണ (ന) ഇടുകയെങ്കിലും. പിനയുക. തമ്മിൽ ചുറ്റിക്കെട്ടപ്പെടുക. പിന്നുക, 'പിന്നി' എന്നുമായി തുല്യമായിരിക്കണം.        | ബന്ധ് = ബന്ധനേ, സംയമനേ, കെട്ടപ്പെടുക. ബന്ധ്, പെന്, പിന്, പിന, പിണ.   |
| 423 പിണത് (കലാശിക്കുക). രണ്ടായി നില്ക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. എന്നെങ്കിലും എന്നയുക. യോജിച്ച ചേരുക - അതിന്റെ വിപരീതം പിണ. | √ ഭിഷ്, ഭേദനേ എന്നതിൽ നിന്നും ജനിച്ച ഭിന്ന എന്ന പദത്തിൽനിന്നും വരുന്നതു്. ഭിന്ന = പിണ. ഭിന്നമാവുക. പിണകുക, പിണങ്ങുക.   |
| 424. പിരി (1 വേർപെടുക. 1. ചേർന്നു പിരിയുക) 1. അവർത്തിൽ പിരിഞ്ഞു. 2. കയർ പിരിച്ചു.                                     | 1. ഭ്രം, ഭ്രം, അവസ്ഥ. സന്ദേഹം = വിട്ടുപിരിയുക. ഭ്രം, പിരിയ്. 2 പരി = ചുറ്റുക.?   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 425. പിറ (ജനിക്കുക) പ്രസവിക്കുക പെറ, എന്നു രൂപം. നാമം പേറ എന്നാണു്. പെറ എന്നു ക്രിയയും. | ഭൃ - ധാരണ, പോഷണയോ: ഇഷ്ടിഷ് സമാനം. bear, (രണ്ടാർത്തവും ചേർന്നതു്). പേറ. ഭൃ = പെറ.                           |
| 426. പിഴ (തെറ്റിപ്പോവുക)  | ഭ്രഷ്, ഗത (To totter, slip M. W.)  |
| 427. പിഴി (തെക്കുക).  | പിസ്യം = പോഷണേ. പിഷ് = പിഴി - പിശ്.  |
| 428. പിഴ് (പറിക്കുക).   | പില, വില്, കേവേ. പില = പിഴ് = പിഴ്.  |
| 429. പിച്ച് (ദ്രവം ചാണ്ടുക). തെക്കിച്ചാടിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.                         | പിസ്യം - ബിസ്യം - കേവേ, പ്രേരണേ ച. തെക്കിച്ചാടിക്കുക. പിസ്യം ബിസ്യം = പിച്ച്.                              |
| 430. പുക (ധൂമം പുറപ്പെടുക.)   | ഹൃത്? അനുഗതം.  |
| 431. പുകൾ (സൂക്ഷിക്കുക). കീർത്തി വിളംബരം ചെയ്ത എന്നർത്ഥം.                               | വികാഷ് - (To publish M. W., കീർത്തിക്കുക വികാഷ് = പുകൾ.  |
| 432. പുക (പ്രവേശിക്കുക). 'പോ' എന്ന ധാതുവിന്റെ വികാരം. പോകുക = പുകുക.                    | 'പോ' നോക്കുക. പയ, ഗത.  |
| 433. പുത (മറയ്ക്കുക) പുതയ്ക്കുക. മൂടുക. 'മണ്ണിൽ പുതച്ചുവെച്ചു'.                         | പട് - സംശ്ലേഷണേ = (To envelope) മൂടുക. പട് = പുത.  |
| 434. പുണർ (പുണയുക). ആശ്ലേഷിക്കുക.   | പൈണ് (പൈണ്) ഗതി പ്രേരണശ്ലേഷണേഷ് = ആശ്ലേഷിക്കുക. പണ്ണ് എന്നു മൈഥുനാർത്ഥത്തിൽ ശബ്ദം ജനിക്കുന്നതുമായിരിക്കണം. |

തിയ്യഗ്രേഖ സ്ത്രീത്വത്തേ—പ്രകൃതിയേ—യും, ഉപലപ്തേവ പുരുഷനേയും കുറിക്കുന്നതായി ആഗമങ്ങൾ പറയുന്നു. ഭാരതീയരുടെ ദൃഷ്ട്യാ അറിവിന്റെ അധിഷ്ഠാനഭാവത സ്ത്രീയാണല്ലോ. അതിനാൽ തിയ്യഗ്രേഖ മുകളിൽ വരത്തക്കവിധം, ഈ പ്രകൃതിപുരുഷയോഗചിഹ്നത്തേ കൂട്ടിച്ചേർത്തു ലിപികൾ **T** ക്കു ഭേദവത്വം ഉണ്ടാക്കി ഭാരത ഭൂമിയിൽ തന്നെ പുരുഷത്വത്തിന് പ്രാധാന്യം കല്പിക്കുന്ന ദിക്കിൽ ഈ ചിഹ്നത്തേ **L** ഈ വിധത്തിൽ, പുരുഷഭാവ മുകളിൽ വരത്തക്കവിധം, പ്ര **L** യോഗിക്കാറുണ്ട്. ഇതു തന്നെയാണു് 'ശിവലിംഗ' സ്വരൂപം. പ്രകൃതിയാകുന്ന യോനിയിൽ, കാരണത്തിൽ, പുരുഷനാകുന്ന ലിംഗം, ചൈതന്യം, ചേർന്നു മേളിക്കുന്ന കല്പനയാണു് ശിവലിംഗം. പ്രകൃതിപുരുഷന്മാരേ ജഗത്തിന്റെ പിതാക്കന്മാരായിട്ടിതിലും സുന്ദരമായിട്ടെങ്ങനെ രൂപകല്പന ചെയ്യാം? **T** ഈ അടയാളം നാലുകൂടിയതാണു് പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട 'സ്വസ്തി **T** ക' ചിഹ്നം. സ്വസ്തികത്തിന്റെ യഥാർത്ഥരൂപം ഇന്നു പാശ്ചാത്യഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ സ്വസ്തികം.

**卐** കാണുന്ന വിധം ഇങ്ങനെയല്ല; പുജാദികൾക്കും മറ്റും ആഗമവിധിപ്രകാരം വരയ്ക്കുന്ന സ്വസ്തികം ഈ വിധമാണു്. സ്വസ്തികത്തിന്റെ ഓരോ അംശവും **T** ഈ വിധത്തിലാണെന്നു വ്യക്തമാക്കുന്നതിനായി ഓരോന്നും ഓരോ തരത്തിൽ നിശ്ചിയിച്ചിരിക്കുന്നതു നോക്കുക. പത്മമായിട്ടിടുമ്പോൾ ഇതിലെ ഓരോ അംശവും ഓരോ നിറത്തിലാണു് പതിവു്. ഈ രൂപത്തിലുള്ള അംശങ്ങൾ തന്നെയാണു് **L** ഈ ചിഹ്നമെന്നു അറിയണം. പുരാവൃത്തജ്ഞന്മാർ **L** 'ഇജിപ്ത്യൻ തൌ' (Egyptian 'THOU') എന്നു പറയുന്ന **T**. ഈ ചിഹ്നത്തിന്റെ ജന്മഭൂമി ഈജിപ്റ്റാണോ എന്നും മ **T** ററമുള്ള സംഗതികളെപ്പറ്റി ഇവിടെ ചിന്തിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. ആ വക വിചാരങ്ങളിലെല്ലാം വിശേഷവിധിയായി ഉപകരിക്കുന്നവയല്ലെന്നുള്ളതിന്നും പുറമേ, പുരാപരിതങ്ങളുടെ കാലനിർണ്ണാഹി പല ഓരവഗാഹങ്ങളിലും കൊണ്ടെച്ചാടിക്കുകയും ചെയ്തു. നാഗരലിപികളിലെല്ലാം ഒരു സ്വനവിശേഷത്തിന്റേയും ചിഹ്നമാവാൻ തരമില്ലാത്തതായ ഒരു പൊതു അടയാളമുണ്ടെന്നും, അതു പ്രകൃതിപുരുഷയോഗചിഹ്നവും അതിനാൽ പുജാർവ്വചായ **T** അടയാളമാണെന്നും മാത്രമേ നമുക്കു തൽക്കാലമറിയേണ്ടതു **T** ഉള്ളൂ. ഈ അടയാളമാണു് നാഗരലിപി ഭേദവത്വം കൊടുക്കുന്നതു്.

ഇനി ഈ പൊതു അടയാളത്തെ വർദ്ധിച്ച് നാഗരലിപി പരിശോധിച്ചാൽ എന്തനമാനിക്കാമെന്നു നോക്കാം. **T** സഹിതവും **T** രഹിതവും കൊടുത്തിരിക്കുന്ന നാഗരലിപി നോക്കുക.

പട്ടിക 1.

നാഗരി ലിപി.

**T** സഹിതം.

**T** രഹിതം.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| अ | इ | उ | ए |   | ई | उ | इ | ए | ऐ |   | ई |
| क | ख | ग | घ | ङ | च | क | ख | ग | घ | ङ | च |
| ज | झ | ञ | ट | ठ | ड | ज | झ | ञ | ट | ठ | ड |
| ण | त | थ | द |   | ध | ण | त | थ | द |   | ध |
| प | फ | ब | भ |   | म | प | फ | ब | भ |   | म |
| य | र | ल | व | श |   | य | र | ल | व | श |   |
| स | ह | ळ | ॠ | ॡ |   | स | ह | ळ | ॠ | ॡ |   |

ഇതിലെ **T** രഹിതം പട്ടികയിൽ കാണുന്നതു സാക്ഷാൽ സ്വന ചിഹ്ന **T** മായിരിക്കേണമല്ലോ. ഇതിൽ നോക്കിയാൽ 'ഹ' എന്ന സ്വനത്തിന്റെ ചിഹ്നം **E** ആണെന്നും 'ന' എന്നതിന്റെ ചിഹ്നം **^** ആണെന്നും **E** കാണാം. ഇതുപോലെ 'ശ', 'ഷ', 'സ'കൾ **ക** അകത്തുകൂടി കയറ്റി വലിക്കുന്ന ഒരു വാലുണ്ടെന്നും മനസ്സിലാക്കാം. ഖരചിഹ്നം തിരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നാണു് മുഴുവെന്നും സൂക്ഷിച്ചാലറിയാം. (പ = **T** ; ജ = **T** ) അതിവരങ്ങളും ഘോഷങ്ങളും, ഖരമുദക്കളുടെ 'ഹ' സംസ്കൃതം ആണെന്നു സ്വനപരമായി ശബ്ദശാസ്ത്രത്തിനു സമ്മതമാണു്. 'ഹ'യുടെ സ്വനചിഹ്നം **E** ആണെന്നു നാം കണ്ടുവല്ലോ. ഈ രൂപം **C** ഒരു വർദ്ധി **E** യിച്ചമഞ്ഞു ഖരമുദക്കളോടു ചേരുന്നതാ **^** ണു് അതിവരഘോഷലിപികൾ എന്നു നാഗരലിപിയെ വ്യാകരിക്കുന്ന പട്ടികയിൽനിന്നും കാണാം.

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 435. പുരളം (സ്മരിക്കുക). To smear, തേക്കുക.   | പുഷ്-സ്നേഹനം സേവനം, പുരണയോഃ? (To anoint M. W.) പുഷ്=പുരൾ=പുരട്ടുക. അഥവാ സ്മാരകംമേ, ധാതുവിനുള്ളവെങ്കിൽ സ്പൃശ്-പിരിയ-പിരഴ്, എന്നു വിചാരിക്കാം. |
| 436. പല്ല (പുണയുക). പരുക എന്നു ശരിയായ രൂപം. “പഴുകി, പൂണ്ടു” ഇത്യാദി കാണുക.                                | പട്-സംശ്ലേഷണം. ആശ്ലേഷിക്കുക. പട്=പുരൾ.   |
| 437. പലമ്പ് (വിഭിന്നമായി പറയുക). പെലമ്പും (ഭൂ)പായക മുതലായവ നോക്കുക. ധാതുരൂപം ‘പെലപ്പ്’ പെലമ്പ് എന്നുവേണം. | പ്രലപ്, വിഭിന്നമായി പറയുക (To speak at random M. W.) പ്രലപ്തം നോക്കാതെ പറയുക. പ്രലപ്=പെലപ്പ്, പെലമ്പ്.                                       |
| 438. പലർ (1. പ്രഭാതമാവുക. 2 രക്ഷിക്കുക). പല എന്നു മതി രൂപം തമിഴ്-പലവർ=രക്ഷിതാവ്.                          | 1. ഹല്-ഹല്, വികസനം, പ്രഭാതമാർത്തം.<br>2. പാല, പാലനം. രക്ഷിക്കുക. പാല, പലത്തുക, പെലത്തുക, പലത്തുക.  |
| 439. പള (അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടും വളയുക).   | പു, ഗതൗ=(To jump, to sway to and fro M. W.)=അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടുമാടുക.  |
| 440. പഴുത്ത് (ദ്രവം ചെത്തു വേവിക്കുക).  | വിത്ര-വി √ ത്ര=വേവിക്കുക. വിത്ര=വുമിര, പയർ, പയ, പയർ, പഴുത്ത്, പഴുത്ത്? അഥവാ. പയ, പഴ, പഴുത്ത്, പഴുകുക, പഴുക്കുക.                              |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 441. പട് (തണ്ടു വീഴുക). മുടുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.                                  | പട്-സംശ്ലേഷണം To clasp   |
| 442. പൂൺ (തഴുകുക) പൂണത് എന്നതും പൂൺ എന്നതും ഒന്ന്.                              | പൈൺ, ശ്ലേഷണം. കെട്ടിപ്പിടിക്കുക. പണർ (434) നോക്കുക.  |
| 443. പൂർ (മീതേ തടവുക) തമിഴ് പൂയ്.   | പുഷ്, സ്നേഹനസേവനപുരണയോഃ. To anoint &c=പുരട്ടുക. പുഷ്=പുശ്=പൂയ്.                            |
| 444. പൂള (കുറുപ്പിക്കുക). വേർപെടുത്തുക എന്നർത്ഥം.                               | പുഡ്. ഉത്സർജ്ജ, ഖണ്ഡനം=വേർപെടുത്തുക.   |
| 445. പെട്ട (പതിക്കുക). ഒരു സ്ഥിതിയിലാവുക.                                       | പത്. പാതേ, പതിക്കുക.   |
| 446. പെയ് (മഴപോലെവീഴുക).  | പുഷ്, സേചനം = To sprinkle തളിക്കുക. പുഷ്-പിയ്-പെയ്. ‘പൊഴി എന്നതും ഇതിനോടു സംബന്ധിച്ചതാവാം. |
| 447. പെരു (ഗുണിക്കുക) വലിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം ‘പെരുപ്പം’ ‘പെരിയ’ ഇത്യാദികാണുക. | ബുഹ്-വൃദ്ധൗ=വലിക്കുക. ബുഹ്=പെരുക്കുക.  |
| 448. പെറ (പ്രസവിക്കുക). പിറ എന്നതും പെറ എന്നു തുമാനം.                           | ‘പിറ’ (425) നോക്കുക.   |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും   |
|--|--|
| 449 പെഴ (പെഴയ്ക്കുക) തെറുക. പിഴ (426) നോക്കുക രണ്ടുമാനത്തന്നെ. | ഭ്രേഷ്-ഭ്രേയ, ഗത മ (To totter, to slip M. W.) തെറുക. ഇതിൽ നിന്നും പിഴ, പെഴ, എന്ന രൂപവും, ഭ്രേഷ്-പേവ്=പേച്ച എന്ന രൂപവും കിട്ടുന്നു. 'കാല പേച്ചപോയി', To totter കാലറയ്ക്കാതെ പോയി എന്നർത്ഥം. |
| 450. പെഴ (ഉപജീവിക്കുക). വയറുപിഴയ്ക്കാൻ.                        | പുഷ് പോഷണേ, ധാരണ (To nourish, to maintain M. W.)=ഉപജീവനം, സംരക്ഷണം.  |
| 451. പേര് (പകർത്തുക) പകർ എന്നതിന്റെ വികാരഭേദം.                 | പകർ (394) നോക്കുക. പകർ=പേർ (Law of compensation).  |
| 452. പേശ് (സംസാരിക്കുക).                                       | പിജ്-പീംസ് (പിജി-പിസി) ഭാഷായാം ദീപ്ത മ. പരയുക. പിജ്=പിച് (ശ്)=പിശ്=പേശ്. പിസ്=പിശ്=പേശ്.   |
| 353. പേര് (ഭരിക്കുക)   | ഭൂ, ധാരണേ. ചുരക്കുക. ഭൂ=പേര്.  |
| 454. പൊൽ (മേല്പെടുക).  | പുഗ=പൊക്കത്തിൽ കൂട്ടിയിരിക്കുന്നത്. പുണ്, സംഘാതം.  |
| 455. പൊടിയാവുക.  | പുഡ്, മട്ട്നേ, ഖണ്ഡനേ മ. (To grind, to powder M. W.) പൊടിക്കുക. ഇംഗ്ലീഷ് സമാനം. Pound. (പൊണ്ഡ്)  |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|---|---|
| 456. പൊട്ട് (പൊട്ടിക്കുക).  | പുഡ്, ഖണ്ഡനേ. To break. പുഡ്, പുഡ് രണ്ടും സമാനമാകുന്നു. പുട് അല്ലിഭാവേ എന്നതിനോടു ബന്ധമുണ്ടെന്നും വരാം. |
| 457. പൊത (പൊട്ടിയിൽ താഴുക) 'പാത' എന്നതിന്റെ രൂപാന്തരം പള്ളിയിൽ കാലുപതഞ്ഞു, പൊതഞ്ഞു. | പുത നോക്കുക. (433) പുട് സംഗ്രഹണം. മുടുക = (To envelop M. W.)  |
| 458. പൊന്ത് (ഉയർന്നിരിക്കുക). പൊന്ത് (454). നോക്കുക. രണ്ടും ഒരു വർഗ്ഗം തന്നെ.       | പുണ്, സംഘാതം.   |
| 459. പൊരു (യുദ്ധംചെയ്യുക) 'പൊരുതുക' പൊരുത് എന്ന രൂപം.                               | പുത=യുദ്ധം; പുതനാ=പട; ഇവയോടു ബന്ധം. പുത=പൊരുത്.   |
| 460. പൊരി (വരളുക).  | ഭൂജ്-ഭർജനേ, വരക്കുക. ഭൂജ്, പൊരിയ് ഇംഗ്ലീഷ് സമാനം Parch.   |
| 461. പൊലി (1. വളരുക. 2. മുടുക (?) 3. നശിക്കുക) മുടുക എന്ന അർത്ഥമുണ്ടോ?              | 1. പുല സംഘാതം, മഹത്വേ മ. 2. പ്ലി, ഗത. നശിക്കുക.   |
| 462. പൊള (ഭരിക്കുക) പൊള എന്ന രൂപം.  | പ്ലുഷ്-പ്ലുഷ, ഭാരം=പൊളുക. പ്ലുഷ് = (പളു) = പൊളു.  |
| 463 പൊളി (കെട്ടുവിടുക).   | പുഡ്, ഉത്സർഗ്ഗ വിടുക. പുഡ്=പൊളു, പൊളി.  |





| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും   |
|--|--|
| 480. മറി (മറവശത്താവുക). മറിയുക. 'മാറുക' എന്നതിന്റെ രൂപാന്തരം.        | മൂപ് ഗത (To move M. W.) മാറുക. മൂപ്=മറയ്ക്കുക—മറി.   |
| 481. മാ. ക്രമത്തിലില്ലാതെയാവുക. രൂപം മായ് എന്നു വേണം.                | മാർജ്, ശബ്ദേ ശുദ്ധേ ച തു തു കളയുക, മാർജ്ജക. (To wipe, to remove M. W)  |
| 482. മാട് (1. പണിയുക. 2. കൈകൃത കാണിക്കുക).                           | 1. മഠ്=(To build മായതി. M. W. (പണിയുക—മഠം=house 1. 'മടങ്ങ' എന്നതിൽ നിന്നും വന്നത്; കൈമടക്കിക്കാണിക്കുന്ന കൃത, 'മാടുക'. 'മാടി വിളിച്ചു. |
| 483. മാന്ത് (തോണ്ടുക).   | മന്മ മാന്മ, വിലോഡനേ=ഇളക്കുക. മാന്മ=മാന്ത്.   |
| 484. മാറ (ഒഴിയുക)  | മൂപ് ഗത (To move. M.W.)മാറുക. മൂപ്-മാറ.  |
| 485. മിൻ (പ്രകാശിക്കുക)  | മിഞ്ജ-മിജി, ഭാഷയാം ടീ പൂ ച. മിഞ്ജ. മിന്.   |
| 486. മിക് (അധികപ്പെടുക). പ്രധാനമായി നില്ക്കുക എന്നർത്ഥം. "മികച്ചവൻ". | മുഖ്യ, മുകട (Crest, highest point M. W.) പ്രധാന്യസ്വപകം, മേലായി നില്ക്കുന്നത്. മുകൾ, മുക, മിക്.  |
| 487. മിണ്ട (സംസാരിക്കുക).  | മിഞ്ജ, മിജി, ഭാഷണേ=പറയുക. മിഞ്ജ, മിഞ്ച, മിണ്ട.   |
| 488. )മിനുന് (തെരുതെരെ മിനുന്) മിന് യാത്ര തന്നെ.                     | മിൻ (485) നോക്കുക. മിഞ്ജ് ടീപൂ.  |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും   |
|---|--|
| 489. മിഴ (മിഴക്കുക) കഴുകുക.   | മിഷ്, സേചനേ=കഴുകുക. മിഷ്, മിഴ്.  |
| 490. മിഴഞ്ച് } (ഗ്രസിക്കുക.)<br>491. വിഴഞ്ച് }  | വിഷ്=(To consume, eat. M. W.) ഭക്ഷിക്കുക. വിഷ്, വിഴ് മിഴ്.   |
| 492. മുങ് (വെള്ളത്തിൽ താഴുക).   | മുണ്യ, (മുധി) മജ്ജനേ=മുങ്ങുക. മുണ്യ, മുണ്, മുങ്ങ്. മുഡ്, മുഴ്. മുഴുകുക എന്നും രൂപം.  |
| 493. മുടന്ത് (വിപ്ലവപ്പെടുക, തടസ്സം വരുക).  | മുട്, ബന്ധനേ. കെട്ടുക. അർത്ഥം ഗതിക്കു തടസ്സം നേടുക. മുട് ബന്ധനേ എന്നതിൽ നിന്നും തമിഴ്. മുടിക്കുക, കെട്ടുക. മലയാളരൂപങ്ങൾ 'ഇരുമുടി'. |
| 494. മുടി (1. നശിക്കുക. 2. തീരുക). രണ്ടാമത്തെ അർത്ഥം പരമ്പരാസിലം.   | മുഡ്, മുഷ്, ഖണ്ഡനേ To destroy M. W.) നശിക്കുക. മുഡ്-മുഷ്=മുട്.   |
| 495. മുതിര (ഒരുങ്ങുക-പ്രായം തികയുക) മുതിട്ടുനില്ക്കുക, എന്നു മുലാർത്ഥം. മു, മുൻ, എന്ന മുലരൂപത്തിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്നത്. | മു, മുൻ എന്നവ മുഖശബ്ദവുമായി ബന്ധമുള്ളതായി ഗണിക്കാം.  |
| 496. മുനന്ത് (പിറുപ്പിക്കുക).   | മുണ്, ശബ്ദേ. മുണ്, മന്, മുൻ.   |
| 497. മുള (കുരുത്തുവരിക).  | മുല, രോഹണേ=(To grow M. W.) മുളച്ചുവരിക. മുളച്ചുവരുന്നതു മുള=മുല.   |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും  |
|--|---|
| 498. മുള (കൂട്ടിലെത്തുക). ഒന്നിച്ചുചേർന്നു കഴിയുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. “ഒരു തൊഴുത്തിൽ മുളയുന്ന പശുക്കൾ കത്തുന്നതു വടിക്കുന്നതു”. (ഗുണർത്ത്). | മിലം, സംഗമേ-ചേരുക. മിലം. മിളം-മുളം.   |
| 499. മുറി (ഖണ്ഡമാവുക)  | മു, ഹിംസായാം (To break M. W.) മുറിക്കുക മു= മുറി.   |
| 500. മുറുക (അയയാതിരിക്കുക). അയവിന്റെ വിപരീതാർത്ഥം.   | മുറം, സംവേഷണേ-പുററിക്കെട്ടുക. മുർവ്വ-മുവീ, ബന്ധനേ-കെട്ടുക.  |
| 501. മുഴ (നിരപ്പിൽ നിന്നും കവിയുക.)  | മുർമ്മം - മോഹ, സമുർമ്മായയോഃ പൊങ്ങിനില്ക്കുക. മുർമ്മം-മുഴം=മുഴ. മുലം, വൃദ്ധം-എന്നതുമായേക്കാം മുലം=മുളം. മുഴം, മുഴ. |
| 502. മുഴുത്ത് (ശബ്ദവിശേഷം).  | മുഷം, ഹിംസായാം ശബ്ദപ ശബ്ദാത്നം. മുഷം=മുഴം-മുഴുത്ത്.   |
| 503. മുഴു (വലിക്കുക).  | മുലം, വൃദ്ധം മുലം, മുളം, മുഴം, വലിക്കുക.  |
| 504. മുഴുക (വെള്ളത്തിൽ താഴുക).   | മുഡി മജ്ജനേ-മുങ്ങുക. മുഡം, മുഴം. മുഴം.  |
| 505. മു(പ്രകം വരിക) മുക്കുക. വലിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. മുക്കം എന്നുവേണം ധാതു. അഥവാ മുലം എന്നായാലും മതി.                                  | മുർമ്മം - മോഹ, സമുർമ്മായയോഃ (To increase, to grow. M. W.) വളരുക. മുർമ്മം=മുക്കം. മുലം, വൃദ്ധം—?                   |
| 506. മുടം(മറയുക).  | മുടം, ബന്ധനേ (to cover-മുട=Basket M. W.) മലയാളത്തിലും മുട ഇതേ അർത്ഥത്തിലുള്ളതോർമ്മിക്കുക. മുടം=മുടം.              |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും   |
|--|--|
| 507 .മുളം (ശബ്ദവിശേഷം).  | മുഷം, ശബ്ദേ മുഷം-മുറം-മുളം.  |
| 508. മെട (നെയ്യുക) രണ്ടെണ്ണം തമ്മിൽ പെനച്ചു ചേർക്കുക. തല മെടയുക, പായ മെടയുക. ഇത്യാദി. മുള മെടയുക എന്നു പറയാറില്ല. മെടച്ചിലിന് രണ്ടെണ്ണമേ കരേസമയം കൂട്ടിപ്പിന്യാവ എന്നു കാർമ്മിക്കുക. | മിഥം-മിഥനേ. (To mate M. W.) ഇണ ചേരുക. മിഥം-മിട-മെട.  |
| 509. മെതി (മുറ്റവാക്കുക). മട്ടിക്കുക.  | മുടം-മുടം ക്ഷോഭം=മെതിക്കുക. മുടം. മെതി.  |
| 510. മെലി (കൃശമാവുക).  | മൈ, ഹെഷ്കായേ (To fade, wither M. W.)   |
| 511. മെഴുക്ക (മെഴുക്കുക). ‘മിഴ’ (489) നോക്കുക. രണ്ടു മൊന്നുതന്നെ.  | മിഷം-സേചനേ-കഴുകുക.   |
| 512. മെഴുക (തടവുക) വഴുക്കുമുള്ള പദാർത്ഥം തേയ്ക്കുക എന്നർത്ഥം.  | വസ=കൊഴുപ്പ് - (വഴുപ്പ്) ഇതിൽനിന്നും വഴം, മെഴം, എന്ന ക്രിയാരൂപം സിലിക്കുന്നു. വസം=വഴം=മെഴം. മെഴുകും. എണ്ണമയം. |
| 513. മേ (1. പല്ലറക്കുക; 1. പര മുട്ടുക). പല്ല തിന്നുക; പശു മുതലായവ പല്ല തേടിത്തിന്നുന്നതിനാൽ പ്രയോഗം.   | 1. മുഗം-മുഗ്ഗണേ?<br>2. വ്യേ-വ്യേണേ, സംവരണേ (To Cover M. W.) വ്യേ=വേയം=മേയം.                                  |
| 514 .മേടം (അടിക്കുക).  | മം-മുടം-മുട്ടനേ, അടിക്കുക. √മുടം=മുട്ടുക. √ മം=മേടം.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|--|---|
| 515. മേവ് (മരുവുക) സേവി ക്കുക. (To serve G.)   | മേവ്, മേവ്യ, സേവനേ (To dwell, to serve M. W.)   |
| 516. മൊരി (വരളുക) പരു പരുത്താവുക. സ്വർണാവേവി ശേഷമാണു മുലാതം. മുരിയ് എന്നും രൂപമുണ്ടു്.   | മുൾ, അമർനേ, അമർനം. സ്വർ. മുൾ-മുരിയ്, മൊരിയ.   |
| 517. മൊഴി (പറയുക).   | മുഷ്, ശബ്ദം. മുഷ്-മൊഴി.   |
| 518. മോര്യ് (നിലവിളിക്കുക) മോ, എന്നതിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയ. അനുകരണം.  | മോ മാ ഇത്യാദി സമാനാനു കരണശബ്ദങ്ങൾ നോക്കുക.  |
| 519. മോന്ത് (ചുണ്ടത്തുവെച്ചു കടിക്കുക). മൊത്തുക, മുത്തുക; മുത്തുക, മുഞ്ചുക, ഇവ സമാന ദ്രാവിഡപദങ്ങൾ. മൂ-മോ മുതലായ മുഖവാചശബ്ദത്തിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്നവ. | മുഖശബ്ദത്തിൽ നിന്നും. മറദ് ആയുർഭാഷകളിൽ മുഖശബ്ദത്തിനു തുല്യങ്ങൾ:—പഴയ സാക്സൻ (Old saxon) മൂഥ് (muth) ലോ ജർമ്മൻ (Low German) മുന്ത്. |
| 520. രാക് (ഉരയ്ക്കുക).   | രിഖ്, ലിഖ്.- വിലേഖനേ (To scratch M. W.) ഉരയ്ക്കുക. രിഖ്-രാക്.   |
| 521. രാഞ്ച് (കാലിലെടുത്തു കൊണ്ടു പോവുക).   | ഋജ്, ആർജവേ-സമ്പാദിക്കുക. (To obtain, take possession of M. W.) ഋജ്=രാഞ്ച്.  |
| 522. വണഞ്ച് വന്ദിക്കുക).   | വന്ദ്, വന്ദനേ-വന്ദിക്കുക. വന്ദ്, വണ്.   |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 523. വര്യ് ആഗമിക്കുക). വാ എന്നു രൂപം.   | വേപ, ആഹ്വാനേ=വിളിക്കുക. വാ=വിളിക്കുക; അതിന്റെ ഫലമായ പ്രത്യാഗമനവും.  |
| 524. വര (രേഖ വീഴുക).  | വിരച്- (To contrive-to fashion, to write &c M. W.)?   |
| 525. വരള് (വെള്ളംവരുക.) വരളുക, വരട്ടുക, വരക്കുക, വരുക. എല്ലാമൊരേ ധാതുവിൽ നിന്നും.             | ഭജ്, ഭസ്മ്, വരട്ടുക. ഭസ്മ്-വരൾ.   |
| 526. വരി (മുറക്കിച്ചറുക).   | വു (വൃണ്) ആവരണേ. ചറുക, മുട്ടുക. വു=വര്യ്.   |
| 527. വല (കഷ്ടപ്പെടുക).  | ഹലച്- വലനേ, വൈകുഞ്ചേ (76. നോക്കുക). ഹലച്=വല.  |
| 528. വലി (വണ്ണം കുറഞ്ഞു നീളുക). വലിക്കുക-പിടിച്ചു കണ്ടിക്കുക എന്നർത്ഥം.                       | ഘീ. (To hold M' W.)?  |
| 529. വള (വക്രമാവുക).  | ബല്, വല്യ്. സംവരണേ. വലയ മുതലായ പദങ്ങൾ നോക്കുക. (To whirl round in a circle M. W.) വല=Net- എന്നതിൽനിന്നും.         |
| 530. വളര് (വലിക്കുക). ജീവവൈതന്യഫലമായി വലിക്കുന്നതിനുപയോഗം. 'പണം വളർത്തുന്നു' എന്നു പറയാറില്ല. | ബല്യ്, പ്രാണനേ ജീവിക്കുക. ഇതിൽനിന്നും വളരുക എന്നും ശക്തി, ബലം എന്നും മറ്റും വരുന്നു. വലയ്, വലപ്പം, ഇവയും ഇതുപോലെ. |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും   |
|---|---|
| 531. വറ (പൊരിക്കുക). വറ എന്നു മതി.  | ഭജ്, ഭാജനേ-പൊരിക്കുക. ഭജ്, വറയ്, വറ-വറ.   |
| 532. വഴി (മീതേ പ്രഹരിക്കുക).  | വൃഷ്-വഷ്, സേചനേ=പെയ്യുക. വൃഷ്-വഴ്; വഷ്=വഴ=മഴ.   |
| 533. വഴുത്ത് (തെറുക) വഴു വഴുപ്പിനാൽ തെന്നുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. വഴ് എന്നു മൂലരൂപം.                         | വസ്യ-സ്സേഹേ ഇഴക്കമാവുക. വസ്യ. വഴ്, മെഴ് (മെഴുക്ക്).   |
| 534. വാങ് (സ്വീകരിക്കുക).   | വേണ്-വേന്. ഗതിജ്ഞാന ചിന്താനിശാമനവാദിത്രഗ്രഹണേഷു. ഗ്രഹണാർത്ഥം, സ്വീകരിക്കുക. വേണ്-തമിഴിൽ വേണ്ടുക=വാങ്ങിക്കുക. വേണ്-വേരും-വേരുകയും സ്വീകരിക്കുക, കല്യാണംകഴിക്കുക. വേണ്-വേണ്-വാങ്. |
| 535. വാട് (സ്വതപം ക്ഷയിക്കുക).  | വഷ്-ഹിംസായാം.   |
| 536. വാഴ് (1. വസിക്കുക, രാജ്യഭാരം ചെയ്യുക. 2. കൃഷി ചെയ്യുക) ധാന്യകൃഷിക്കാണി പദം പ്രധാനമായുപയോഗിക്കാറു്. | ബലഃ, പ്രാണനേ, ധാന്യോ വരോധനേ ച (to live, to rule, M. W.) വസിക്കുക, രാജ്യഭാരം ചെയ്യുക. ധാന്യോവരോധനാർത്ഥം ബന്ധമായി കൃഷി ചെയ്യുന്നതു വരുന്ന.  |

| മലയാളധാതുവും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതധാതുവും അർത്ഥവും  |
|---|--|
| 537. വാര് (1. കോരി എടുക്കുക 2. നീളത്തിൽ മുറിക്കുക. 3. ഒലിക്കുക).  | 1. വൃക്-ആദാനേ=വാതക വൃക് വാതകം=വാത്. 2. വീര്, വി/ഇര്= (to split, tear open M. W.) 3. വൃ-വാര്=വെള്ളം. വൃ=വാര്, ഒലിക്കുക. അഥവാ വാല്=വാലുക, വാര്-വാല്. |
| 538. വിങ് (വേദനപ്പെടുക)? വീങ്ങുക. വിക്കുക, വിമുക്ക. വിപ്പ് എല്ലാമൊന്നും. അകത്തു നിറഞ്ഞു തിങ്ങി പുറത്തേയ്ക്കു പുറപ്പെടാൻ ശ്രമിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. | വീഷ്- (Wish to pervade M. W.) വീപ്പ്, വിമ്മ്, വിം, വിങ്, വീങ്, വിക്ക്.   |
| 539. വിടിര് (വികസിക്കുക). വിരിര് എന്നുമൊരുപമുണ്ടു്.   | വിവ്=(To break M. W.) }<br>വിരൂഃ=(To cleave M. W.) }   |
| 540. വിട് (ഉപേക്ഷിക്കുക).   | വിഷ് വിപ്രയോഗേ-വിട്ടു പിരിയുക. (To separate, disjoin M. W.) വിഷ്=വിട് - 'വെടിയുക'യും ഇതുതന്നെ.   |
| 541. വിത (വിത്തിടുക). വാരി എറിയുക എന്നു മൂലാർത്ഥം.  | ബിസ്-ക്ഷേപേ, പ്രേരണേ ച. (To throw, To grow. M. W.) എറിയുക. ബിസ്-വിത  |
| 542. വിതര് (ചിതറുക).  | വിസ്ര, വത്സ=പരത്തുക (To spread M. W.)  |
| 543. വിയര് (വിയപ്പുണ്ടാവുക).  | വിശ്- (To flow forth M. W.) ഒലിച്ചുവരിക. വിശര്, വിയര്.   |
| 544. വിരക് (കൂട്ടിച്ചേർക്കുക) കൈകൊണ്ടു പിടിച്ചു കഴയ്ക്കുക എന്നർത്ഥം.  | വൃക്, ആദാനേ=പിടിക്കുക. വൃക്=വിരക്.   |

| ലേയാളയാതുവും അത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാതുവും അത്ഥവും   |
|---|--|
| 545. വിര (ശുദ്ധവസ്ത്രം). ഉദ്യമിക്കുക എന്നർത്ഥം.                             | വൃഹ്-(വൃഹ്) ഉദ്യമേ. യതിക്കുക. വൃഹ്, വിരയ്.   |
| 546. വിരള് (പരിഭ്രമിക്കുക). യേപ്പെടുക എന്നർത്ഥം.                            | ഭ്രേഹ് ഭ്രയേഗതൗ ച. യോത്ഥം ഭ്രേഹ്. പൊര. വെരര. വെരള്. വിരള്.   |
| 547. വിരി (വികസിക്കുക).   | വിഹ്=(To open. M. W.) തുറക്കുക. വിഹ്=വിരി.   |
| 548. വില (വിലയ്ക്കു കൊടുക്കുക). വില എന്ന നാമത്തിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയ. | √മുല, മുല്യ=വില. മൂല്യ=വില   |
| 549. വിലങ് (കുറക്കുക കിടക്കുക).   | വിലംഘ=to cross?  |
| 550. വിശ (ക്ഷുത്തുണ്ടാവുക).   | സ്വാ=വിശപ്പ്. തമിര-പ്പാ=പശി. പ്ലാ=പിശാ-വിശ.  |
| 551. വിള (കീറുക). വിളളക=പിളളക.  | വില, ബില, -ഭേദനേ=പിളളക. വില-വിള-പിള. വിളളക, പിളളക രണ്ടും ഒരേ ധാതു.   |
| 552. വിള (മുപ്പുവരിക).  | ബല, വൃദ്ധ=വലിക്കുക.  |
| 553. വിളമ്പ (ഭക്ഷിപ്പാൻ പകരുക).   | വലംഭ, ഭോജനേ=ഭക്ഷിക്കുക. വലംഭ-വളമ്പ, വിളമ്പ.  |
| 554. വിളര (വെളുപ്പു തട്ടുക)   | ഉഷസ്, പ്രഭാതീഭാവേ=നേരം വെളുക്കുക. ഉഷ=വെര. ഇതിൽനിന്നും വെള്=വെളുപ്പ് എന്നു വരുന്നു. വെള് എന്നതിൽനിന്നും ജനിക്കുന്ന ക്രിയ വെരേ-വിളര. |

| ലേയാളയാതുവും അത്ഥവും  | സമാനസംസ്കൃതയാതുവും അത്ഥവും   |
|---|--|
| 555. വിളി (ആഹ്വാനം ചെയ്ത). 'നിലവിളി' മുതലായ രൂപം നോക്കുക. ക്ഷുവസ്ത്രം എന്നു മൂലാർത്ഥം.  | ബിട്-വിഡ്-ആക്രോശേ, ശബ്ദേ ച. ക്ഷുവച്ചു വിളിക്കുക. വിഡ്-വിള-വിളി.  |
| 556. വിറ (കിടുകിടക്കുക).  | ഭ്രം=(To move convulsively M. W.)  |
| 557. വിട (ഭ്രണശോധനം വരിക). 'വിട' എന്നതിന്റെ രൂപഭേദം. 'വിണ്ട' എന്ന രൂപം 'വേണ്' ഗ്രഹണാർത്ഥം എന്നതിൽനിന്നു വരുന്നു. വിണ്ട=എടുത്തു. | വിഷ്-വിപ്രയോഗേ.  |
| 558. വിശ് (1. കാറ്റുണ്ടാവത്തക്കവണ്ണമിളക്കുക. 2. വല മുതലായവ പരത്തി ഇടുക).  | 1. വിജ്-വൃജനേ=വിശുക. വിജ്. വിച (ശ്)-വിയ്.<br>2. വിഷ്. വിപ്രജ്ഞം=(to spread M. W.) പരത്തിഇടുക. വിഷ്=വിശ്. |
| 559. വിള (മടങ്ങിവരിക, തിരികെ കിട്ടുക, ലഭിക്കുക, തീക്കുക). വിര-വിൻ. എന്നു മൂലരൂപം.   | വേണ്-വിൻ-വിര-വിള.  |
| 560. വിഴ (കീഴോട്ടു പതിക്കുക).   | വിഷ്-വിപ്രയോഗേ=വിട്ടുപോവുക.  |
| 561. വെട്ട് (പ്രഹരിക്കുക).  | വ്യധ്, താഡനേ. അടിക്കുക. വ്യധ്-വെത്തം=വെട്ട്.   |
| 562. വെടി (ഉപേക്ഷിക്കുക). വിട് എന്നതിന്റെ വികാരം.   | വിഷ, വിപ്രയോഗേ.  |

| മലയാളയാത്രയും അർത്ഥവും   | സമാനസംസ്കൃതയാത്രയും അർത്ഥവും                 |
|--|--|
| 563. വെല്ല (ജയിക്കുക). എതിർക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. “വെല്ല വെല്ലെന്നു നിന്നു.”             | ബലം, ലേ, ഭല്ല, ഹിംസാ യാം. ഉപദ്രവിക്കുക.      |
| 564. വെള. (വെളുത്തനിറമാവുക).   | ഉഷസ്, പ്രഭാതീഭാവേ. ഉഷ്=വെറു=വെള.             |
| 565. വെറ (വേണ്ടെന്നു തോന്നുക).   | വൃജ്-വൃപ്-വർജനേ. വൃജ്=വെറക. വെറ.             |
| 566. വേ (ചുടേറ മുഴുവാകുക). വെയിൽ-വെക്ക. മുതലായവ നോക്കുക. ചുട്ടപിടിക്കുക എന്നു മൂലാർത്ഥം. | വൈ (ഓ-വൈ) ശോഷണേ-വരട്ടുക. ചുട്ടപിടിക്കുക.     |
| 567. വേണ് (ആവശ്യപ്പെടുക).  | വേണ്, ഗതിജ്ഞാനചിന്താ നിശാമനവാടിത്രഗ്രഹണേഷ.   |
| 568. വേള (വിവാഹംചെയ്യ).  | വേണ്-ഗ്രഹണേ. കൈക്കൊള്ളുക. വേണ്-വേൺ=വേറ.      |
| 569. വൈക് (താമസിക്കുക). ശുദ്ധമായ രൂപം വഴുക എന്നും.                                       | വലംഗ, ഗതൗ, (To slip=M. W.) വലംഗ. വഴുക. വൈക്. |
| 570. വൈ (വയ്യാഴിക). ക്ഷീണാർത്ഥം.   | വൈ-(ഓ-വൈ) ശോഷണേ. To be languid. തളരു.        |

— 0 —

## ചില സംജ്ഞകളും 2000

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും      | വൃൽപത്തി (സംസ്കൃതം)  |
|----------------------------|--|
| 1. അയ്യൻ=ഇശ്വരൻ; യജമാനൻ.   | √ഇശ്വ, ഐശ്വര്യേ. (To possess. M. W.) യജമാനത്വം. ഇശ്വ=ഇയ്യ=അയ്യ.  |
| 2. അഴക്=അലങ്കാരം, ചന്ദ്രം. | √അലം-ഭ്രഷണ പശ്ചാപ്തിവാ രണേഷ.<br>1. ഭ്രഷണാർത്ഥം. അലം=അളം=അളക്-അഴക്.<br>2. പശ്ചാപ്തി-അലം, ആളം. ആളാനവൻ. ശേഷിസ്സപകം.<br>3. വാരണം, (തടയുക) അല്ല-ഒല്ല. |
| 3. ഇതളം.                   | ലേ. ലേ=ലേള=ഐതളം.   |
| 4. ഉം-ഫടകപദം. (And)        | √യ=മിത്രണേ. കൂട്ടിച്ചേർക്കുക. യ=ഉ-ഉം.  |
| 5. ഉമ്മരം=കട്ടുള്ളപ്പടി.   | ഉംബരം=കട്ടയുടെ മേല്പടി.  |
| 6. ഉത=അടി.<br>ഉതവി=സഹായം.  | √യത് - നികാരോപസ്താര യോ. നികാരം, ഉതച്ച=അടിച്ച്. ഉപകാരം, ഉതവി=സഹായം.   |
| 7. ഉമ്മ=ചുംബനം.            | √ചുംബം.  |
| 8. ഏരപ്ഫം-നിന്ദാവാചകം.     | √രിഫ് യഭേനിന്ദാഹിംസാ ഓനേഷ.   |

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും                              | വ്യുൽപ്പത്തി (സംസ്കൃതം)   |
|--|---|
| 9. കച്ച=കെട്ടാനുള്ളത്. “കച്ചക്കെട്ടം”-കച്ചകെട്ടുക. | √കച്, ബന്ധനം=കെട്ടുക.   |
| 10. കപ്പ്=ശോഭ. ‘കപ്പുള്ള കല്ല്’.                   | കബ്-കബ്ധവണ്ണ = നിറമുണ്ടാവുക.  |
| 11. കലപ്പ=ഉഴവിനുള്ള ആയുധം.                         | √ഹല, വിഭവനേ ഗത മ. വിഭവനാത്മത്തിൽ കലപ്പ. ഗതൃത്വത്തിൽ ‘കിളമ്പ’, ‘കെളമ്പ’. |
| 12. കിണർ, കിണ്ണ, കിണ്ടി. √ കിണ്ട=കഴിക്കുക.         | √ഖന, അവദാരണേ=കഴിക്കുക. ഖന=കണ്, കിണ്, കിണ്ട.                             |
| 13. കട്ടി = ബാലുവയസ്സുള്ള യാത്ര.                   | √ക ധ്=കധ, ബാല്യേ.   |
| 14. കൂച്ചൽ=ശബ്ദം; കരച്ചിൽ.                         | √കശ, ആഹ്വാനേ, രോദനേ ച.  |
| 15. കൂട്ടം=സഞ്ചയം.                                 | √ഗോഷ്ട, സംഘാതേ= കൂട്ടുക. കൂട് എന്ന ക്രിയ ഇതിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്നു.      |
| 16. കൂത്തു=കളി.                                    | √കുട്ട-ക്രീഡായാം. കളിക്കുക. കുട്ട്-കൂത്തു.                              |
| 17. കെല്പ്, കെഴ്പ്=ശേഷി.                           | ഗല്പ, പ്രാഗല്ഭ്യേ.  |
| 18. കയ്യൻ (നിന്ദാത്മത്തിൽ) “കശക്കയ്യൻ.”            | കശ്യ=തല്ലുകൊള്ളി. “കശ്യ: കശാഹേ.....”അമരസിംഹം.                           |

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും                                | വ്യുൽപ്പത്തി (സംസ്കൃതം)   |
|--|---|
| 19. കൊട്ടാരം=രാജഗൃഹം.                                | കോട്ടാരം=കോട്ടകെട്ടിയുറപ്പിച്ച സ്ഥലം.   |
| 20. കോട്ട.   | കോട്ട.  |
| 21. ചന്തം.   | √ച, ചേ, ചരി ആറ്റാദേ ദീപ്ത ച.  |
| 22. ചരക്ക്, ചരവം, ചരാവ്. പാചകത്തിനുള്ള പാത്ര വിശേഷം. | √ത്രാ-പാകേ-പാകം ചെയ്യുക. ത്രാ=ചര.   |
| 23. ചിപ്പ്-ചീട്ട്=കുപ്പണം, ചിപ്പറ.                   | √ചിപ്പ, ശൈമില്യേ.   |
| 24. ചെപ്പ്. } വല്ലതും വയ്ക്കാൻ ഉള്ള പാത്ര            | √ക്ഷിപ്. √ഡിപ്=ക്ഷേപേ വയ്ക്കുക.   |
| 25. ഡെപ്പി. } വിശേഷം.                                |   |
| 26. തരി=ചെറുകുപ്പണം.                                 | √ദ്വ-വിദാരണേ. പിളരുക. പൊടിയാവുക.  |
| 27. താഴ്=പുട്ട്. ഉറപ്പിക്കാനുള്ളത്.                  | √തല, പ്രതിഷ്ഠായാം (To fix M. W.)  |
| 28. തിരു, ബഹുമാനസൂചക പദം. “തിരുമുന്യ” ഇത്യാദി.       | √ദ. ദൃഷ് ആദരേ. ബഹുമാനം കാണിക്കുക. തിരു-ശ്രീയല്ല. ശ്രീയ്ക=ചിരി എന്നേ തത്വം വത്ര. തിരു എന്നു വരാൻ വയ്യ; ശ്രീകൃഷ്ണൻ എന്നിത്യാദിയുടെ സ്ഥാനത്തു തിരു കൃഷ്ണൻ എന്നു പ്രയോഗവുമില്ല. |
| 29. തീയ്=അഗ്നി.                                      | √ദഹ, ദഹീകരണേ ദഹിപ്പിക്കുന്നതു്. ദഹ്, തെയ്, തീയ്.  |





| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും  | വൃൽപത്തി (സംസ്കൃതം)                                      |
|--|--|
| 30. തൊഴിൽ-കൈയ്വേല.   | ഭോസം=കൈയ്യ്.   |
| 31. തോഴി, തോഴൻ-സഖ്യ ബന്ധപദങ്ങൾ.  | √തുഷ്-തുഷ്ട. തോഷിപ്പിക്കുക.                              |
| 32. തിരതി, തിടുക്കം. (ധീരതി) ശീലാത്മം.   | √തപരം √ തുരം സംഭ്രമേ. തപരം-തിരം. തിരം-തിടുക്കം തിടുക്കം. |
| 33. നഞ്ചം=വിഷം.  | √നശം, അഭരണേ; നാശം ചെയ്യുക. നശിപ്പിക്കുന്നത്, നഞ്ചം=വിഷം. |
| 34. നൈ (നെയ്യ്)=മെഴുക്കും. എരും, നൈ. വെരും, നൈ. എന്നിവയിലൊന്നും “നൈ”യ്ക്കുള്ളതോർമ്മിക്കുക. | സ്തിഹം, സ്തേഹേ. സ്തേഹം-നെയ്യ്.                           |
| 35. പക്കം, പക്കൽ=ഒന്നിനോടു ചേർന്നതും.  | √പക്ഷം=പരിഗ്രഹേ പക്ഷം=പക്കം, പക്കൽ ഇത്യുദി.              |
| 36. പഞ്ചം, പഞ്ചം=ക്ഷാമം.   | √പംസം, നാശനേ=ഇല്ലായ്മ.                                   |
| 37. പട്ടട=ചിത  | √പടം, നാശനേ; മരിക്കുക, പട്ടടിക്കുക.                      |
| 38. പോരം = തൃപ്തിസൂചക പദം.   | √പ്രീ-പ്രീത. തൃപ്തിയാവുക.                                |
| 39. പശ=ഒട്ടിക്കുന്ന വസ്തു.   | √പശം, ബന്ധനേ.  |
| 40. പാട്ടം=കൂലി.   | √പട, ഭൃതം=കൂലി.  |

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും                     | വൃൽപത്തി (സംസ്കൃതം)                            |
|---|--|
| 41. പിന്നെ=തദനന്തരം. (അവ്യയം.)            | പുനഃ=തദനന്തരം. (അവ്യയം)                        |
| 42. പേടി=ഭയം.                             | √ഭോഷം, ഭയേ-ഭോഷം-പേടും.                         |
| 43. പൊട്ട്=പെരട്ടും, മൂക്കാത്തതും, ചീത്ത. | √പപ്തം അല്ലിഭാവം=ചെറുതും.                      |
| 44. മങ്ക=സ്ത്രീ.                          | മങ്കം, മണ്ഡനേ=അലങ്കരിക്കുക.                    |
| 45. മയിർ, മശിർ=രോമം.                      | സൂത്ര, ശൂത്രം=രോമം. സൂത്രം=മശൂരം. മശിരം-മയിരം. |
| 46. മയിലി=പക്ഷിവിശേഷം.                    | മയൂര-മയിരം=മയിലി.                              |
| 47. മല=പർവതം                              | മൗലി=കൊടുമുടി.                                 |
| 48. മഴ=വഷം.                               | വഷം=വഴ=മഴ.                                     |
| 49. വടം=കെട്ടാനുള്ളതും.                   | √വടം-വേഷ്ടനേ-ചുറുക.                            |
| 50. വണ്ണം=സ്വരൂപം.                        | √വം, √വം, സ്വരൂപം. വം=വണ്ണം.                   |
| 51. വലിയ=വലിയതും.                         | √ബലം √ബലം=വലിയ. ബലം. വലിയ.                     |
| 52. വല്ലം കൊട്ട.                          | √വല്ല, സംവരണേ മുട്ടുന്നത്.                     |
| 53. വാറം = ആയുധവിശേഷം.                    | √വാ-ഗതി, ഗന്ധനയോഃ. കൊല്ലാനുള്ളതും, വാളം.       |
| 54. വില്ലം = ആയുധവിശേഷം.                  | √വിലം, ക്ഷേപേ ഏറിയതും. അമ്പ് ഏറിയാനുള്ള ആയുധം. |
| 55. വീട്=ഗൃഹം.                            | √വിടം നിവാസേ.                                  |

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും               | വ്യുൽപ്പത്തി (സംസ്കൃതം)   |
|-------------------------------------|---|
| 56. വേള=കാലസൂചകം.                   | √വേലി-വേല, കാലോപദേശേ.   |
| 57. ഇല്ലം=വീട്.                     | √ഇലി-സ്വപ്നേ - ഉറങ്ങാനുള്ള സ്ഥലം=ഇല്ലം.   |
| 58. അതു                             | അസം } അതു, ഇതു. എതു<br>ഇമം } എന്ന അംശം ഒരു<br>60. എതു } പോലെ രണ്ടിലും<br>യത് } കാണുക. |
| 59. ഇതു                             |   |
| 60. എതു                             |   |
| 61. നാൻ (ഞാൻ).                      | അസൃച്ഛബ്ബത്തിലേ നന്, നഃ മുതലായവ കാണുക.  |
| 62. താൻ=നി.                         | യഷ്ടബ്ബത്തിലേ 'തപം' മുതലായവ കാണുക.  |
| നിറങ്ങൽ.                            |   |
| 63. വെളുപ്പ്                        | √ഉഷി-ഒരും-ഉളു, വെളു.  |
| 64. കറുപ്പ്.                        | √കൃശ്=(കൃഷ്ണ)കൃശ്, കറുപ്പ്, കറുത്തു.  |
| 65. മഞ്ഞ                            | മഞ്ജ.   |
| 66. ചൊമ്മിപ്പിരിക്കുകൾ.             | ശോണി=ചോം, ചൊമ്മിപ്പിരിക്കുകൾ.   |
| 67. കിഴക്ക് (കിളിക്ക്).             | √കിലി, ശൈവത്യേ. ആദ്യം വെളുത്തുതുടങ്ങുന്ന ദിക്കു.                                      |
| 68. പടിഞ്ഞാറ് (പതി+ഞായർ)            | ഞായർ പതിക്കുന്ന ദിക്കു. (ഞായർ ചുവടെ പറയു).  |
| 69. തെക്കു.                         | √ദക്ഷി-ദക്ഷിണ ദക്ഷ=തെക്കു.  |
| 70. വടക്കു (വടർ എന്നു ഗരിയായ രൂപം). | ഉത്തരം=വടർ=വടർ  |
| ആഴ്ചയും ഗ്രഹവും.                    |   |
| 71. ഞായർ=(സൂര്യൻ).                  | നായ=നായകൻ-അർ, പുജക ബഹുവചനം. നായ+അർ=നായർ=ഞായർ.   |
| 72. തികരം.                          | √തിം=(To wet M. W.) നനയ്ക്കുന്നതു, മഞ്ഞ തുവുന്നതു ഹിമകരൻ=പന്ത്രൻ.                     |

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും | വ്യുൽപ്പത്തി (സംസ്കൃതം)                              |
|-----------------------|--|
| 73. ചൊവ്വ.            | കജ, വണ്ണവാചി, ചൊവ്വൻ =ചൊവ്വ.                         |
| 74. വ്യാഴം.           | ബ്രഹ്മസ്വതി=വിയരംപതി. വിയഴ്=വ്യാഴ. വ്യാഴം.           |
| 75. വെള്ളി.           | ശുക്ര-വണ്ണവാചി, വെളുപ്പ് =വെള്ളി.                    |
| ബന്ധുവാചികൾ.          |  |
| 76. തായ=അമ്മ.         | √തായ പാലനേ, പാലിക്കുന്നവരും.                         |
| 77. അച്ഛൻ.            | √ഇശ് ശ്വൈശ്വര്യേ=To possess ഉടയവൻ.                   |
| അമ്മൻ-അയ്യൻ.          | സ്വാലം=യാളൻ. അളിയൻ.                                  |
| 78. അളിയൻ.            |  |
| അംഗങ്ങൾ.              |  |
| 79. തല.               | √തല പ്രതിഷ്ഠായാം പൊങ്ങിനില്ക്കുന്നതു.                |
| 80. മുഞ്ഞി.           | മുഖ.   |
| 81. കായ.              | √കേത-ശ്രാവണേ. കേരക്കുക.                              |
| 82. നാക്കു.           | √നേലി-ഭാഷണേ. പറയുന്നതു. നേലി=നാക്കു.                 |
| 83. മൂക്കു.           | √മൂർച്ഛം, സമർത്ഥയേ-പൊന്തിനില്ക്കുന്നതു=മൂക്കു.       |
| 84. ചെവി.             | ശ്രവ.  |
| 85. കണ്ണു.            | √കണ്-നിമീലനേ. നിമീലനം ചെയ്യുന്ന അവയവം കണ്ണു.         |
| 86. വായു              | √വാശു-ശബ്ദേ. ശബ്ദിക്കാനുള്ള അവയവം വായു.              |
| 87. കൈയ്യു.           | √കൃത്-കെയ്യുന്നതു ചെയ്യുന്നതു കൈയ്യു.                |
| 88. കാലു              | √കലി=(To bear, to support M. W.) താങ്ങാനുള്ളതു-കാലു. |

| മലയാളവാക്കും അർത്ഥവും              | വ്യുൽപ്പത്തി (സംസ്കൃതം)                                |
|------------------------------------|--|
| 89. തോളു്.                         | √ദൃലു-ഉൽക്ഷേപേ- (To swing M. W.) ആടുന്ന അംഗഭാഗം തോളു്. |
| 90. വിരലു് (ഉ°)                    | വിരള=വേർപിരിഞ്ഞനില്ക്കുന്നതു്.                         |
| 91. മുട്ടു്. (പവി.)                | √മുട-ബന്ധനേ, സന്ധിയായി ബന്ധിച്ചുകിടക്കുന്നതു്.         |
| 92. തൊങ്ങ.                         | തുണ്ഡ.   |
| 93. വി (വൃഷണം). വിത്തെ അംഗം.       | √വൃഷ- ശക്തിബന്ധനേ. വൃഷ=വിരം.                           |
| 94. എല=ലേം.                        | ലേ.  |
| 95. പഞ്ഞി (കാപ്പാസം).              | പഞ്ചി = (ball of cotton M. W.)                         |
| 96. ചിറപ്പു്=ഉത്സവം.               | √ചൃപ- സന്ദീപനേ=(To excite M. W.)                       |
| 97. ചോറു് (അന്നം) പാകംചെയ്ത അന്നം  | √ശ്രീ-ശ്രീഞ്, പാകേ. ശ്രീ ചീറ=ചോറ=വേവിച്ചതു്.           |
| 98. മഞ്ഞു്. മുട്ടുന്നതു എന്നർത്ഥം. | ‘മഞ്ജ’, എന്ന ധാതു നോക്കുക.                             |
| 99. പതു=നവം.                       | √പഥ-ഭാഷാതേമ, ഭാസാതേമ. പ്രകാശമുള്ളതു്, അത്ഥാൽ നവം.      |
| 100. ചുമലു്=ചുമുന്ന അവയവം.         | √ക്ഷമ-സഹനേ-ചമ്മു. ചമ്മു്=ചുമക്കുക.                     |

പട്ടിക 5.

നാഗരി, ബ്രാഹ്മിലിപികളിലെ സ്വനചിഹ്നങ്ങൾ.

|              | അ | ഇ | ഉ | എ | ക | ഖ | ഗ | ഘ |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| നാഗരിലിപി    | > | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ |
| ബ്രാഹ്മിലിപി | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ |

|              | വ | ന | യ | ര | ല | മ | സ | ഹ |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| നാഗരിലിപി    | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ |
| ബ്രാഹ്മിലിപി | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ | ॐ |

ഇതുവരെയുള്ള വിചാരണയിൽനിന്നും നാഗരിലിപിയുടെ മൂലം ബ്രാഹ്മിതന്നെ ആയിരിക്കണമെന്നു വന്നു; അഥവാ ബ്രാഹ്മി പരിഷ്കരിച്ചതെന്നു നാഗരി. ഇന്നത്തേ യൂറോപ്യൻ ലിപികളുടെ മൂലമായ യവനലിപിയും രോമലിപിയും ബ്രാഹ്മിയോടു സംബന്ധമുള്ളതാണെന്നു കാണിക്കാൻ കഴിയും. ബംഗാളി, ഗുർജരി മുതലായ ഉത്താരാർദ്ധലിപികളെല്ലാം സംസ്കൃതത്തോടു വളരെ ചേർന്നതാണെന്നു പ്രസ്താവമാണ്. ഇപ്പോൾ ആയുരപുസ്തകങ്ങളെല്ലാം പരമ്പരയാ ബ്രാഹ്മിയോടു ബന്ധമുള്ളതാണെന്നു വരും.

ഇനി ദ്രാവിഡലിപികളുടെ മൂലമെന്താണെന്നു നോക്കാം. ആയുരപുസ്തകം, മലയാളം എന്നെല്ലാം പേരുണ്ടായിരുന്ന ഇന്നത്തേ മലയാളലിപി, (ഗ്രന്ഥാക്ഷരവും ഈ എന്നത്തിലുള്ളതാണ്) വെട്ടെഴുത്തു, തെലുങ്കു, കണ്ണാടക, തമിഴ് എന്നിവയാണ് ദ്രാവിഡലിപികൾ എന്ന സംജ്ഞയിലറിഞ്ഞുവരുന്നത്. ഈ കൂട്ടത്തിൽ തെലുങ്കു കണ്ണാടകവും തമ്മിൽ വലിയ ഭേദമില്ലാത്തതിനാൽ തെളിവുപോലെ ആവശ്യത്തിന് രണ്ടിലേതെങ്കിലുമൊന്നു പരിശോധിച്ചാലും മതിയാവും. ബ്രാഹ്മിദ്രാവിഡബന്ധം കാണിക്കുന്ന പട്ടികയിൽനിന്നും ഈ ദ്രാവിഡലിപികളും ബ്രാഹ്മിയിൽനിന്നും ജനിച്ച

താണെന്നു ബോധ്യമാവും. ബ്രാഹ്മിയെ ദേവനാഗരിയാക്കി സംസ്കരിച്ചപ്പോൾ കൂട്ടിച്ചേർത്ത T ഈ ചിഹ്നം തന്നെ ഒരു കനിപ്പുപോലെ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തി ബ്രാഹ്മിയോടു ചേർത്തു ദ്രാവിഡരൂപം സിദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. ദ്രാവിഡൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ മുതൽ അക്ഷരമവസാനിക്കുന്നതുവരെ ഒന്നിച്ചതെന്നു, നാരായണമെടുക്കാതെ, എഴുതി വന്നതിനാൽ T ചിഹ്നം ക്രമേണ 7 7 7 7 ഈ വിധത്തിൽ രൂപാന്തരപ്പെടാനിടവന്നു. ഈ രൂപം ഇന്നു തമിഴിൽ 7 ഇങ്ങനെയും മലയാളത്തിൽ വെറും കനിപ്പായിട്ടും കാണാം. ഈ ചിഹ്നം കൊണ്ടു തുടങ്ങി അക്ഷരമവസാനിക്കുവരെ എട്ടു മുറിയായി ബ്രാഹ്മി എഴുതുന്നതുതന്നെ ദ്രാവിഡം എന്നു ഏകാംപട്ടികയിൽ നിന്നും വ്യക്തമാവും. വെട്ടെഴുത്തും തമിഴും ബ്രാഹ്മിയിൽനിന്നും നേരെ ജനിച്ചതാണെന്നും, പഴയത്തക്ക വ്യത്യാസങ്ങൾ സംഭവിച്ചിട്ടില്ലെന്നുംകൂടി കാണാം. 6 രൂപട്ടികയായി കൊടുത്തിരിക്കുന്നത് ശിലാശാസനാദികളിൽനിന്നും പകർത്തിയ ലിപികളാണ്. ഇവ യഥാക്രമം നോക്കിയാൽ കാലംകൊണ്ടു വന്നുചേർന്നിട്ടുള്ള രൂപവ്യത്യാസങ്ങൾ അറിയാം; ലിപികളുടെ വളച്ചുയർന്നു കറിക്കുന്ന രേഖാപ്രമാണങ്ങളാണിവയെന്നു വേറെ പായേണ്ടതില്ലല്ലോ. ബ്രാഹ്മിദ്രാവിഡബന്ധം കാണിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ ഉപയോഗിച്ചിട്ടുള്ള രൂപങ്ങൾ ഈ രേഖാപ്രമാണമനുസരിച്ചുള്ളവയാണെന്നും, 'മനോധർമ്മം' അല്ലെന്നും കൂടി ഇവിടെ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ.

ബ്രാഹ്മിദ്രാവിഡബന്ധം കാണിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ നിന്നും ദ്രാവിഡലിപികളെല്ലാം തന്നെ ബ്രാഹ്മിയിൽനിന്നും വന്നതാണെന്നും, വെട്ടെഴുത്തും തമിഴും വളരെ അടുത്ത ബന്ധമുള്ളവയാണെന്നും തെളിയും. ആയുരപുസ്തകം, തെലുങ്കു, കണ്ണാടകരൂപങ്ങളും ബ്രാഹ്മിയിൽനിന്നും ജനിച്ചതാണെന്നു എങ്കിലും കാലം കൊണ്ടു പല മാറ്റങ്ങളും കൂടി സംഭവിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു ബോധ്യമാവും. ഇതുപോലെ ബർമ്മയിലെ ലിപി, ടിബറ്റിലെ ലിപി മുതലായവയും ബ്രാഹ്മിയോടു ബന്ധമുള്ളവയാണെന്നു കാണിക്കാൻ കഴിയും. (ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലാവശ്യമില്ലാത്തതുകൊണ്ട് പട്ടികയിൽ ചേർത്തിട്ടില്ല.)

ശിലാലേഖാദി പ്രമാണങ്ങൾ.

(ആയുഷിഴത്തു - ഇട്ടു മലനാളം)

[illegible]

(6-00 பதிக இடம்)

(ആയിഷയുടെയും—യുടെ മെയ്യാളം)

[illegible]

(6-வது தடவை)

തെലുങ്ക്-കുറുപ്പുകൾ

[illegible]

(6-வார்டிக் இடம்)

തമിഴ് വെട്ടെഴുത്തും

അ ഇ ഉ ഏ കി ഖ ങ ഞ

[illegible]